BIBLIOTECA DEL SINFONISTA

Raccolta

delle più celebri Sinfonie (overture) in partitura a piena orchestra

DI VARI AUTORI

PREZZO NETTO DI CIASCUNA Fr. 4.—

AUBER	*IL CAVALLO DI BRONZO*
.	*IL FRA DIAVOLO*
.	*LA MUTA DI PORTICI*
BEETHOVEN	*CORIOLANO in Do min.*
.	*EGMONT in Fa min.*
.	*FIDELIO* 1ª Overtura *in Mi*
.	*LEONORA* 2ª Id. *in Do*
HEROLD	*LE PRÉ AUX CLERCS*
.	*ZAMPA*
MENDELSSOHN	*UN SOGNO D'UNA NOTTE D'ESTATE con illustrazione*
.	*LA GROTTA DI FINGAL*
.	*ATALIA*
MEYERBEER	*LE PARDON DE PLOERMEL con illustrazione*
.	*STROENSEE con illustrazione*
.	*LA STELLA DEL NORD*
.	*SINFONIA IN FORMA DI MARCIA*
.	*MARCIA - SCHILLER*
.	1ª Marcia *AUX FLAMBEAUX in Si b*
.	2ª Id. *in Mi b*
.	3ª Id. *in Do min.*
.	4ª Id. *in Do*
MOZART	*IL FLAUTO MAGICO*
ROSSINI	*GUGLIELMO TELL*
.	*SEMIRAMIDE*
.	*GAZZA LADRA*
WEBER	*FREYSCHUTZ*
.	*OBERON*

FIRENZE

Stabilimento Musicale Premiato e Brevettato

DI G. G. GUIDI

N. inv. 5154133134-135

Mus. Rari. u.38/1-3

PROGRAMMA E ILLUSTRAZIONE

DELLA SINFONIA

LE PARDON DE PLOËRMEL (*)

DI G. MEYERBEER

Da eseguirsi nel R. Teatro della Pergola.

A dimostrare quanto sia necessario di far conoscere i classici della musica basta notare il fatto del numero strabocchevole di Opere nuove che vennero scritte nell'ultimo ventennio. Circa 4000 Opere nuove nel detto lasso di tempo affrontarono il giudizio de' vari pubblici italiani. E ove si considerino le difficoltà che incontrano i maestri a far rappresentare le loro Opere, non si reputerà esagerata l'opinione che dietro le predette 4000 Opere siano rimaste in portafoglio altre 5000. E che resta di tanta musica? Ognuno lo sa. Appena una diecina di Opere, e presso che tutte d' un solo autore, del *Verdi*.

Che altro prova tanta fecondità nella massima parte de'maestri, se non che una certa presunzione generata dall'ignoranza? E di vero, se le orecchie de' maestri compositori fossero addomesticate alla musica de' classici, ed educate a distinguere il bello reale, si vedrebbe per avventura tanta smania ed audacia nell' arrischiarsi ad imprese ove è quasi certa la non riuscita?

La parte della musica che più abbisogna di cultura in Italia è senza dubbio l'istrumentale. Dopo le Opere colossali del *Meyerbeer*, ove mediante le varie combinazioni di strumenti vennero conseguiti tanti effetti meravigliosi, non è più lecito ad un maestro di limitarsi alla pura e semplica melodia.

La Sinfonia del *Pardon*, come lavoro il più recente del maggiore fra gl'istrumentatori moderni, accoglie in sè tutti gli acquisti fatti fino ad oggi in questo ramo importantissimo della musica.

(*) Questa Sinfonia in Partitura in piccolo Sesto *tascabile*, in edizione *economica*, è stata pubblicata dall'editore G.-G. Guidi Via S. Egidio n. 6640, al prezzo di netti franchi 4. Un deposito si trova alla porta del Teatro.

A comprendere meglio il Concetto di questa meravigliosa composizione gioverà un breve ragguaglio dell'argomento dell'Opera comica, cui appartiene.

Il nome di *Pardon* si dà in Francia ad alcune feste religiose che si celebrano ora in uno ora in altro luogo. Il giorno del *Perdono* di Ploermel, Dinorah e Hoel, promessi sposi, s'avviavano alla chiesa del loro villaggio per unirsi in matrimonio, quando improvvisa orribile tempesta rovinò al tutto la capanna della sposa, unico suo avere. Allora Hoel fugge all'insaputa di Dinorah, ma non coll' intendimento di abbandonarla : bensì per passare un anno nella *Valle maledetta*, ove gli era stato promesso che troverebbe un gran tesoro. Dinorah, per il dolore di credersi abbandonata, diviene pazza, e vaga per i campi con una capra sua fida compagna. Un dì la pazza si trova vicino al luogo dove Hoel con un suo compagno andavano in cerca del tesoro. Infuriava allora la tempesta ; ella vuol traversare un debole ponte di legno, ma in quel mentre scoppia il fulmine, e la fa col ponte cadere nel torrente. Hoel corre a salvarla, la toglie all'onde, e poco meno che morta la mena al suo villaggio. Dopo molte cure la misera riacquista i sensi, e mentre cerca di raccogliere le sue idee, ode la preghiera del *Perdono*, come l'anno passato lo stesso giorno quando le avvenne quella sventura che la privò del senno. Ella a quelle voci si rallegra, le pare di destarsi da lungo sonno, e crede di aver sognato ; i circostanti la mantengono nel suo errore, o così recupera insieme la ragione e lo sposo.

Quest' Opera, mezza prosa e mezza musica, venne per la prima volta rappresentata in Parigi nel teatro dell' *Opera-Comique* addì 4 Aprile 1859. In pochi mesi fece il giro trionfale di molti altri teatri di Francia e di fuori. Questa musica fu lodata massimamente per la sua maravigliosa semplicità, a cui pareva che l'ingegno del *Meyerbeer* portato al grandioso non sapesse troppo acconciarsi.

Come l'Opera così la Sinfonia ha un carattere semplice e religioso. È un quadro campestre, ed una scena, ove han parte buoni e semplici villici sommamente devoti, e che menano vita quasi patriarcale come avviene in alcune provincie della Francia. I maestri che vogliono studiare questo bel lavoro del *Meyerbeer* non debbono obbliare il soggetto che imprese a trattare il compositore, chè altrimenti non potrebbero convenientemente apprezzarlo.

Questa Sinfonia differisce da altre composizioni di simil nome : tanto che ad alcuni piacque intitolarla Prologo. Ma non facciamo questione di nomi, e vediamo piuttosto in che modo si svolge questa composizione. Alcune note de' violoncelli e delle viole, cui rispondono ora i flauti, ora il clarinetto con suoni gravi, preparano l'animo dell'uditore alla mestizia. Dopo

breve intervallo i violini assai leggermente procedono in armonia, e vogliono significare il vagare che fa la povera Dinorah in cerca della sua amata capra. Osserva alla 30ª e 31ª battuta come il flauto e l'oboe indicano l'ansia di chi ha corso lungamente. Si odono di nuovo i suoni tetri con cui principiò il pezzo, e ti preparano vie meglio alla storia dolorosa che si va a narrare. La capra, verso cui andava in traccia Dinorah, è trovata; il suono del campanello che porta al collo ce l'annunzia, e l'orchestra l'accompagna con leggiadro *motivo* applicato bene al modo di correre di quell'animale. Il quale va affrettando il passo per giungere più facilmente verso la sua protettrice, come ce l'indica il suono del campanello più frequente, ed il ritmo dei violini. Un *forte* dell'orchestra esprime poi il contento dalla pazza nel riavvicinare la sua mansueta compagna. Nell'alternarsi in vario modo i *motivi* rappresentanti il correre di Dinorah, e la di lei gioja, si direbbe che anco altre volte l'incostante capra tenta allontanarsi, ed ella sempre la sopraggiunge, finchè certi unisoni di *fa*, che si odono in modo insistente, sembrano un rimprovero diretto verso il poco obbediente animale. Ma ben presto il rimprovero si converte in carezze, ed un dolce *motivo* de'violini, e del flauto te l'annunzia chiaramente. Questo *motivo* ha un certo sviluppo, e con bel modo conduce alla ripresa del *motivo* con cui venne figurato il saltellare della capra; e quindi divagando a poco a poco, tre *botte* fortissime di *do* ti preparano in certa guisa ad un cambiamento di azione. Odesi dietro le scene un *Coro religioso*, accompagnato dall'Harmonium, che è una vera perla, e non può fare che non t'empia l'animo di dolcezza. Questo coro è quello che i devoti villici di Ploermel cantavano nel giorno del *Perdono*. Succede a questo Coro una *marcia religiosa*, che ti fa quasi toccar col dito que'semplici contadini che vanno al tempio pieni di devozione. Si riprende ancora il *Coro religioso*, ma viene quasi interrotto da un rumore che ci avverte una tempesta vicina. Dopo di che torna il *motivo* della *marcia religiosa* eseguito dal corno, mentre i violini vi scherzano sopra leggermente. Ma il temporale minaccia nuovamente, e non s'odono più che pochi brani della *marcia*. Mentre la tempesta incomincia e cresce, comparisce un altro *motivo*, che è quello con cui Dinorah inveisce contro lo sposo creduto spergiuro perchè fuggì da lei senza una parola d'amore. Questo *motivo* è da prima eseguito dai violini, corno inglese, ed oboe: e poi, durante il *fortissimo*, dai tromboni e dalle trombe. La maestria del *Meyerbeer* si può scorgere quindi nel vedere come seppe alternare la musica della *marcia*, del *Coro*, e dell'*ira* di Dinorah in mezzo alla tempesta che l'orchestra dipinge. Ad accrescere l'orribile confusione si osservi quanto giova il contrapposto de'ritmi. Ma la bufera

cresce sempre, la *marcia religiosa* è interrotta più volte, poi ne viene *stretto* il tema, e infine rimane dominata al tutto. In questo brano fino al *fortissimo* si nota una bella *progressione*. Dopo il predetto *fortissimo* torna la calma, ed incomincia come un altra scena. Sopra un *pedale* pizzicato de'bassi vedi come ingegnosamente è posta una *progressione* formata, mediante *imitazioni* tra i primi e secondi violini, col tema della *marcia religiosa*. Un breve *stringendo* e *crescendo* ci conduce poi alla ripresa della *marcia religiosa*, la di cui prima frase, è eseguita sfarzosamente dalla orchestra, e la seconda frase, che compie il primo periodo, con bel contrapposto, vien presentata dolcemente dai flauti e corno inglese accompagnati dall'arpa. Simile contrapposto si trova nell'esposizione del secondo periodo della stessa *marcia*, se non che la seconda volta viene interrotto in sul finire dallo squillo delle trombe, che vogliono annunziare il lieto fine dell' avvenimento che si narra musicalmente in questa Sinfonia. Una dolce melodia proposta dal flauto e dal clarinetto ci conferma la lieta novella e con gioja udiamo di nuovo il *Coro* interno, ma più da vicino. Dinorah ha ricuperato la ragione, ed ha ritrovato il suo sposo fedele.

L'*Allegro animato* ultima parte della Sinfonia, esprime il contento universale, coronando degnamente questo bel lavoro del grande *Meyerbeer*.

Esposta brevemente l'orditura di questa Sinfonia, rimarrebbe a notarne tutte le bellezze strumentali. Ma tale impresa ci condurrebbe ben lungi, e basti avvertire lo studioso che molto profitto sarà per ritrarne dall' osservare in questo Sinfonia l'accuratezza delle parti anco secondarie, la varietà de'ritmi, la ricchezza d' accompagnamenti, la semplicità de' mezzi, la bellezza e novità degli effetti, il sapiente impiego degli istrumenti secondo la loro indole speciale, e l'uso efficace de'contrapposti. Tante altre bellezze correranno agli occhi di quei maestri che vorranno considerare con attenzione questa musica, nè è necessario tutte indicarle.

Possano gl'Italiani persuadersi della necessità di coltivare con più amore la musica istrumentale, e di migliorare il gusto mediante l'indefesso studio de' classici; allora soltanto la bell'arte della musica rifiorirà in Italia, e gli stranieri, che oggi ci guardano con compassione, ci ammireranno come una volta quando il nostro paese, in vece di dar segno di vita per una meravigliosa fecondità di effimere cose, creava con meno abbondanza, ma con più vigore, Opere che non temevano i guasti del tempo e del capriccio degli uomini.

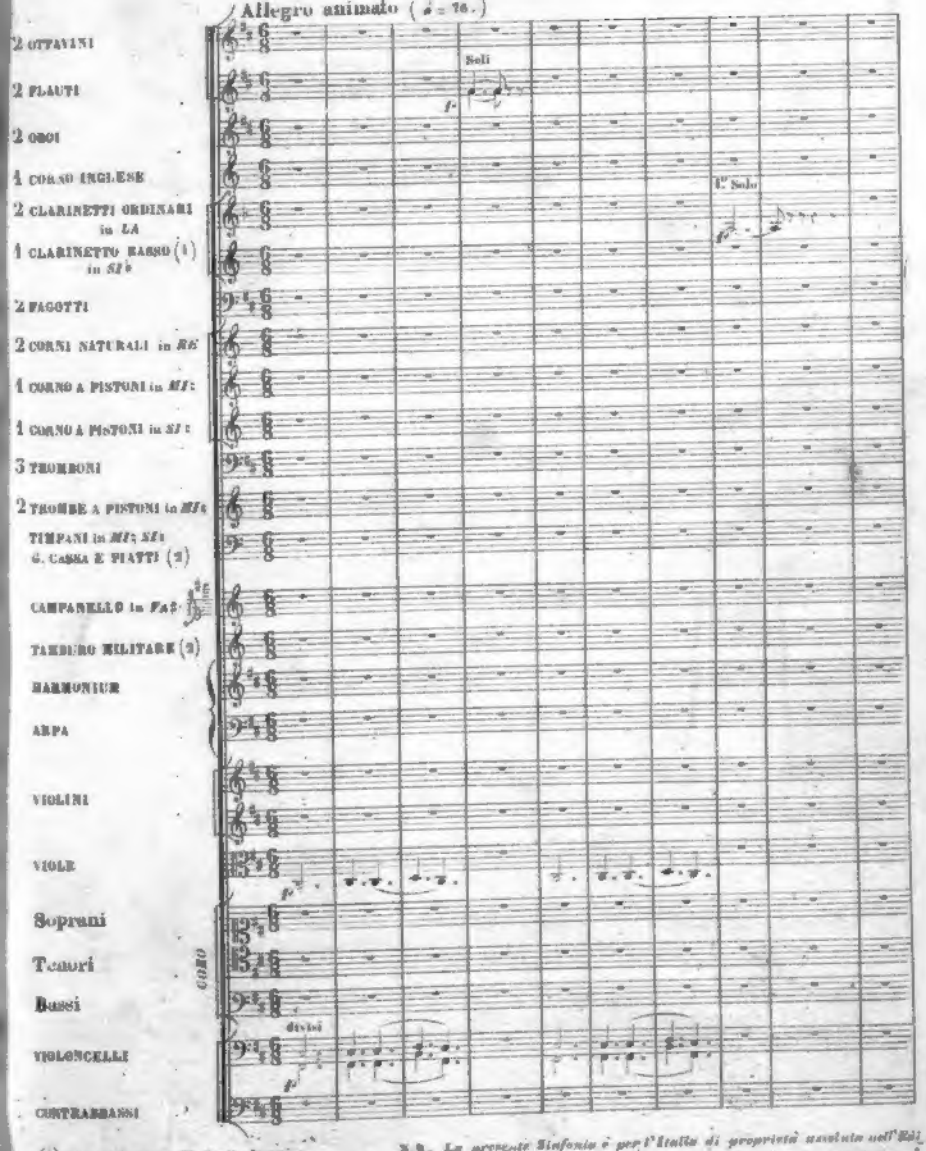
Firenze 15 Marzo 1860.

Le Pardon de Ploermel (DINORAH)

OPERA COMICA IN 3 ATTI.

G. MEYERBEER

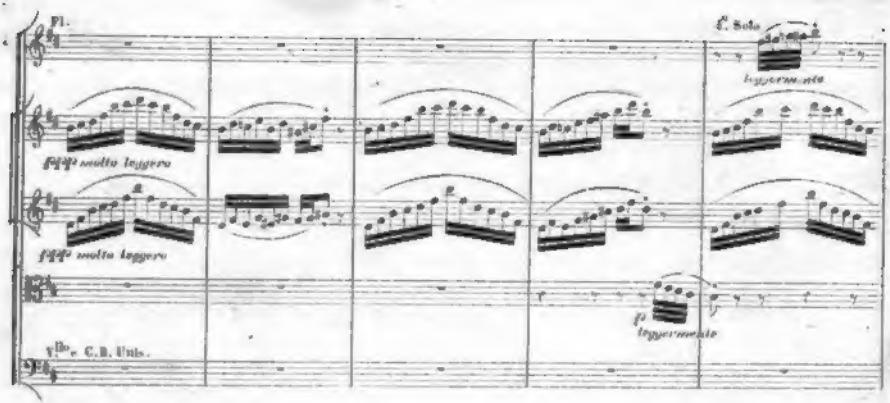
SINFONIA

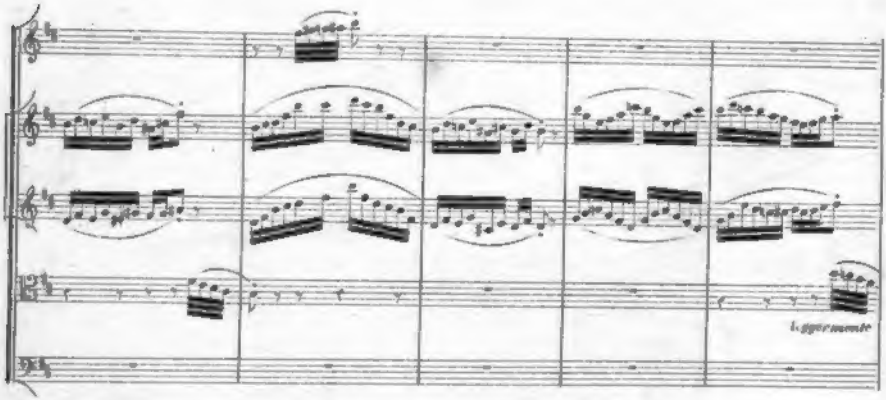


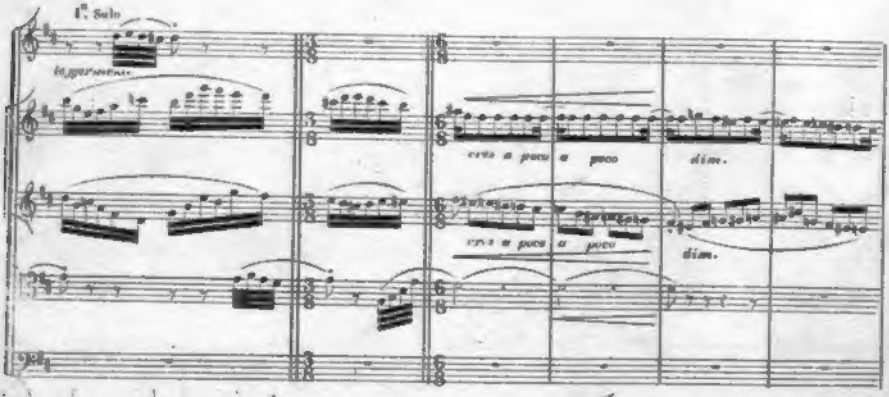
(1) Mancando di un Clarinetto basso, si supplisce con un 3.° Fagotto.

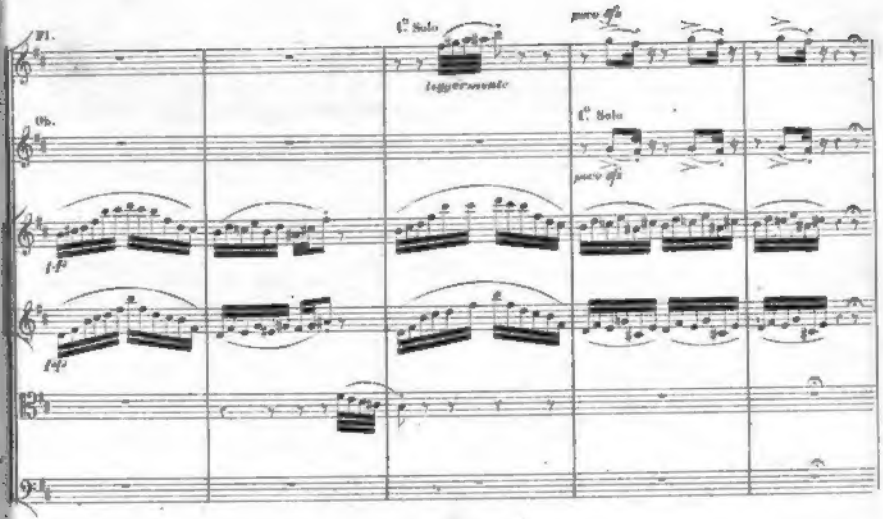
(2) Nei Concerti, verranno soppressi il Tamburo e la Gran Cassa.

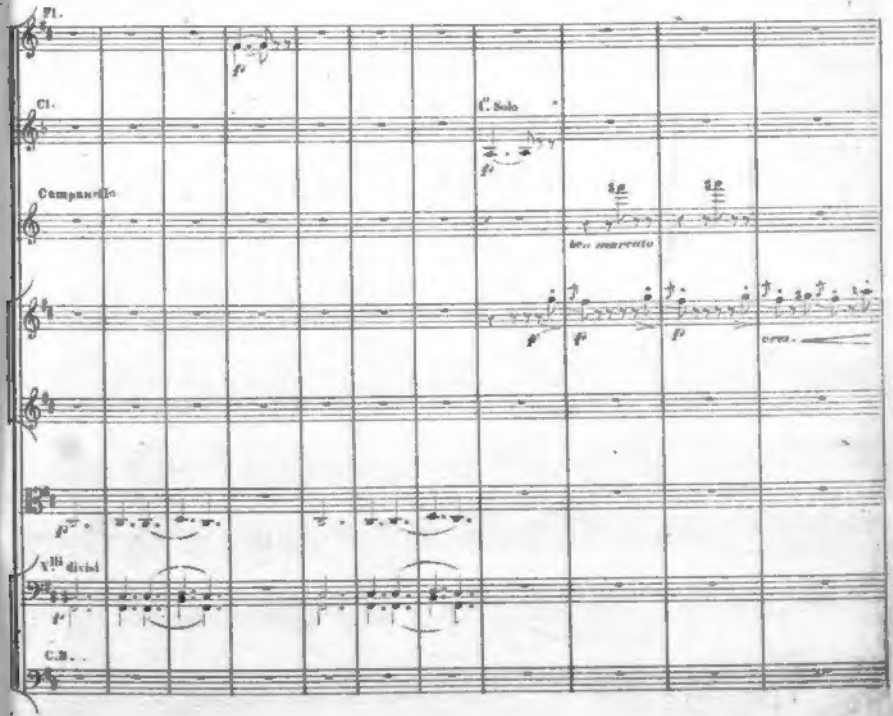
N.B. *La presente Sinfonia è per l'Italia di proprietà assoluta nell'Editore* G. G. GUIDI ; *quindi coloro che correranno su questa dovranno ad esso rivolgersi per trattare del Noleggio. Questa Edizione fatta appositamente per gli studenti.*

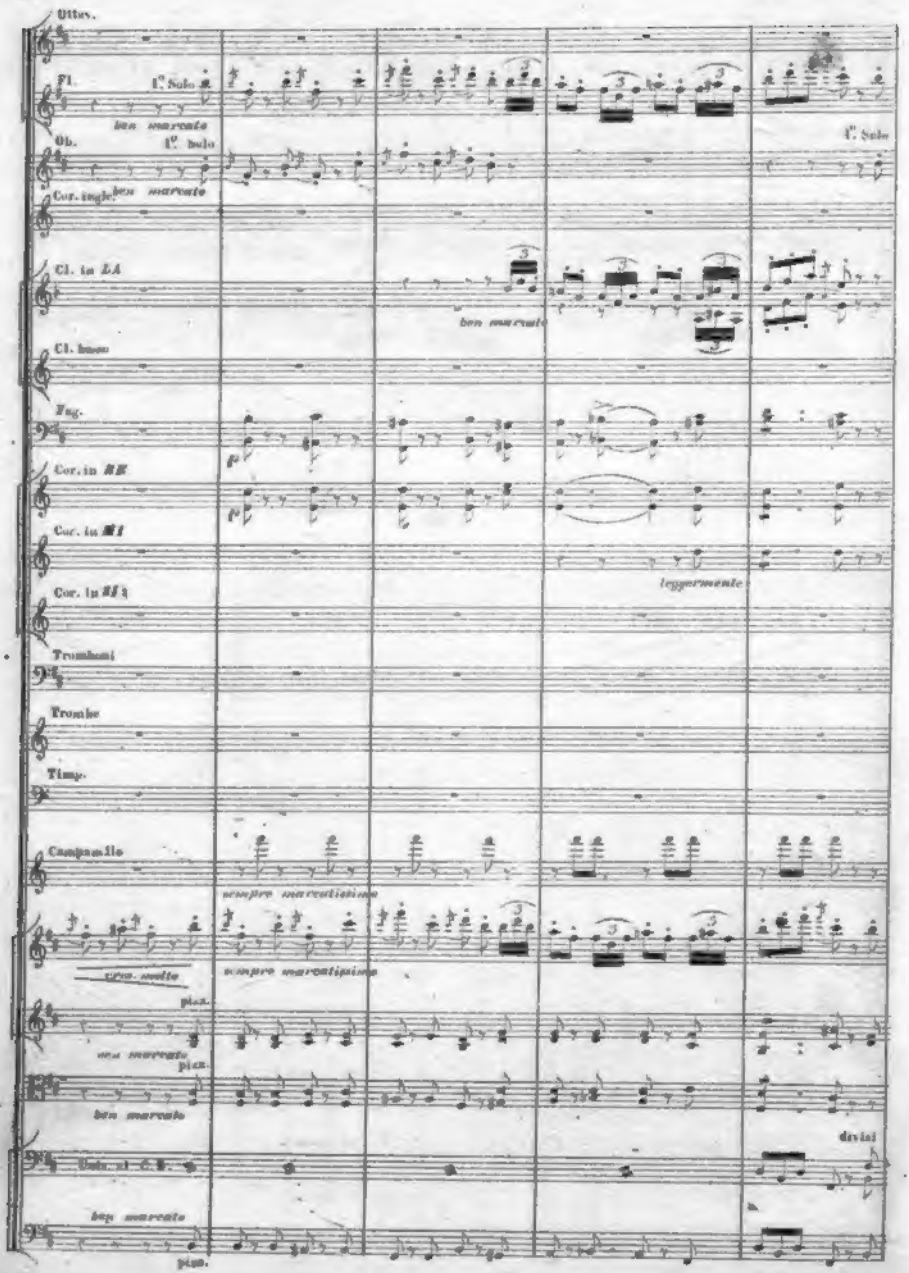

Fl.
C. Solo
leggeramente
fff^o molto leggero
fff^o molto leggero
p
leggeramente
Vlle. C.B. Unis.

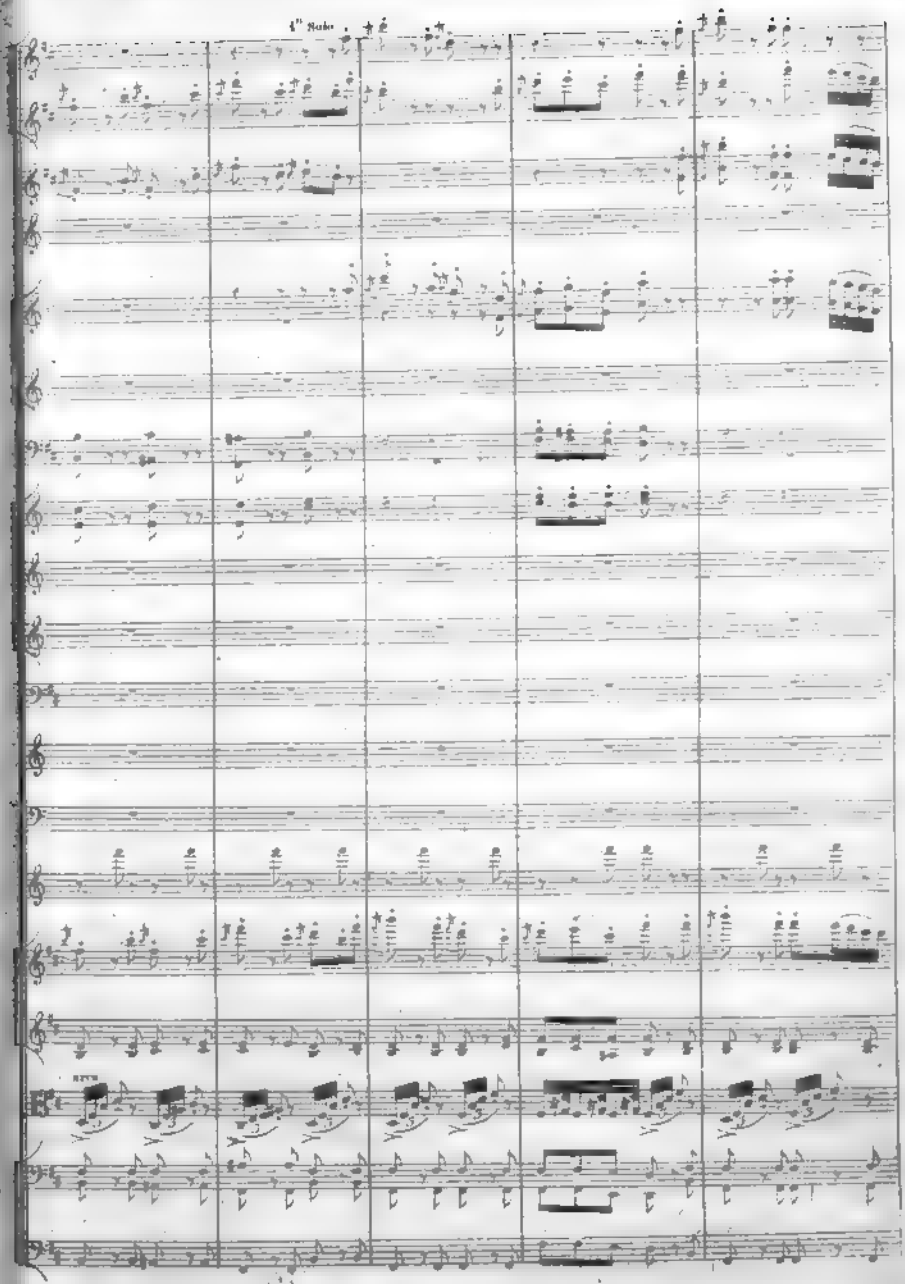

leggeramente

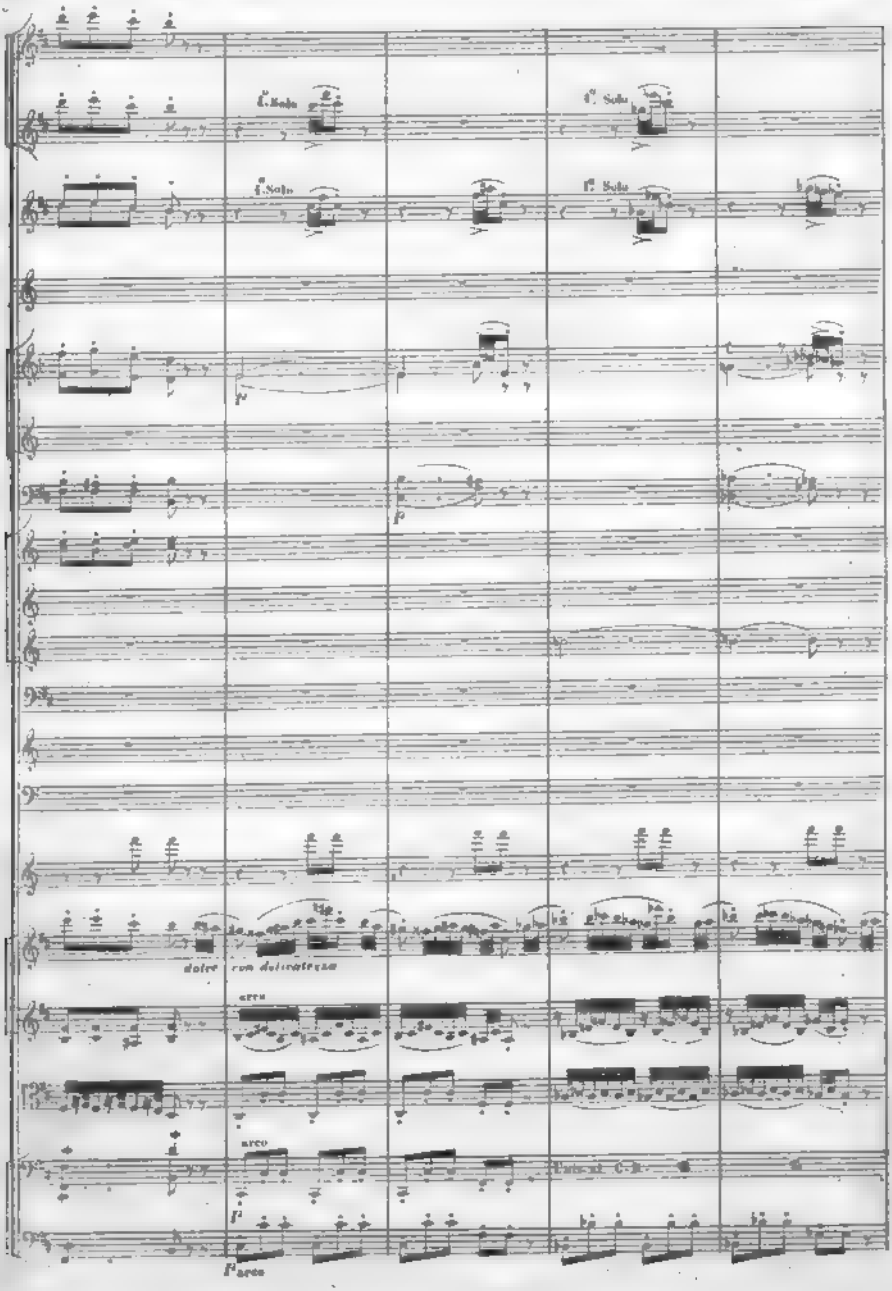

C. Solo
leggeramente
cres a poco a poco
dim.
cres a poco a poco
dim.

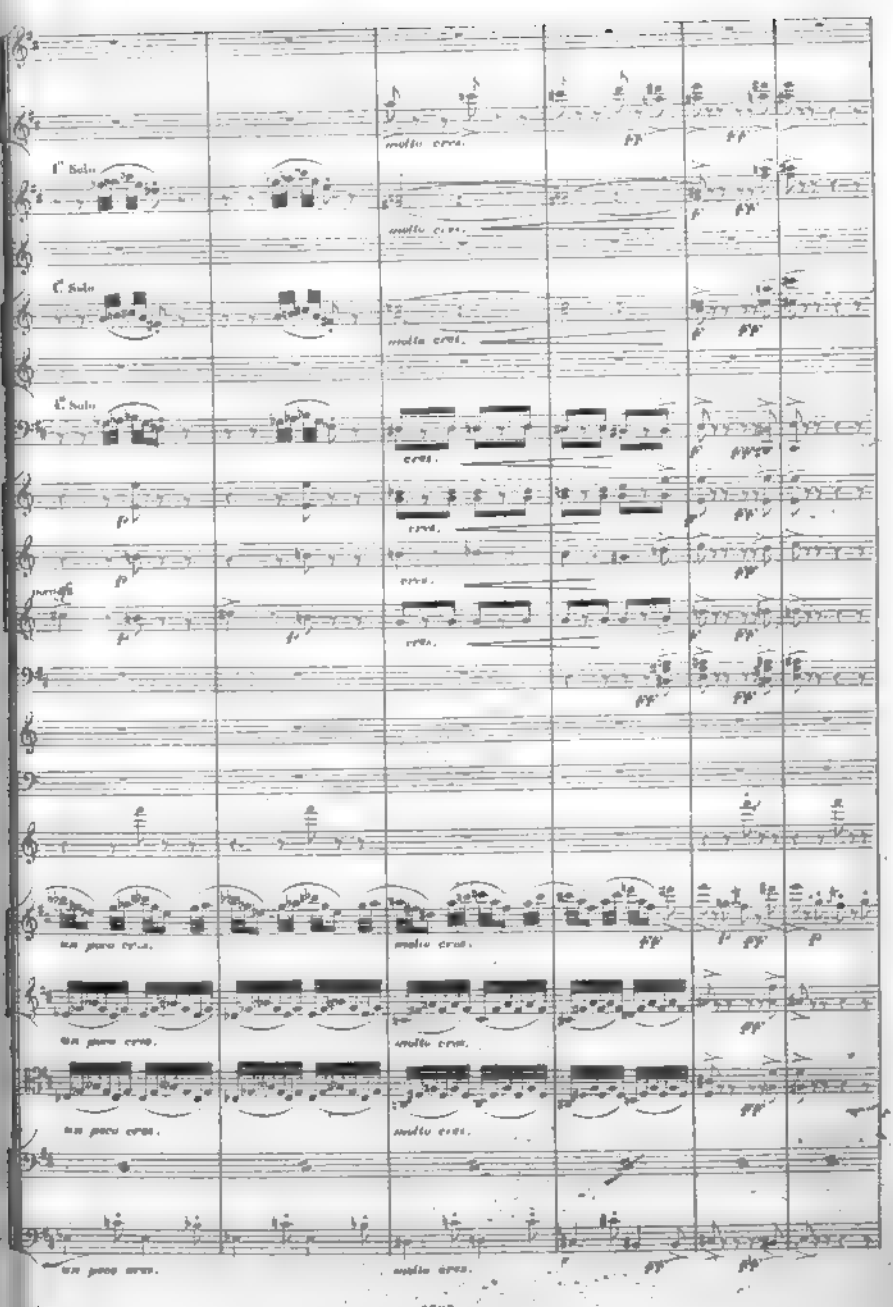

Fl.
C. Solo
poco rit.
leggiermente
Ob.
C. Solo
poco rit.
f-p
fp
fp

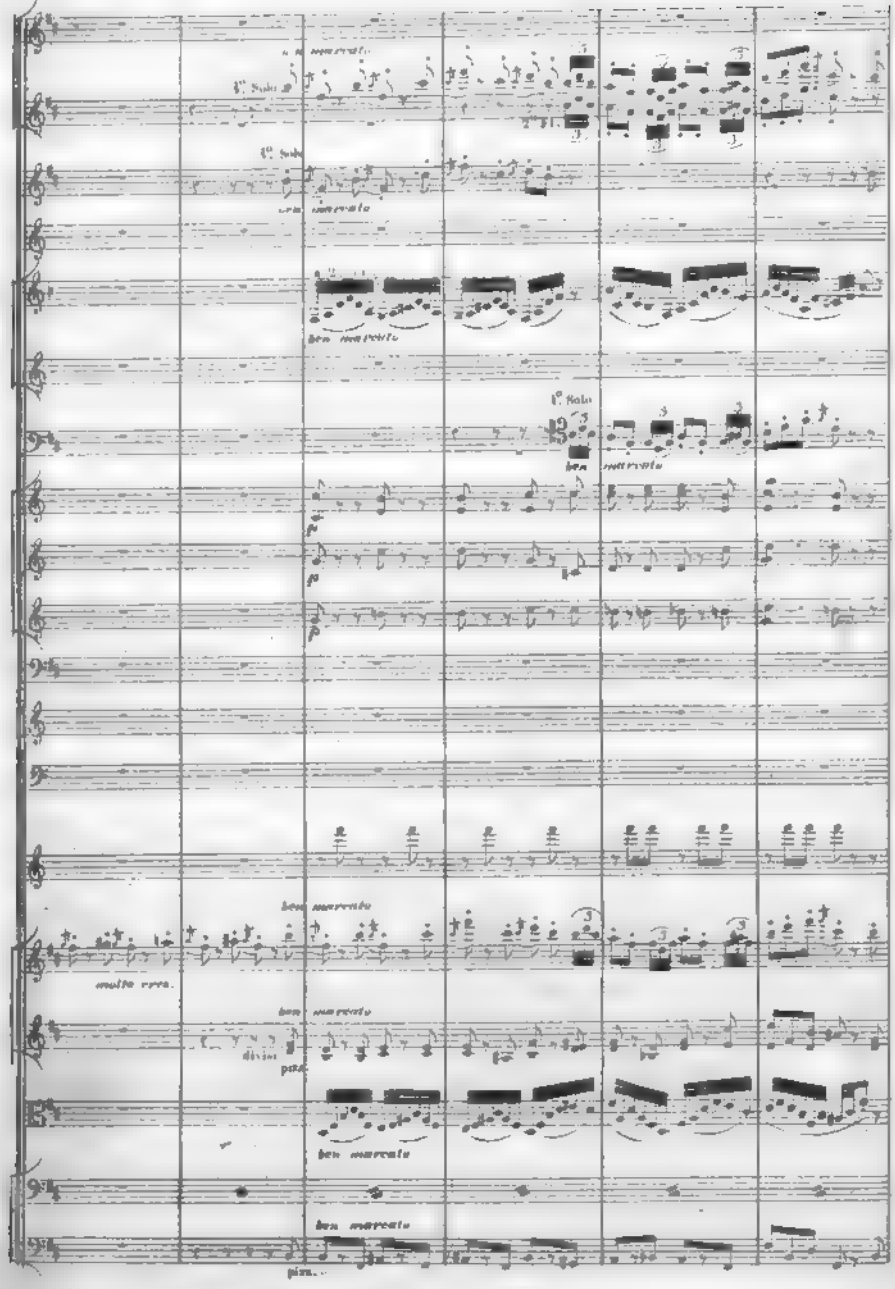

Fl.
f
Cl.
C. Solo
fp
Campanello
tr
tr
ben marcato
f
fp
fp
cresc.
f
VIII divisi
f
C.B.

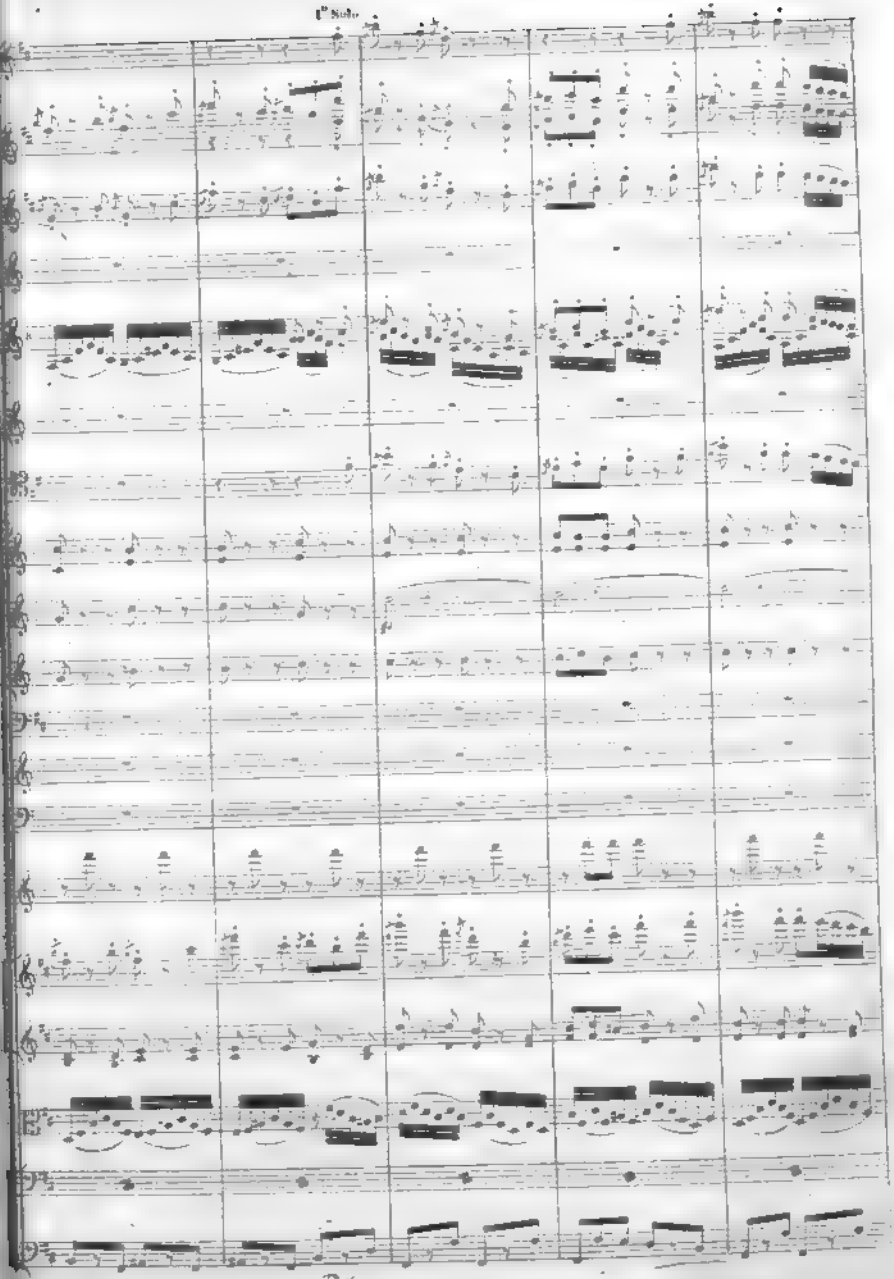

Ottav.
Fl.
1.° Solo
ben marcato
Ob.
1.° Solo
Cor. ingl.
ben marcato
Cl. in LA
ben marcato
Cl. basso
Fag.
Cor. in RE
Cor. in MI
Cor. in SI♭
leggermente
Tromboni
Tromba
Timp.
Campanello
sempre marcatissimo
Vcllo. molto
pizz.
ben marcato
pizz.
ben marcato
divisi
ben marcato
pizz.

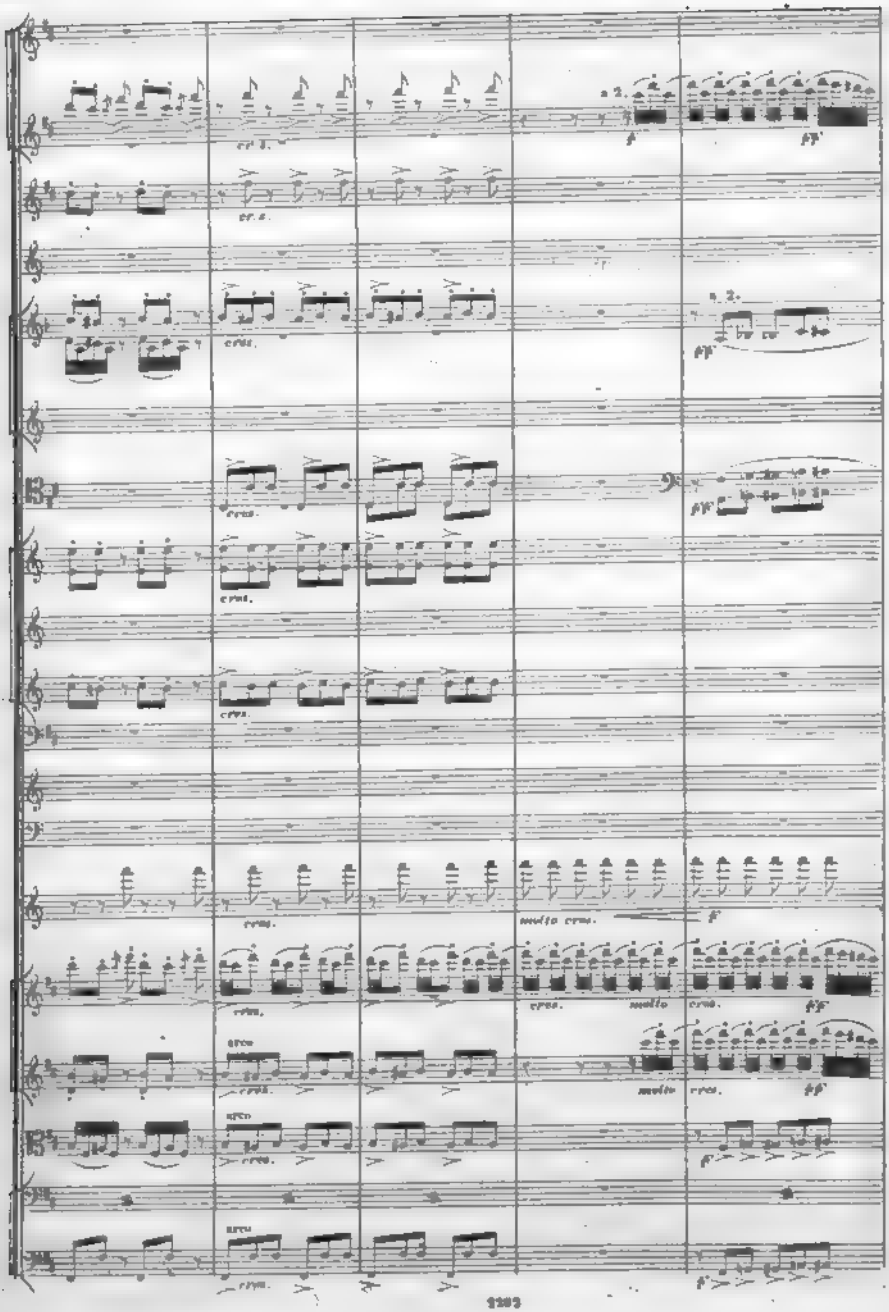

4th Notes

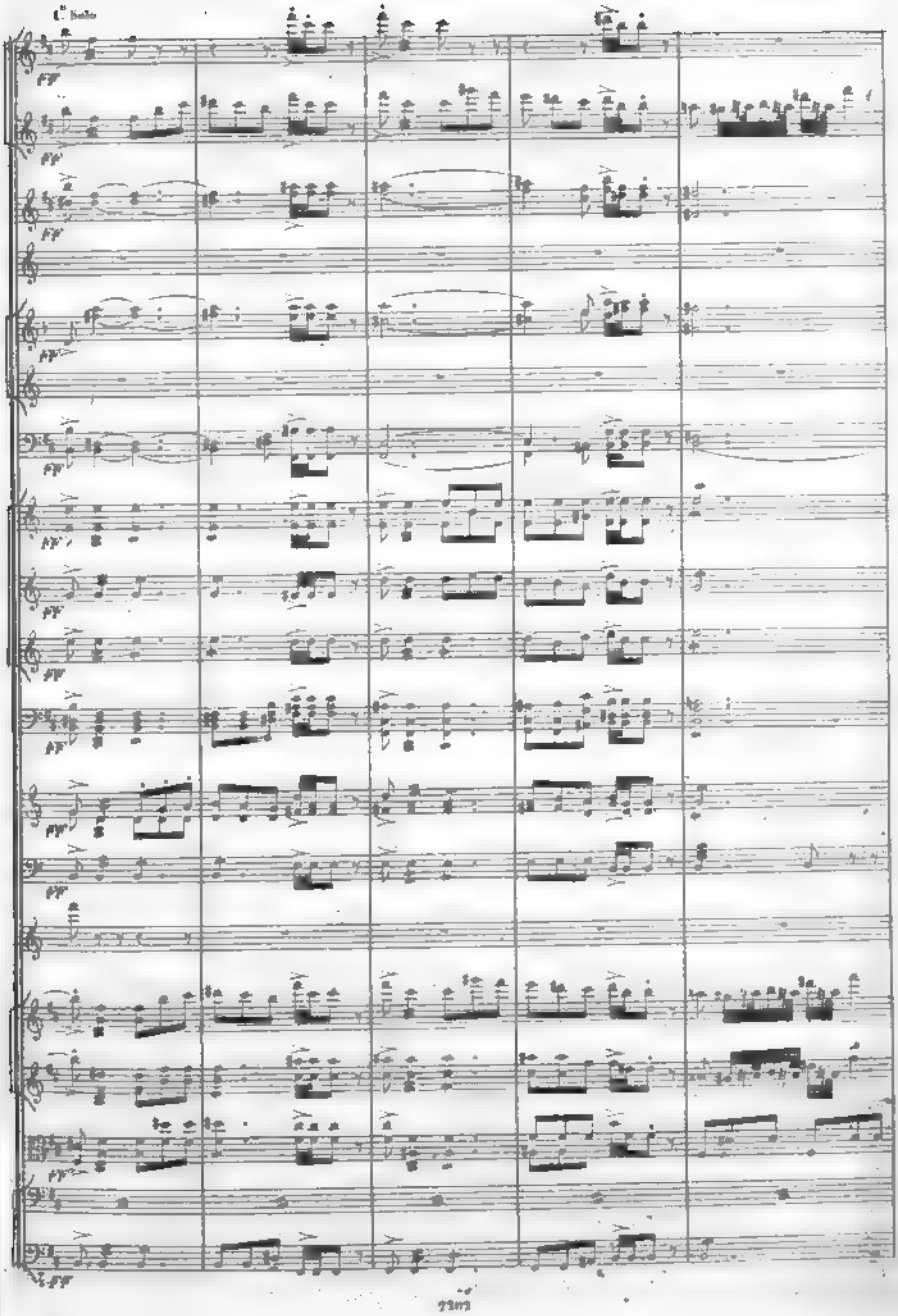

1. Solo
1. Solo
1. Solo
1. Solo
dolce
con delicatezza
arco
arco
arco

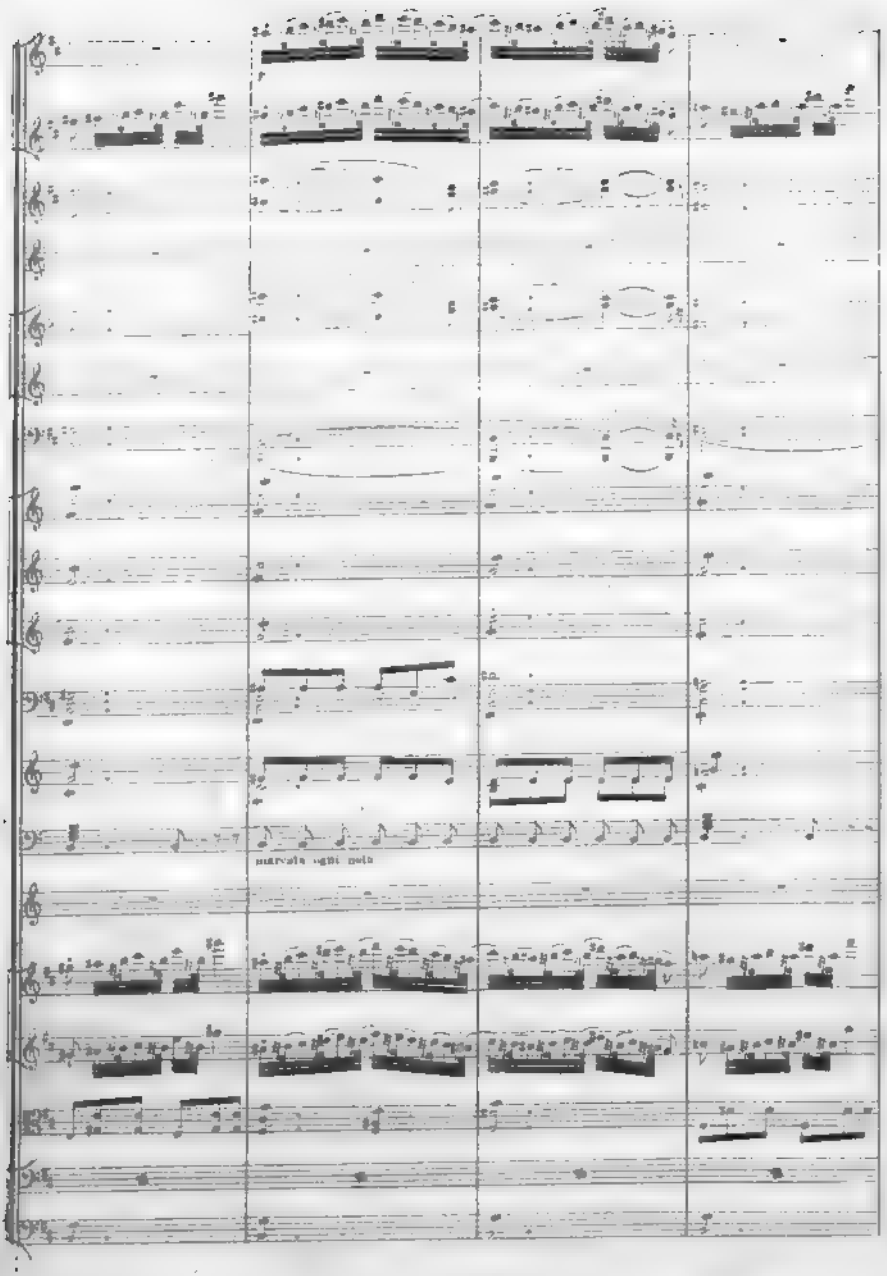

1° Solo
2° Solo
3° Solo
molto cresc.
cresc.
un poco cresc.

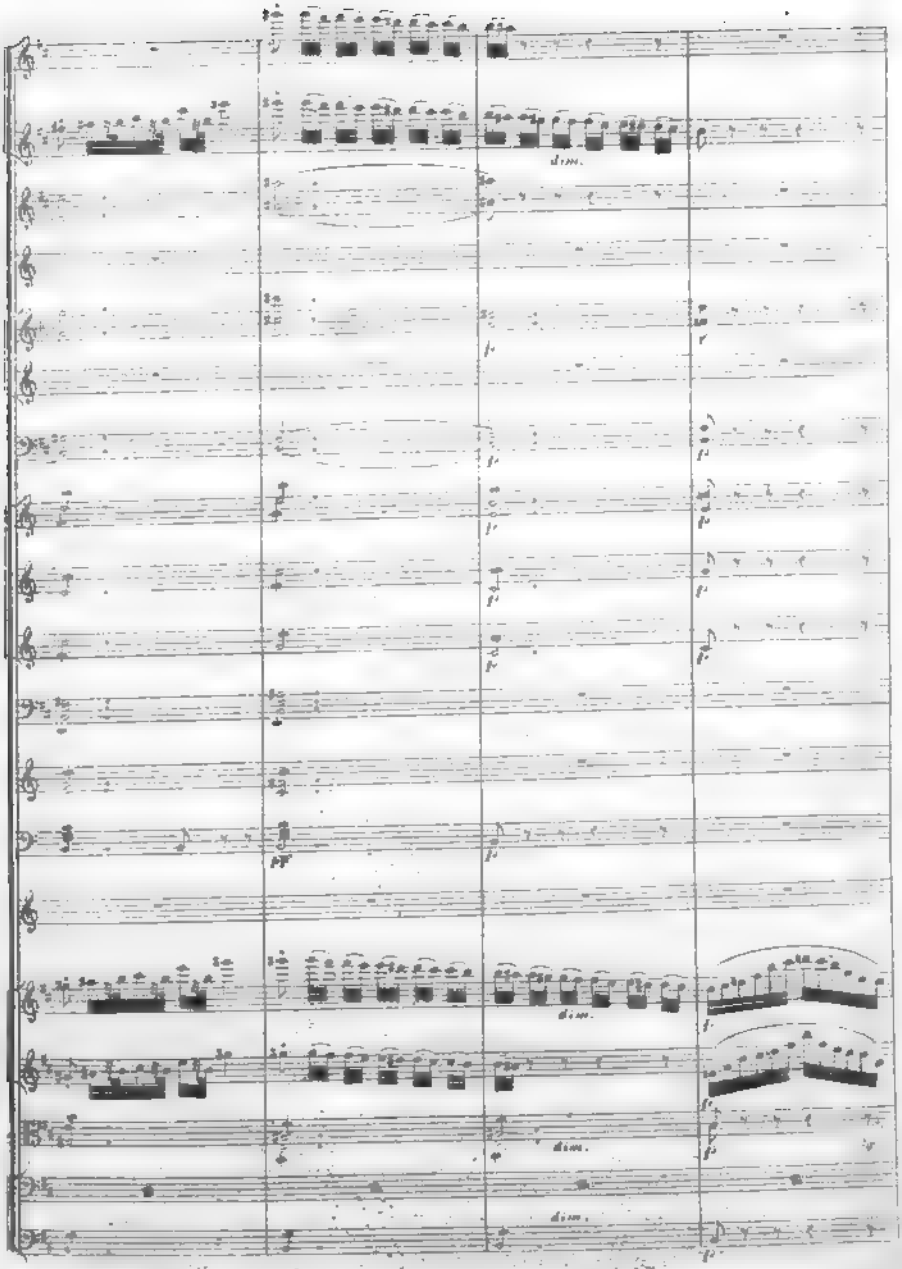

ben marcato
1° Solo
ben marcato
ben marcato
1° Solo
ben marcato
molto cresc.
ben marcato
divisi
pizz.
ben marcato
ben marcato
pizz.

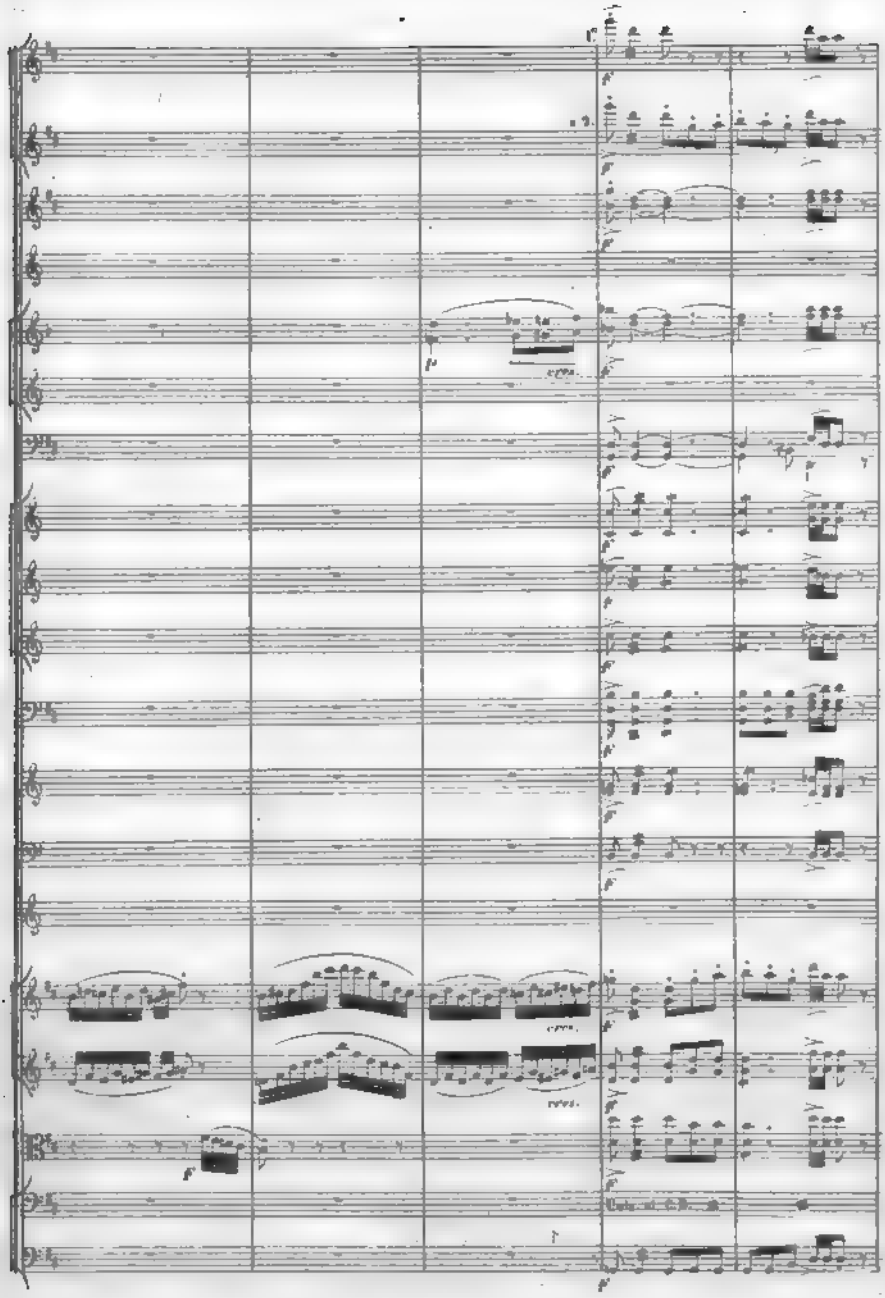

1ère Suite

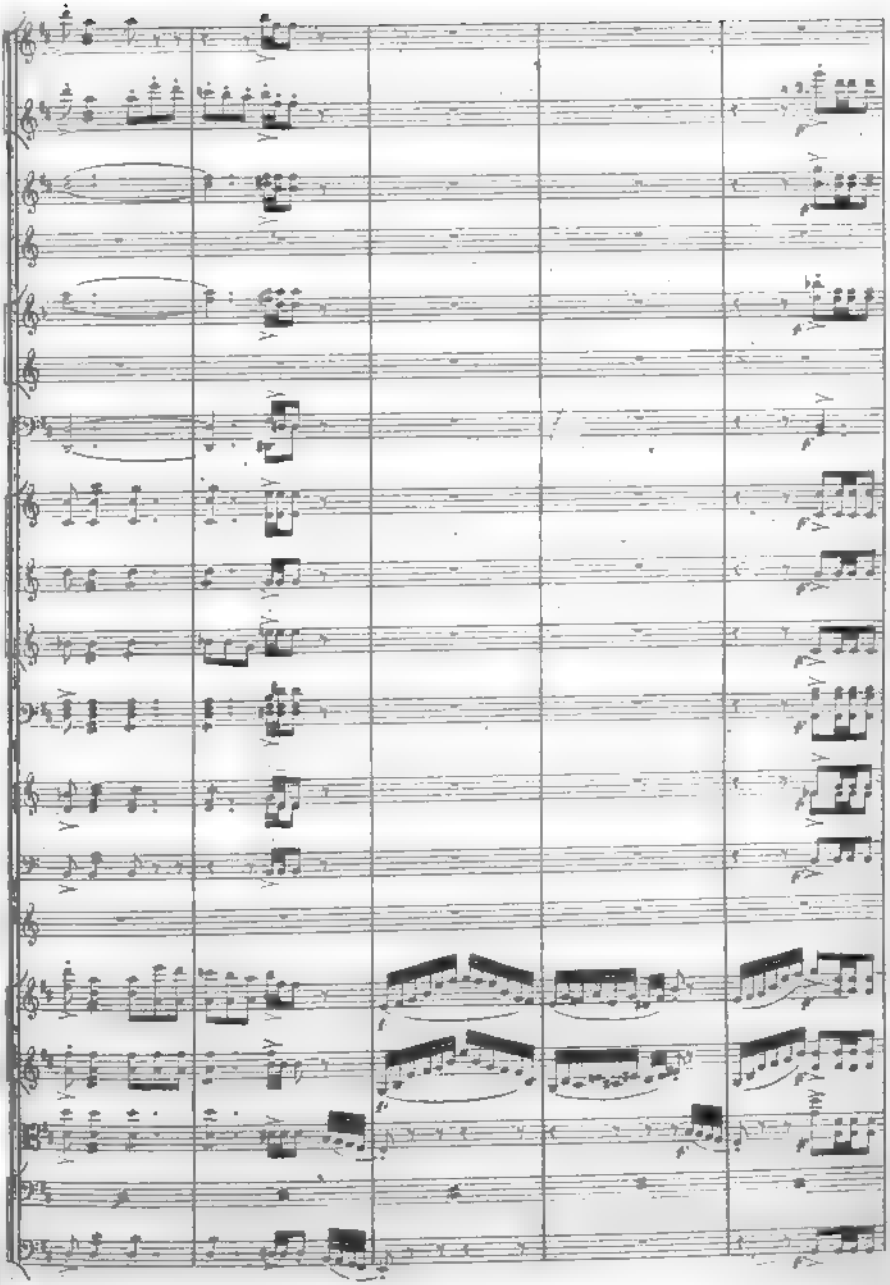

cresc.
molto cresc.
molto
f
ff

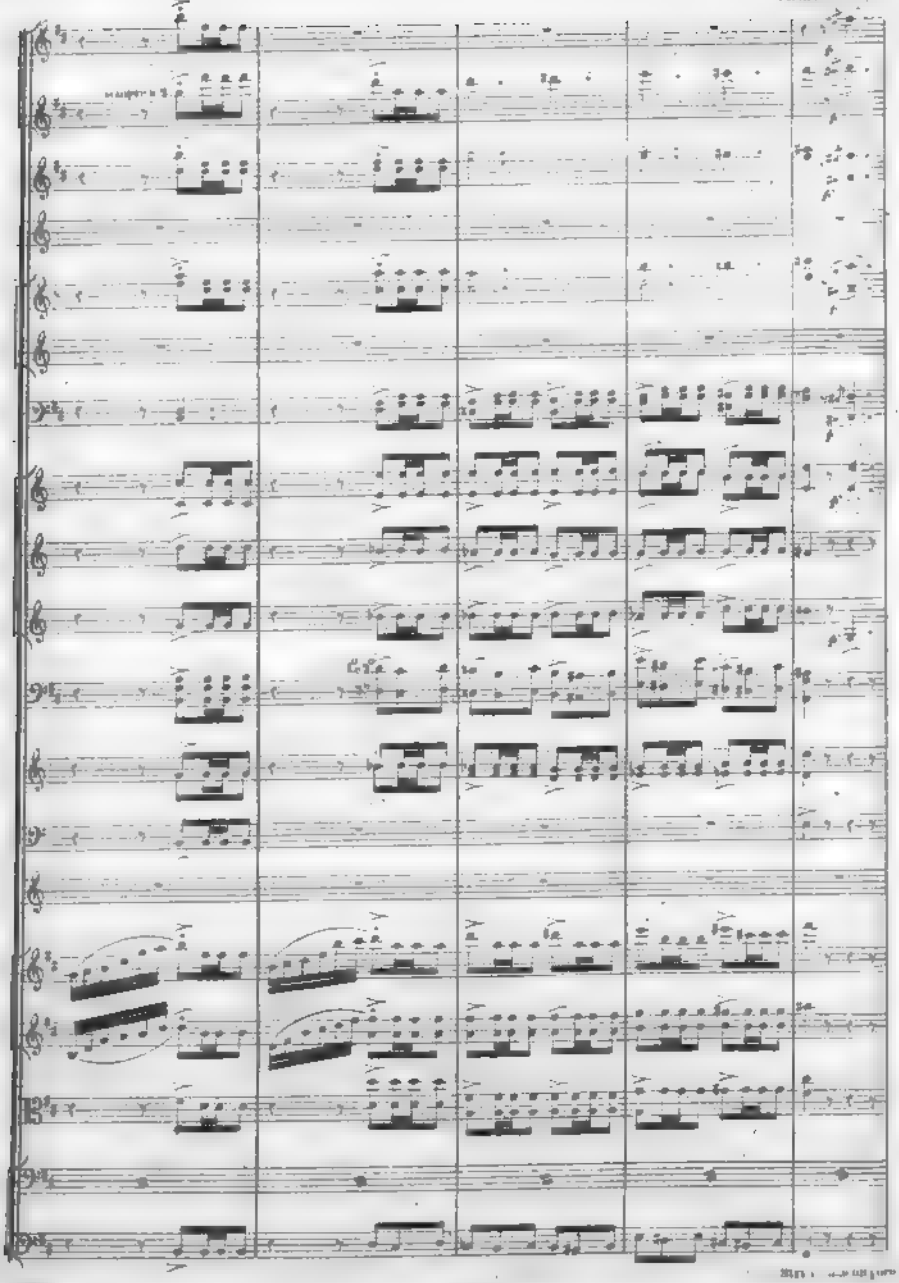


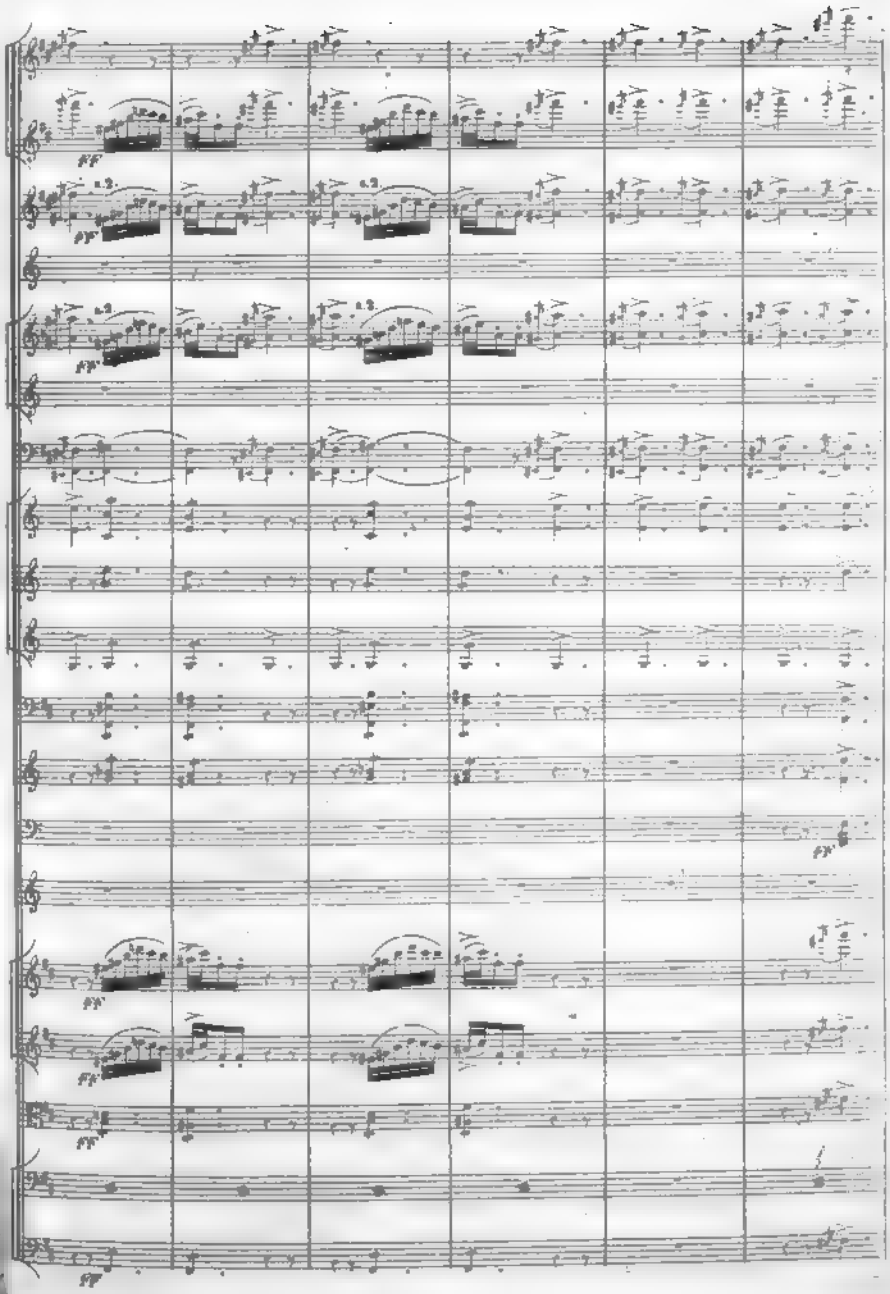

marcato ogni nota

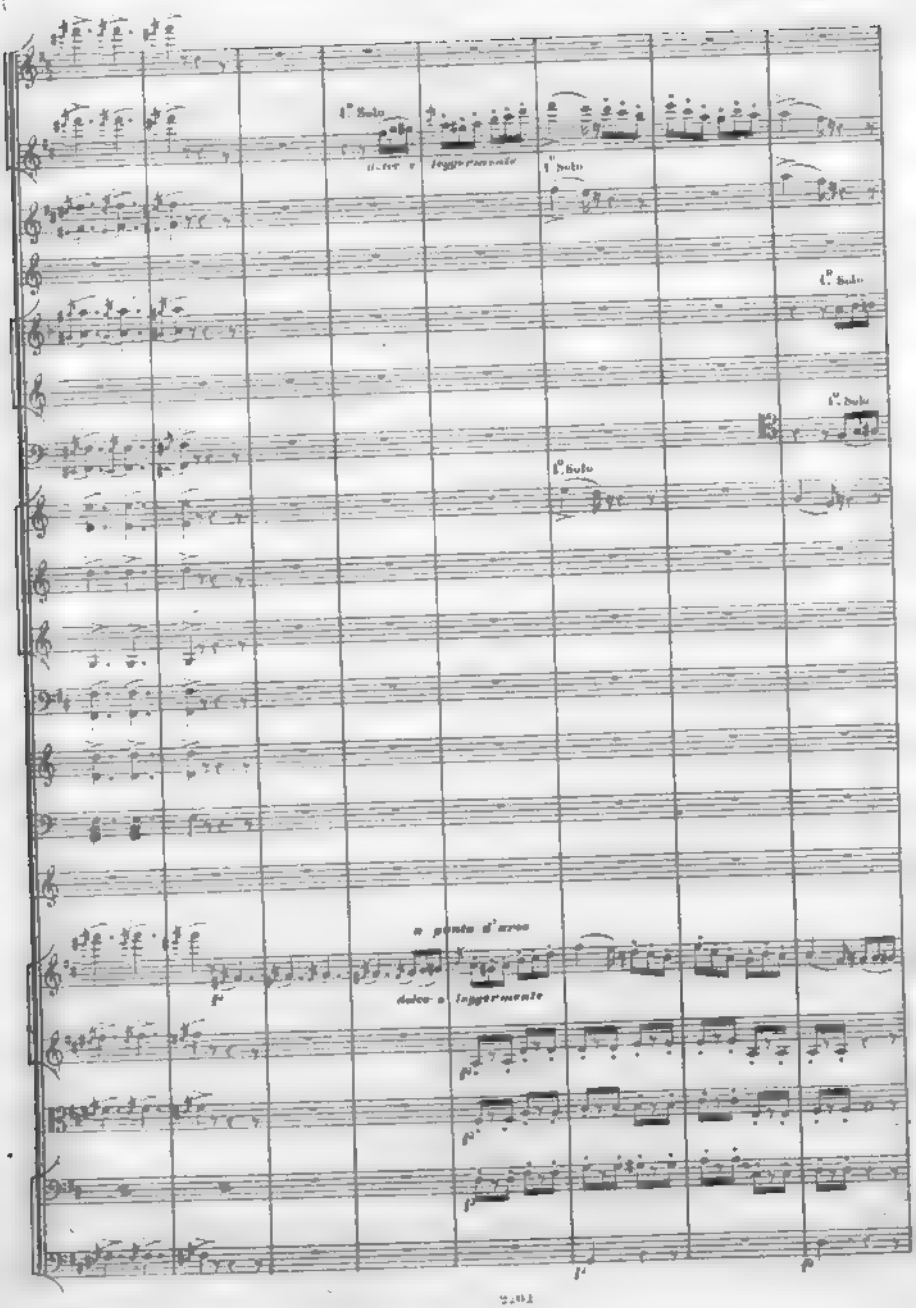

dim.
dim.
dim.
dim.

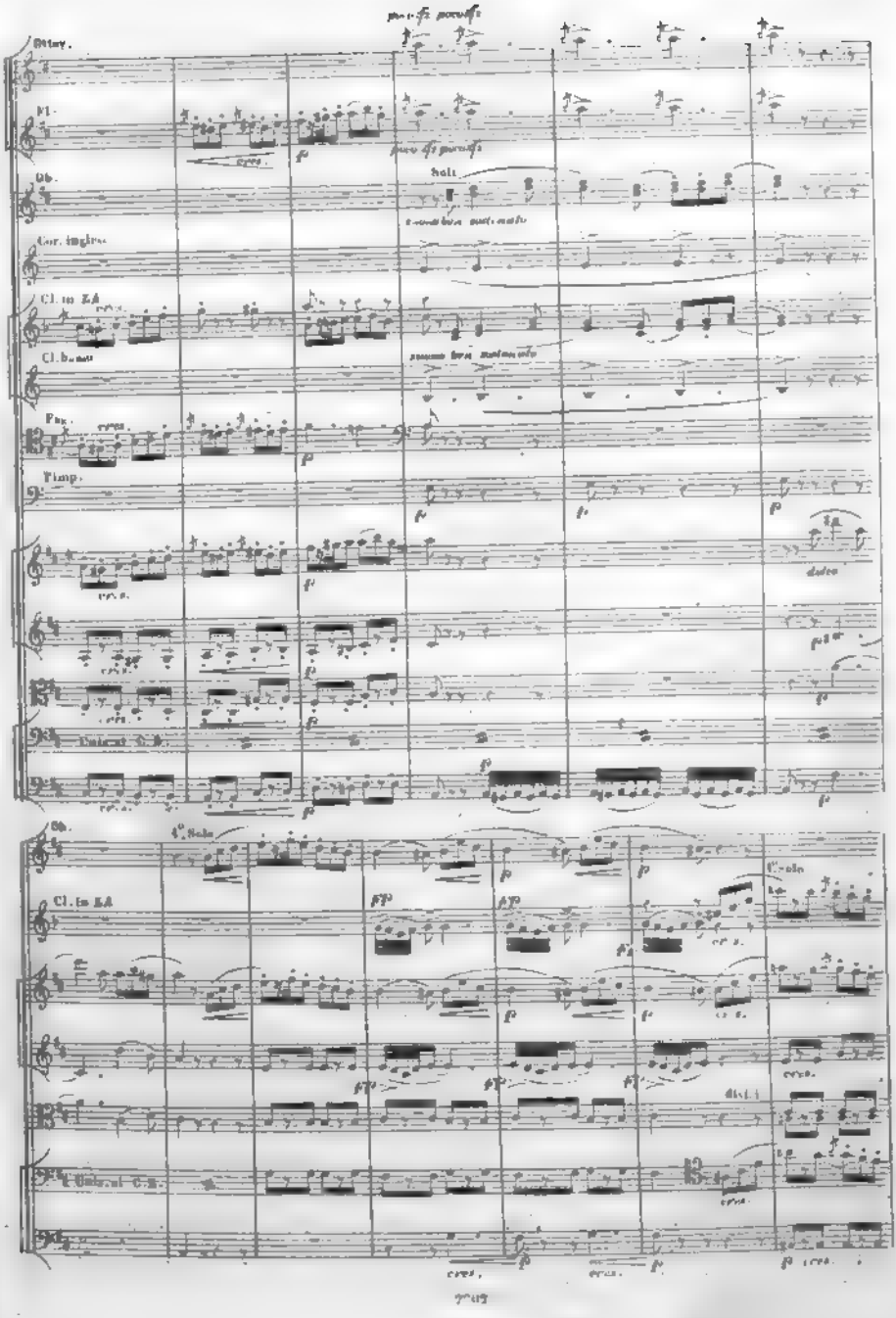


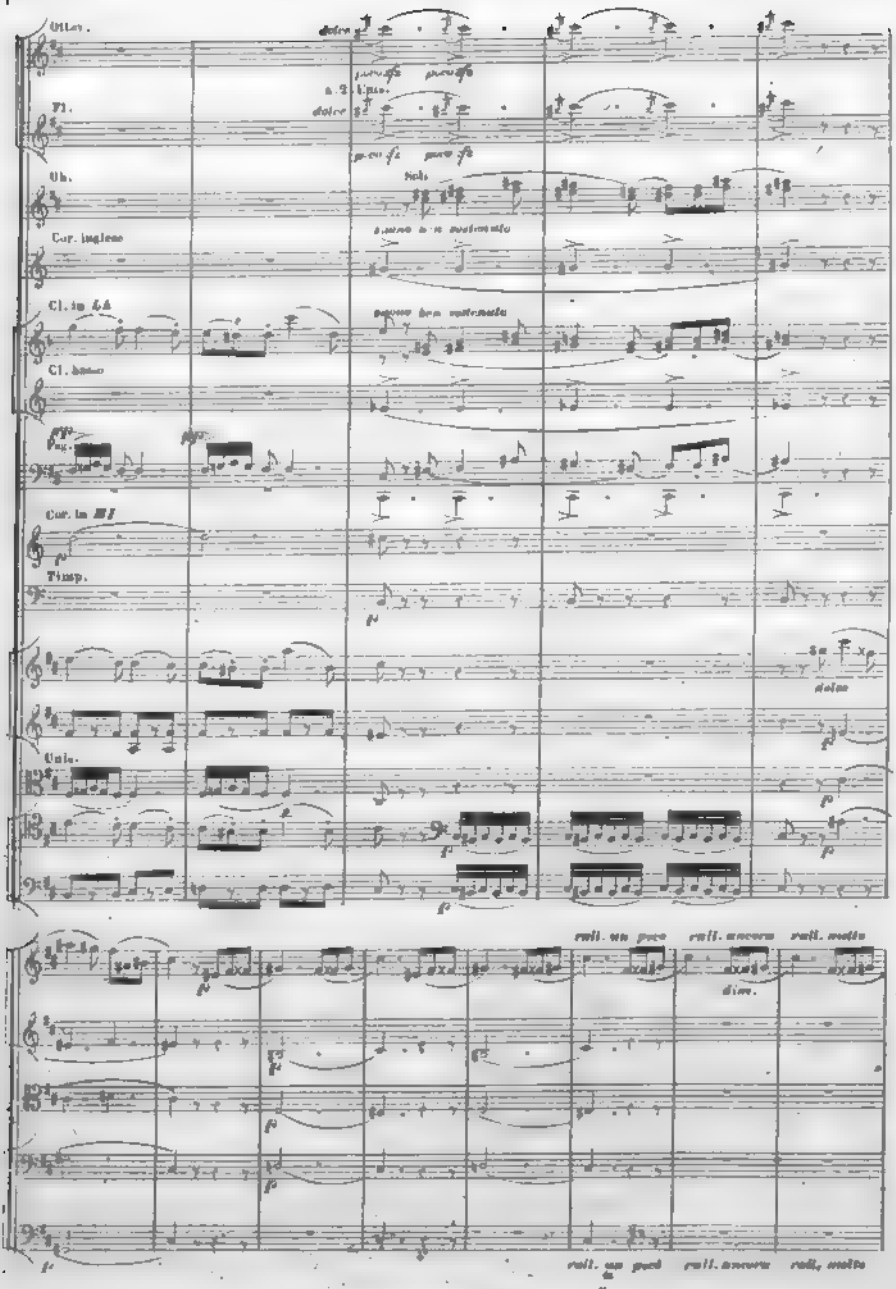


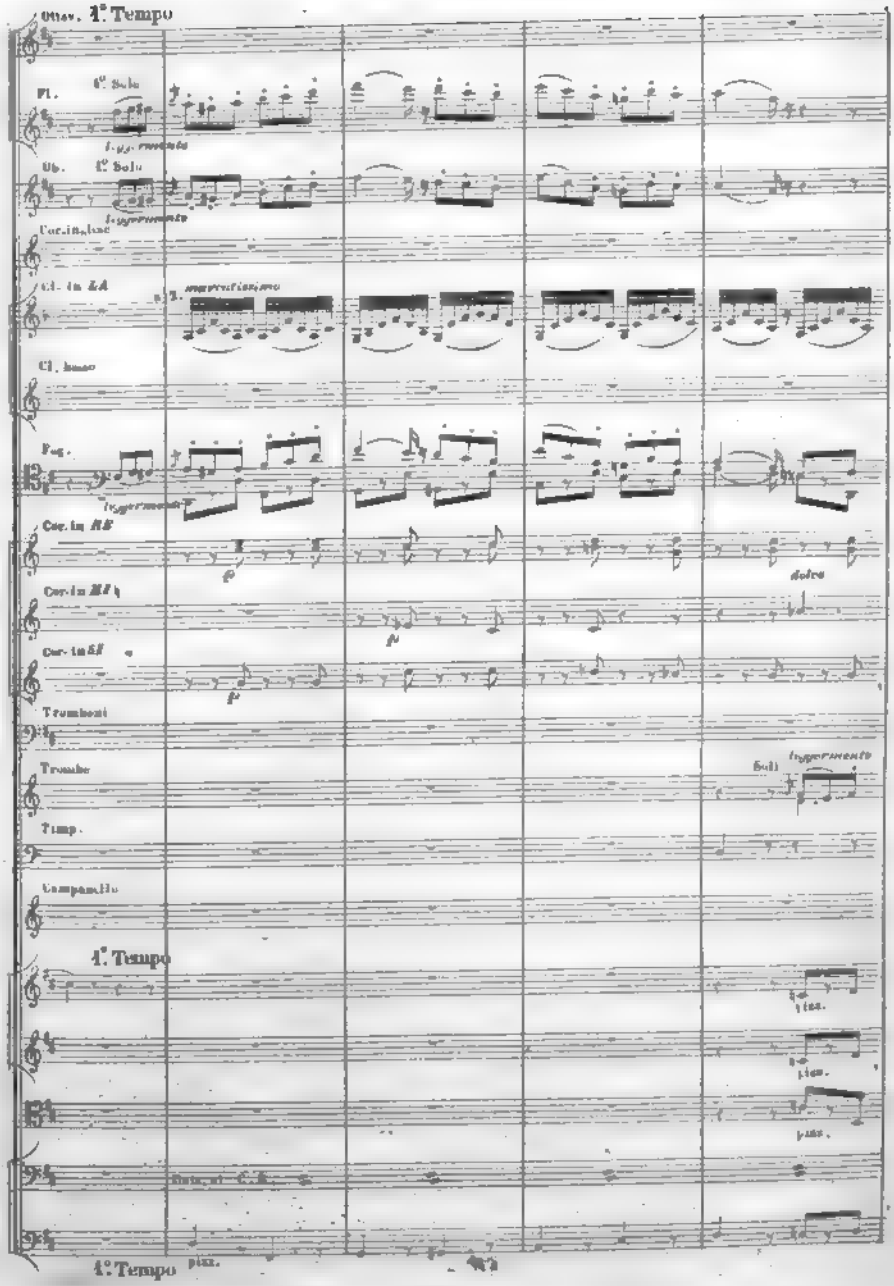


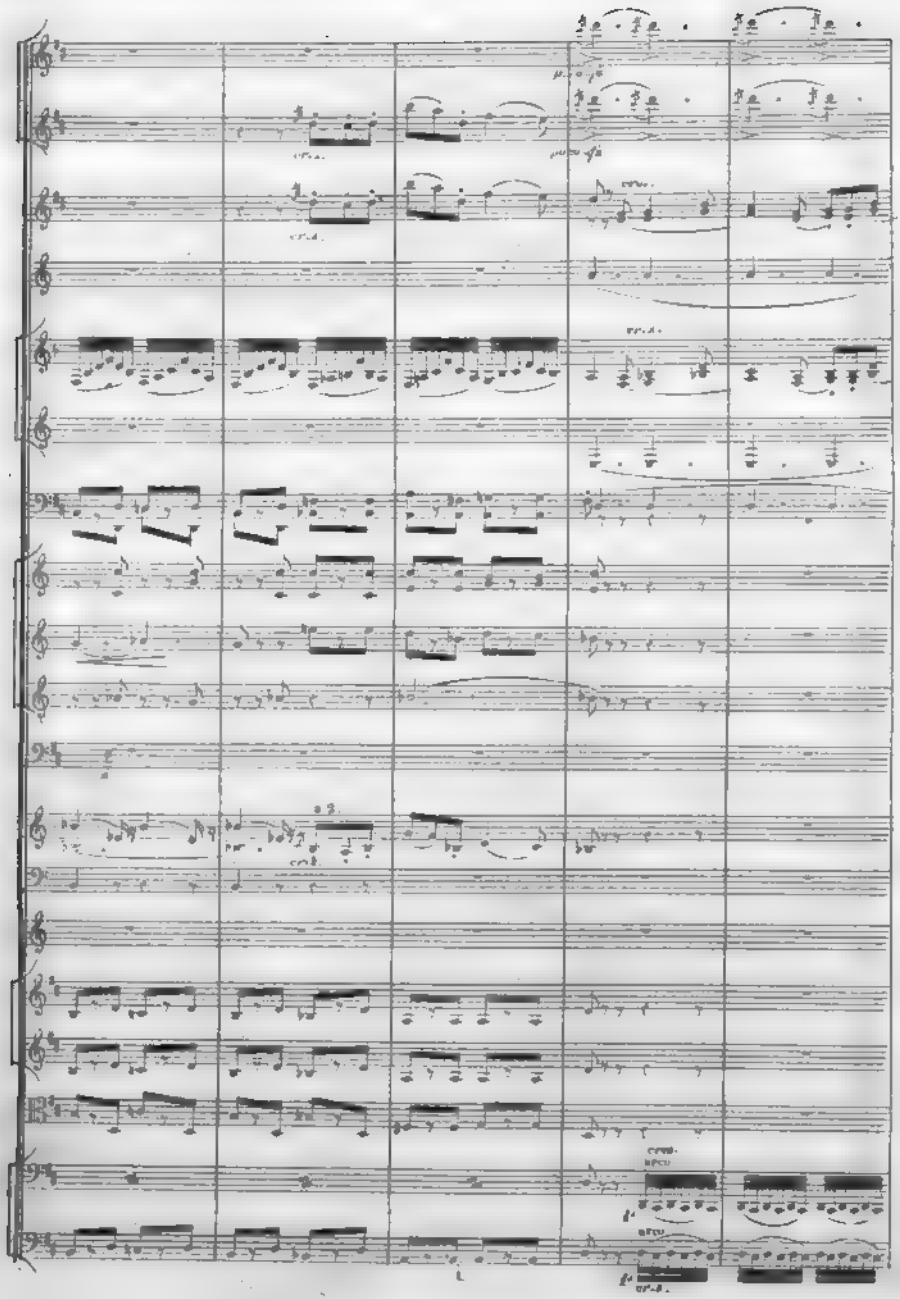

ff
ff
ff
ff
ff
ff
ff
ff
ff

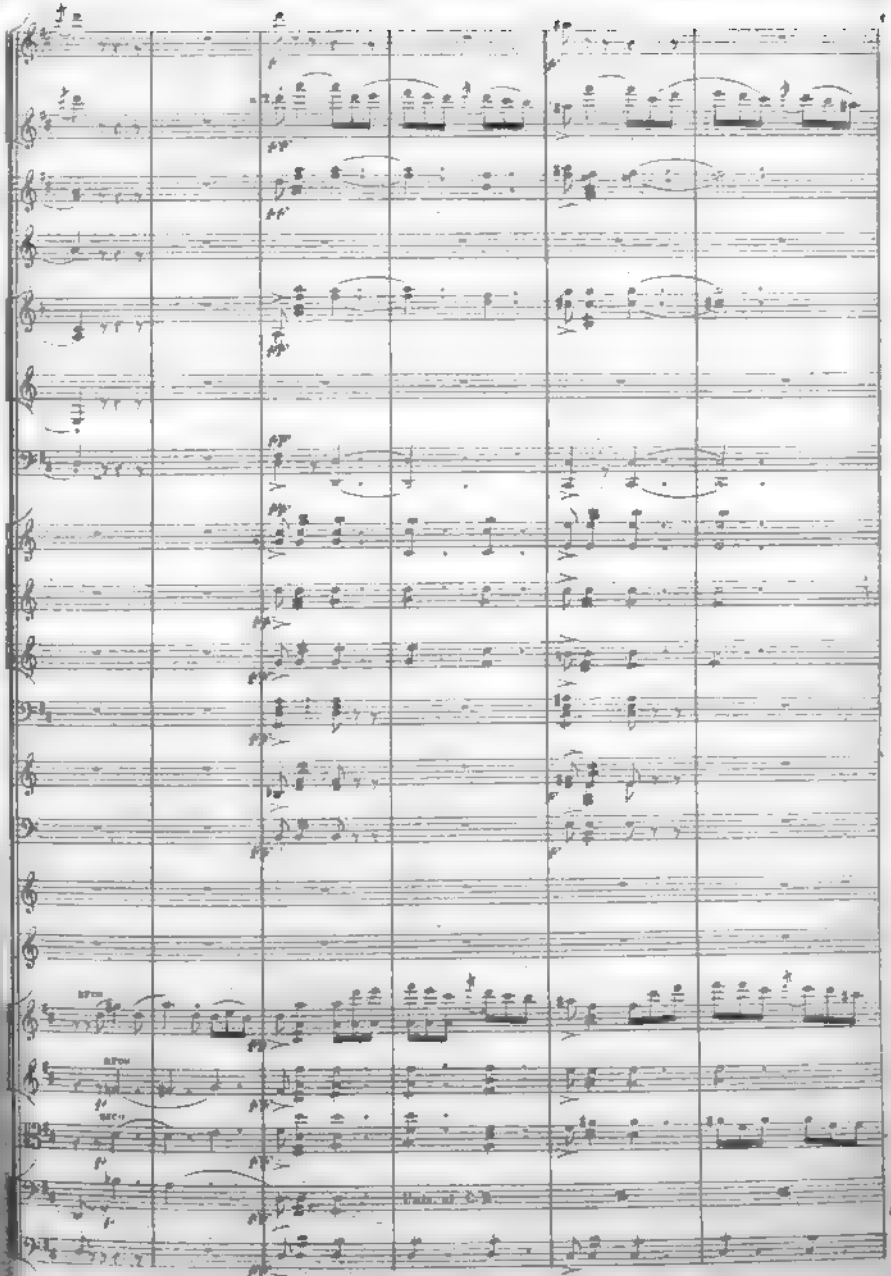

1° Solo
leggiermente
1° Solo
1° Solo
1° Solo
1° Solo
a punta d'arco
dolce e leggiermente

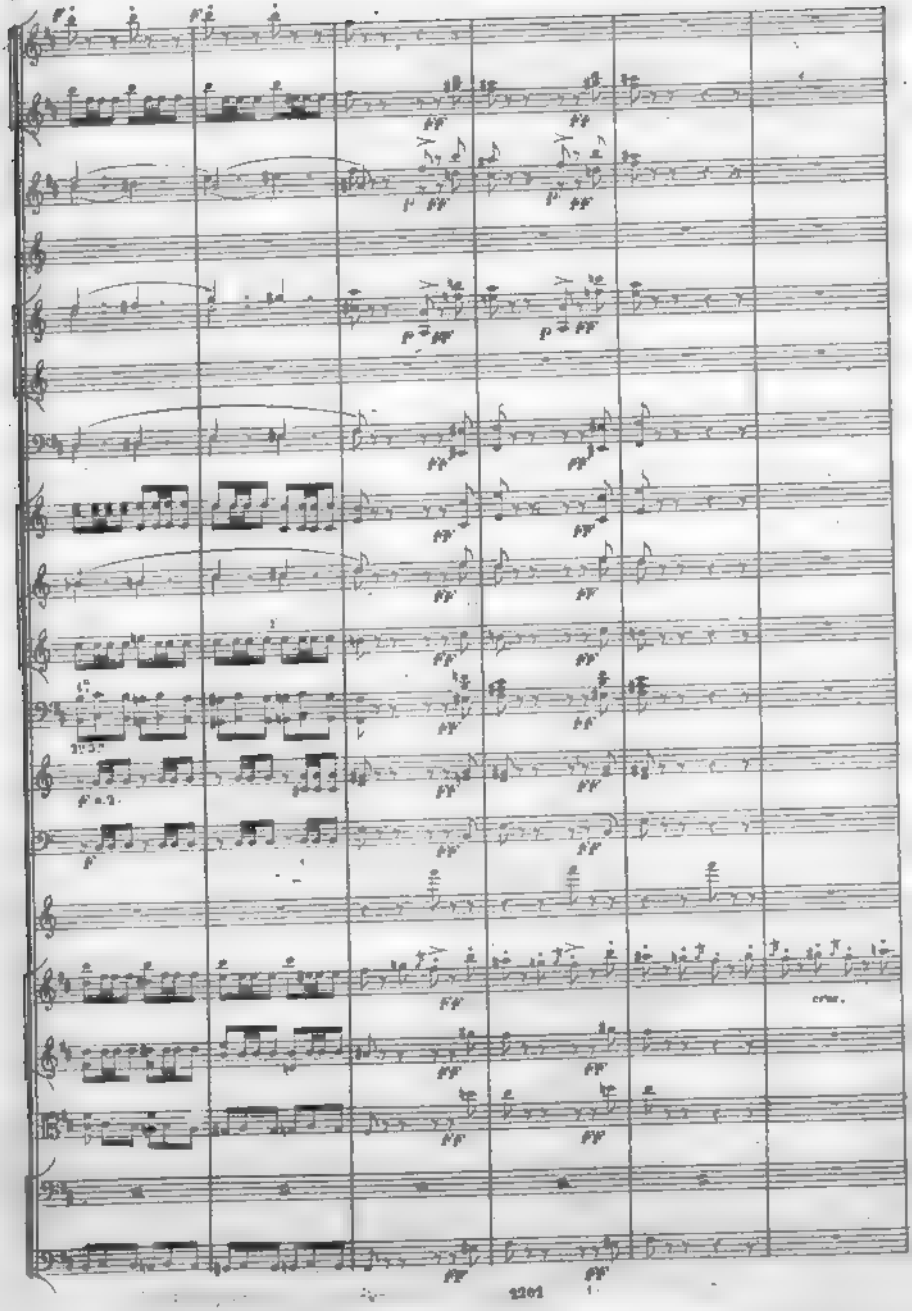

Ob.
Fl.
Ob.
Cor. inglese
Cl. in SA
Cl. basso
Fag.
Timp.
Violoncelli e Cb.
Ob.
1° Solo
Cl. in SA
Violoncelli e Cb.
Solo

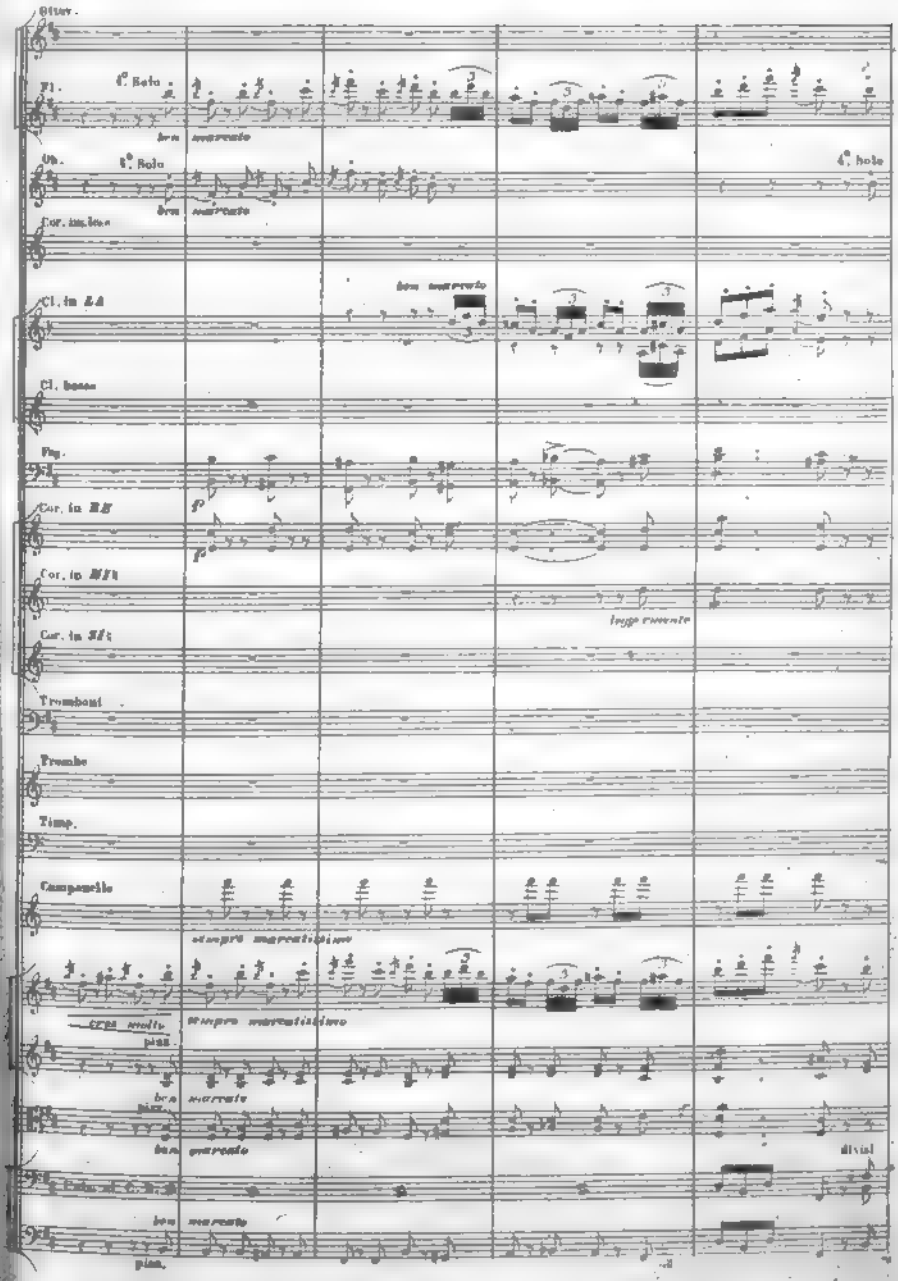

Ottav.
dolce
Fl.
a 2 Ottav.
dolce
p cresc. poco a poco f
Ob.
Solo
Cor. inglese
Cl. in Eb
Cl. basso
Fag.
Cor. in B
Timp.
dolce
Ottav.
rall. un poco
rall. ancora
rall. molto
dim.
rall. un poco
rall. ancora
rall. molto

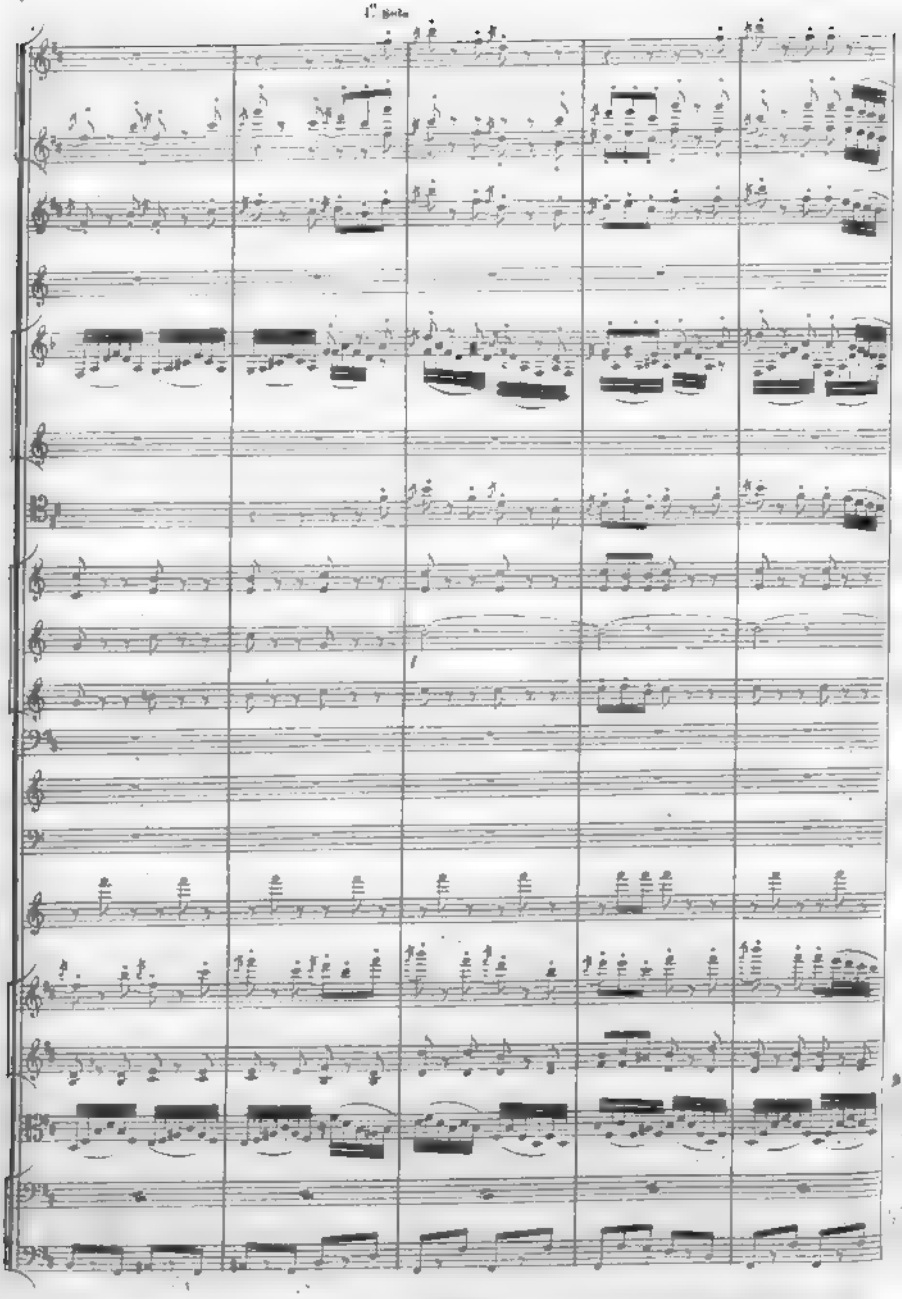

Ottav. 1° Tempo
Fl.
1° Solo
leggiermente
Ob.
1° Solo
leggiermente
Cor. in LA
Cl. in LA
sempre staccato
Cl. basso
Fag.
leggiermente
Cor. in RE
Cor. in MI
Cor. in SI
Tromboni
Tromba
Timp.
Campanello
1° Tempo
1° Tempo
pizz.

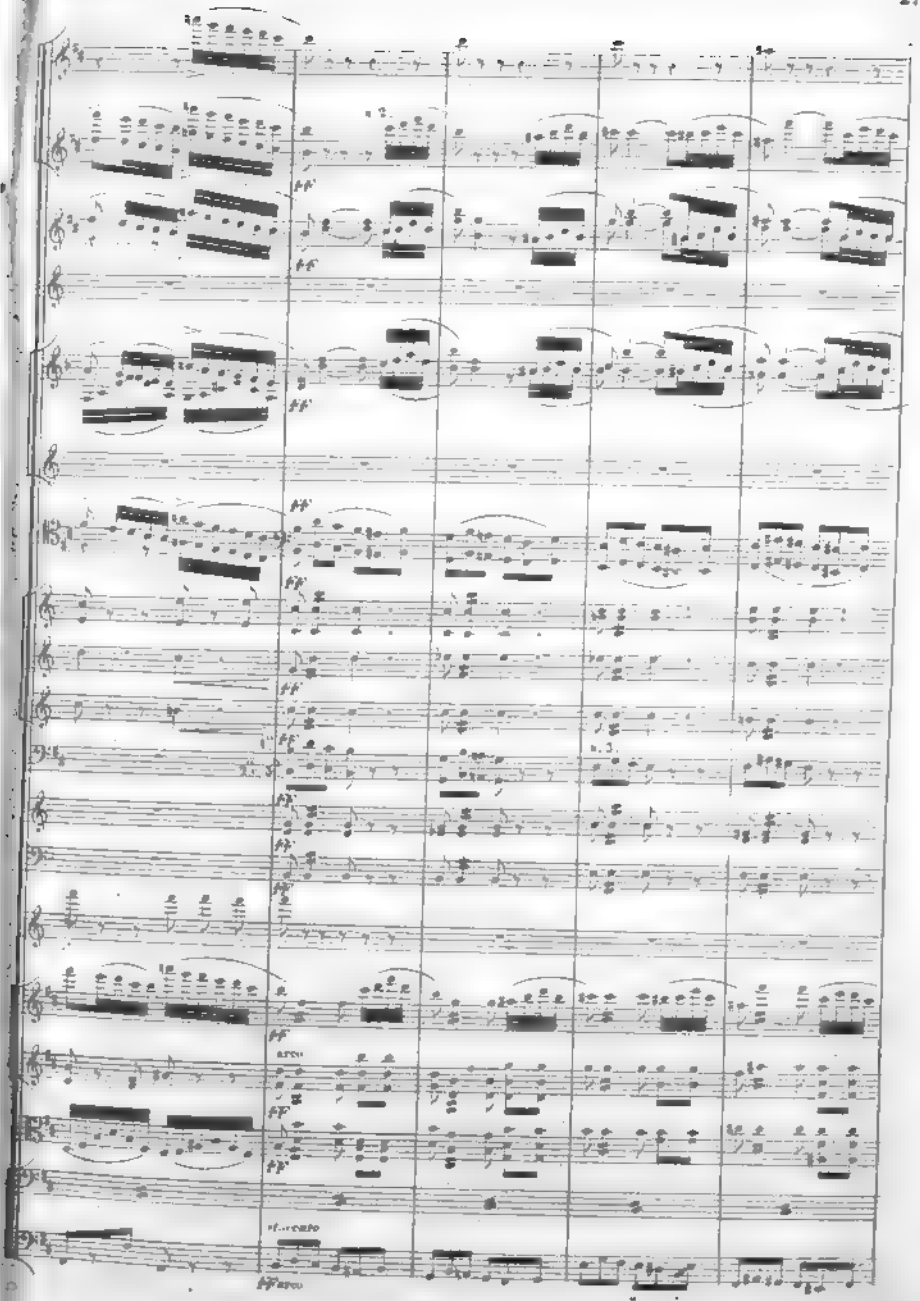


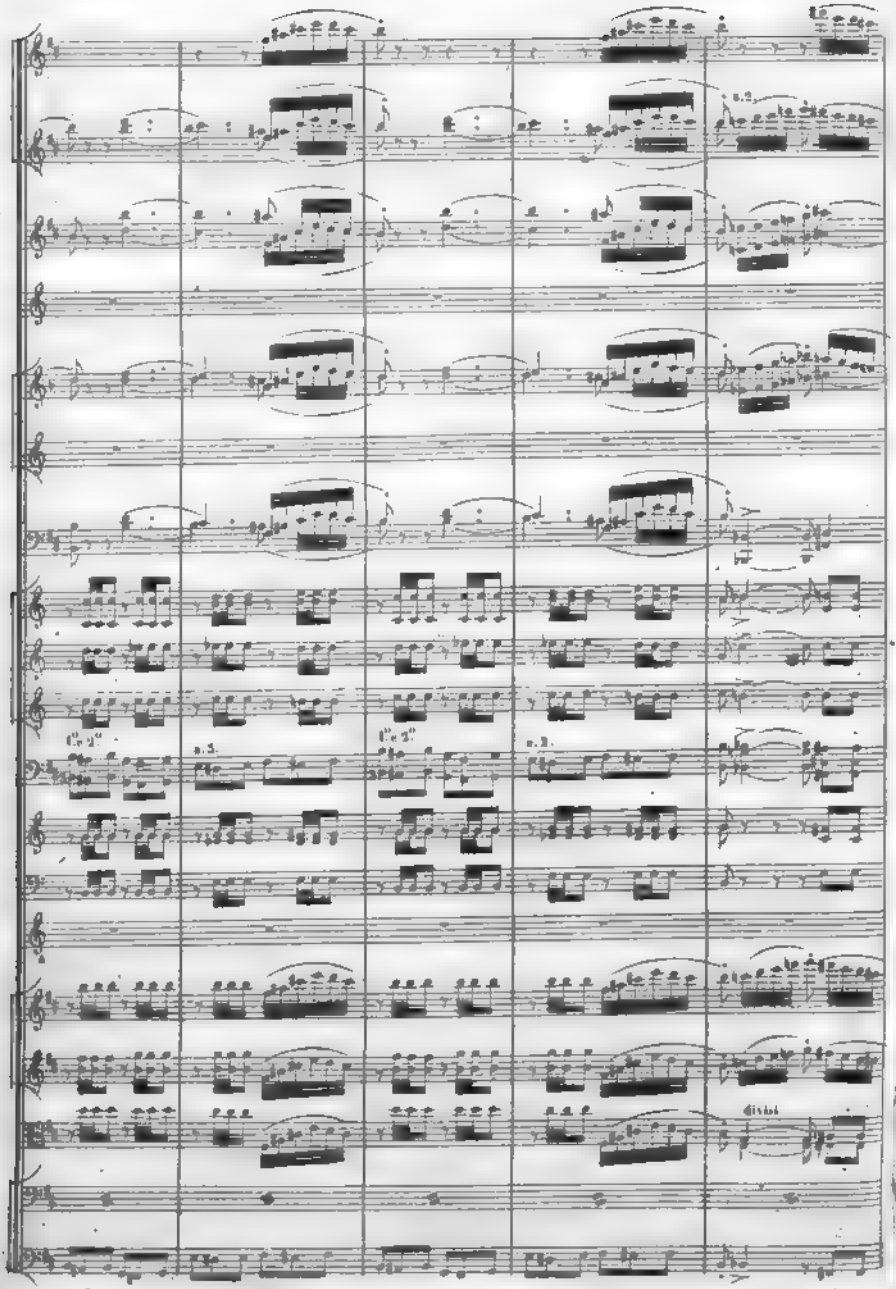


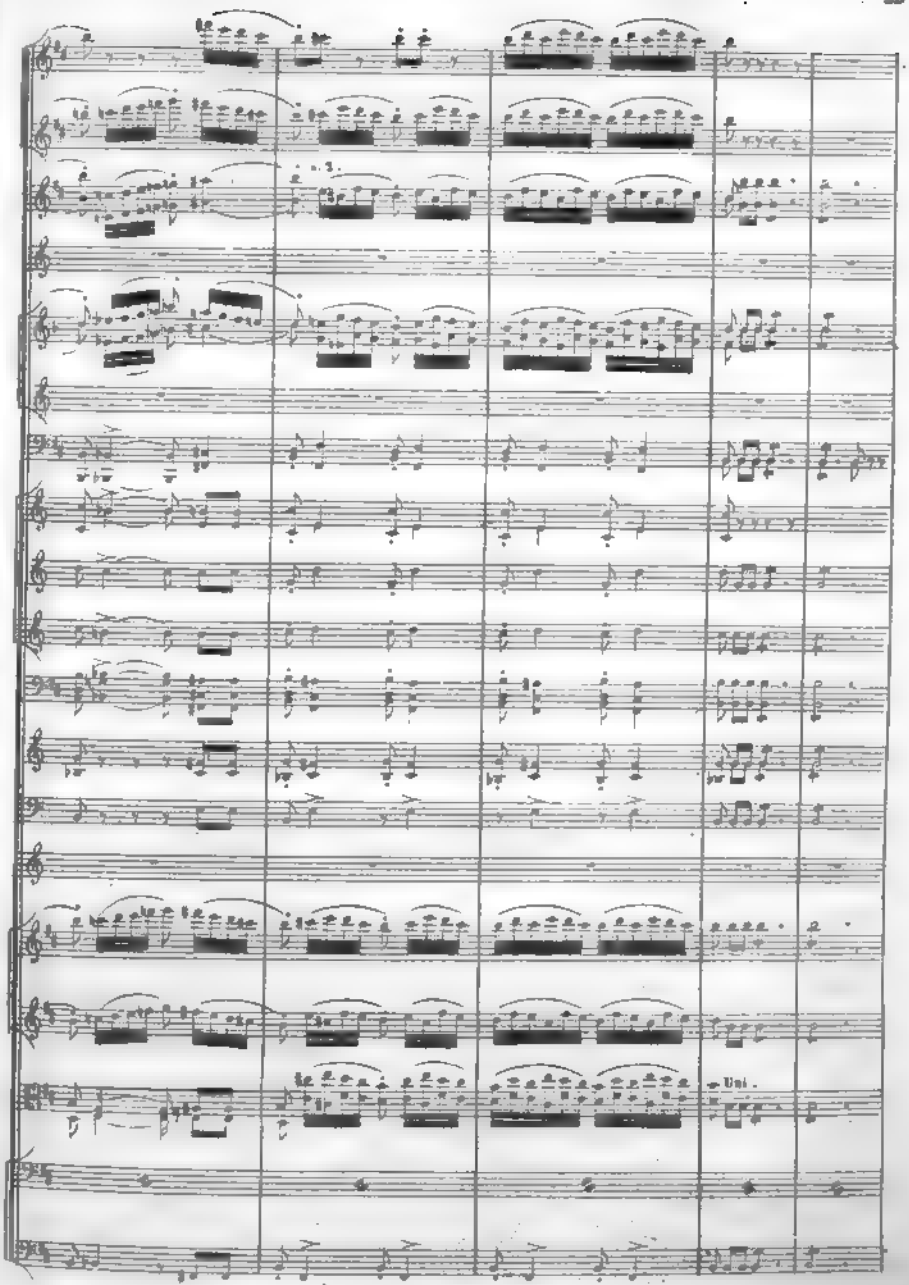

cresc.

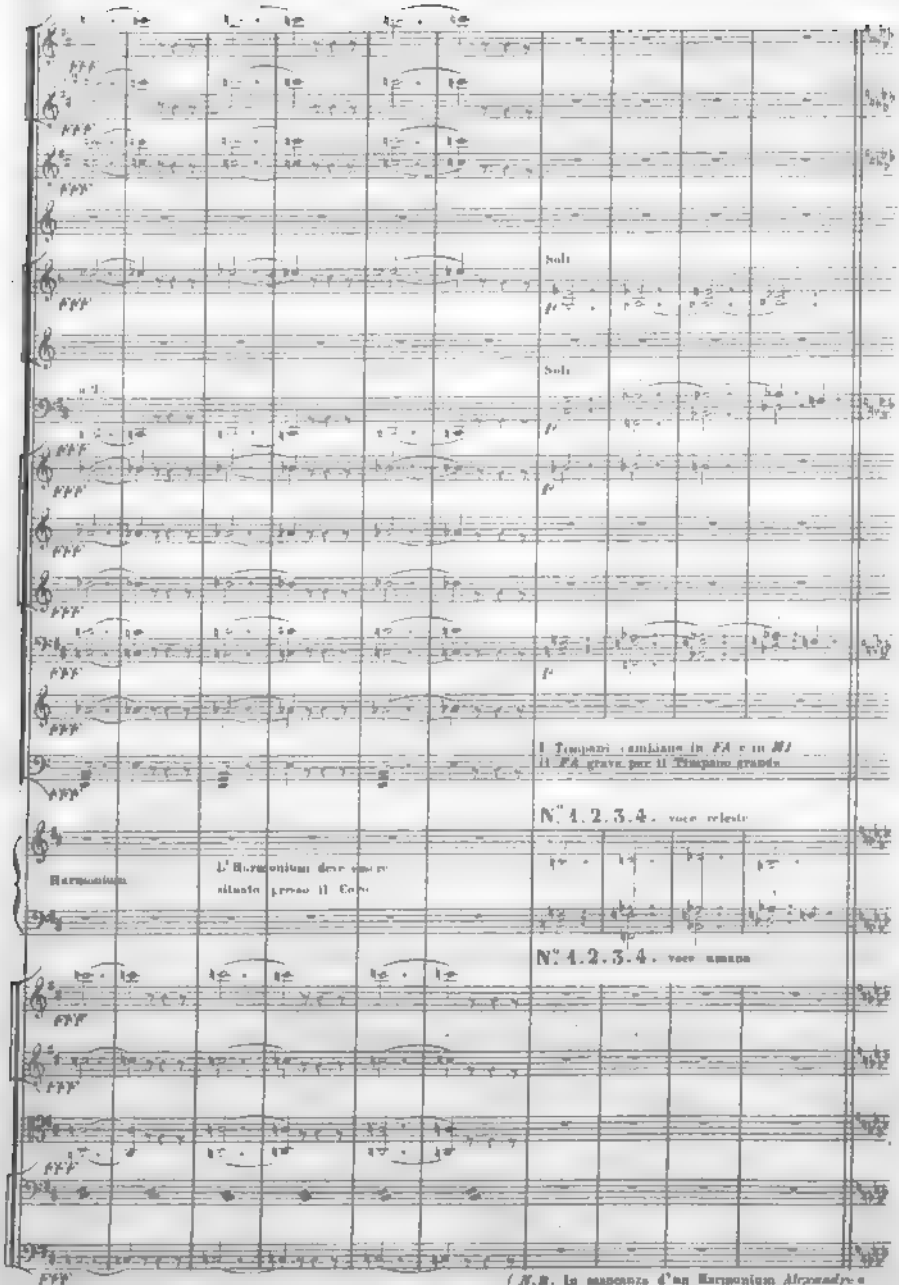

Oboe.
Fl.
1° Solo
ben marcato
Ob.
1° Solo
ben marcato
4° Solo
Cor. inglese
Cl. in Si♭
ben marcato
Cl. basso
Fag.
Cor. in Re
Cor. in Mi♭
Cor. in Si♭
legg.mente
Tromboni
Tromba
Timp.
Campanello
sempre marcatissimo
Violini
sempre marcatissimo
ben marcato
ben marcato
divisi
Violoncello e Cb.
ben marcato
pizz.


Cello
f

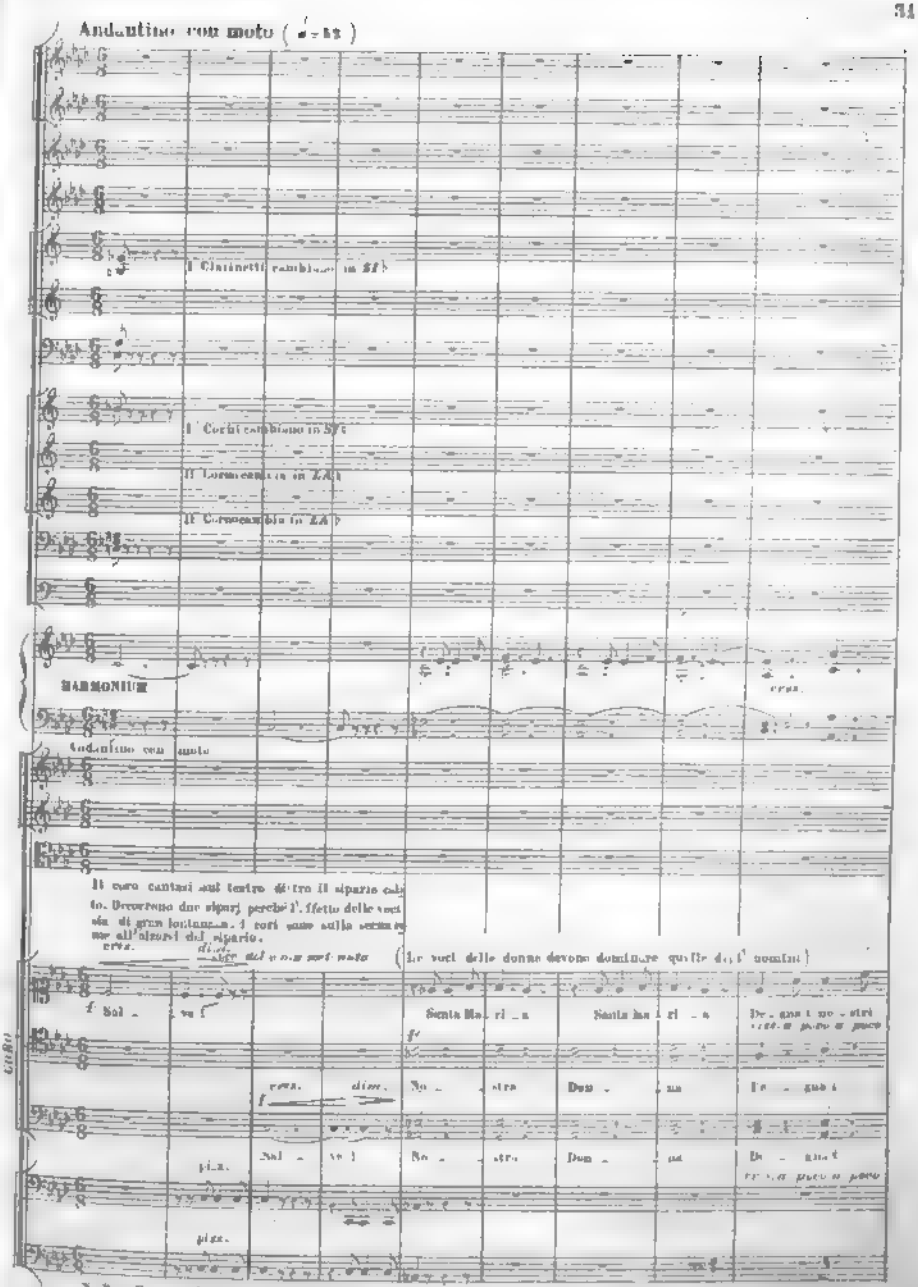

ff
ff
ff


(Pno.)
a.3.
(Pno.)
a.3.
divisi

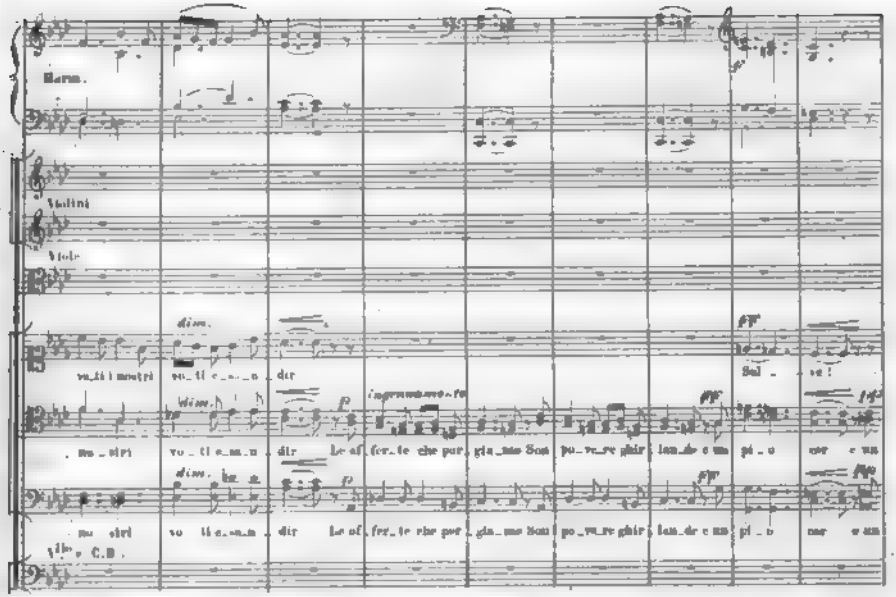

Uni.

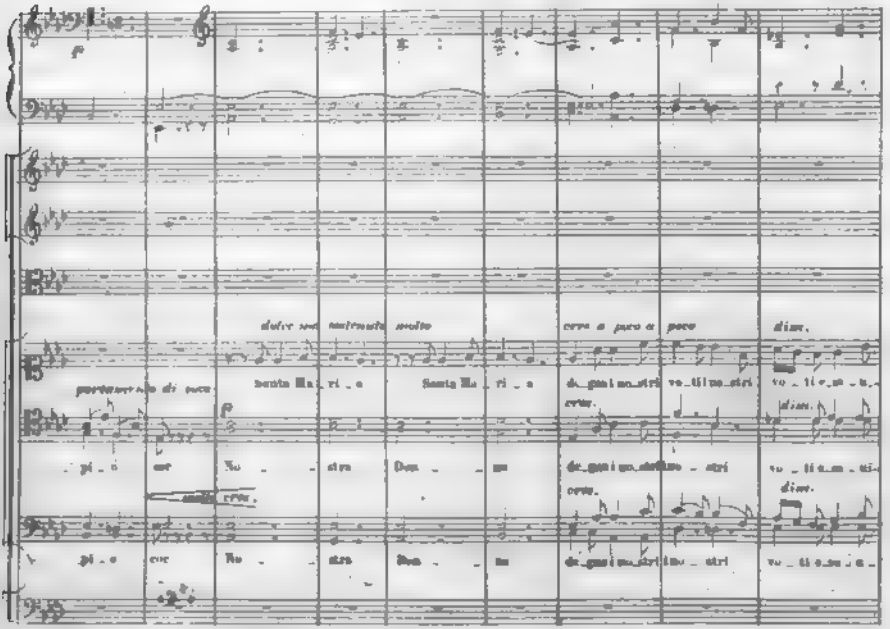


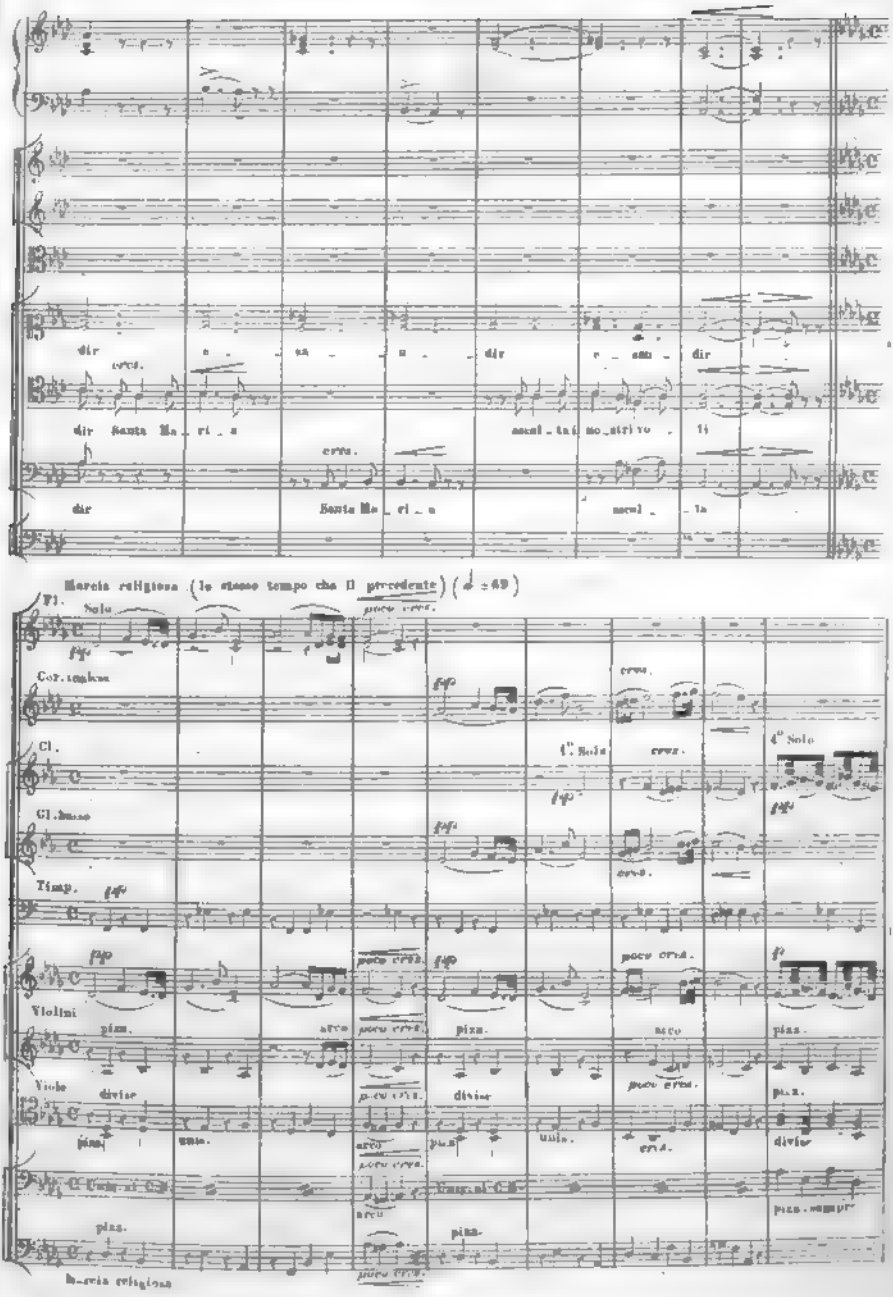
(*N.B.* In mancanza d'un Harmonium *Alexandre* [illegible] si eseguirà con Fisarmonica)

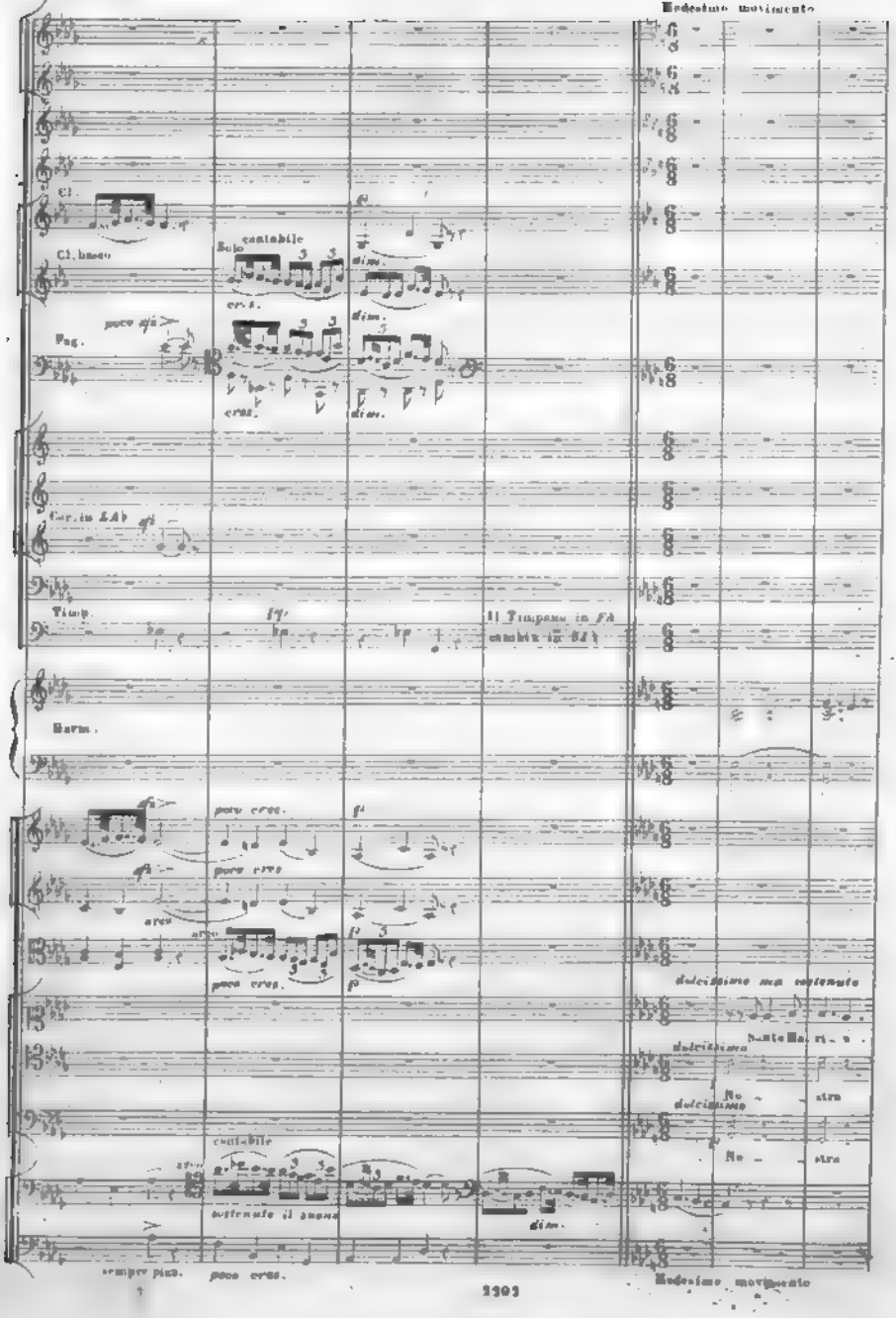


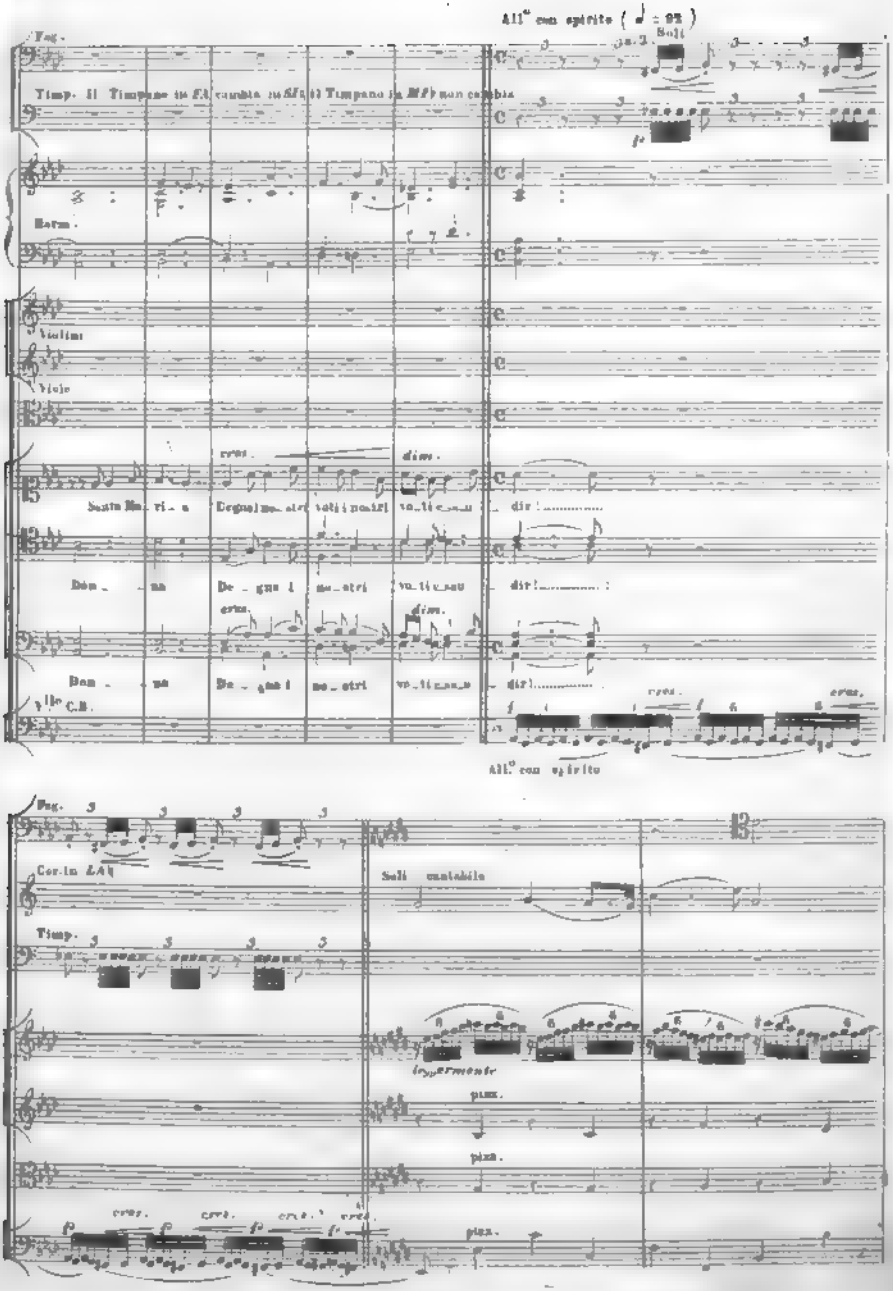
N. B. Essendosi questa Sinfonia in una sala di Concerto bisogna porre i Cori in altra stanza un poco lontana.

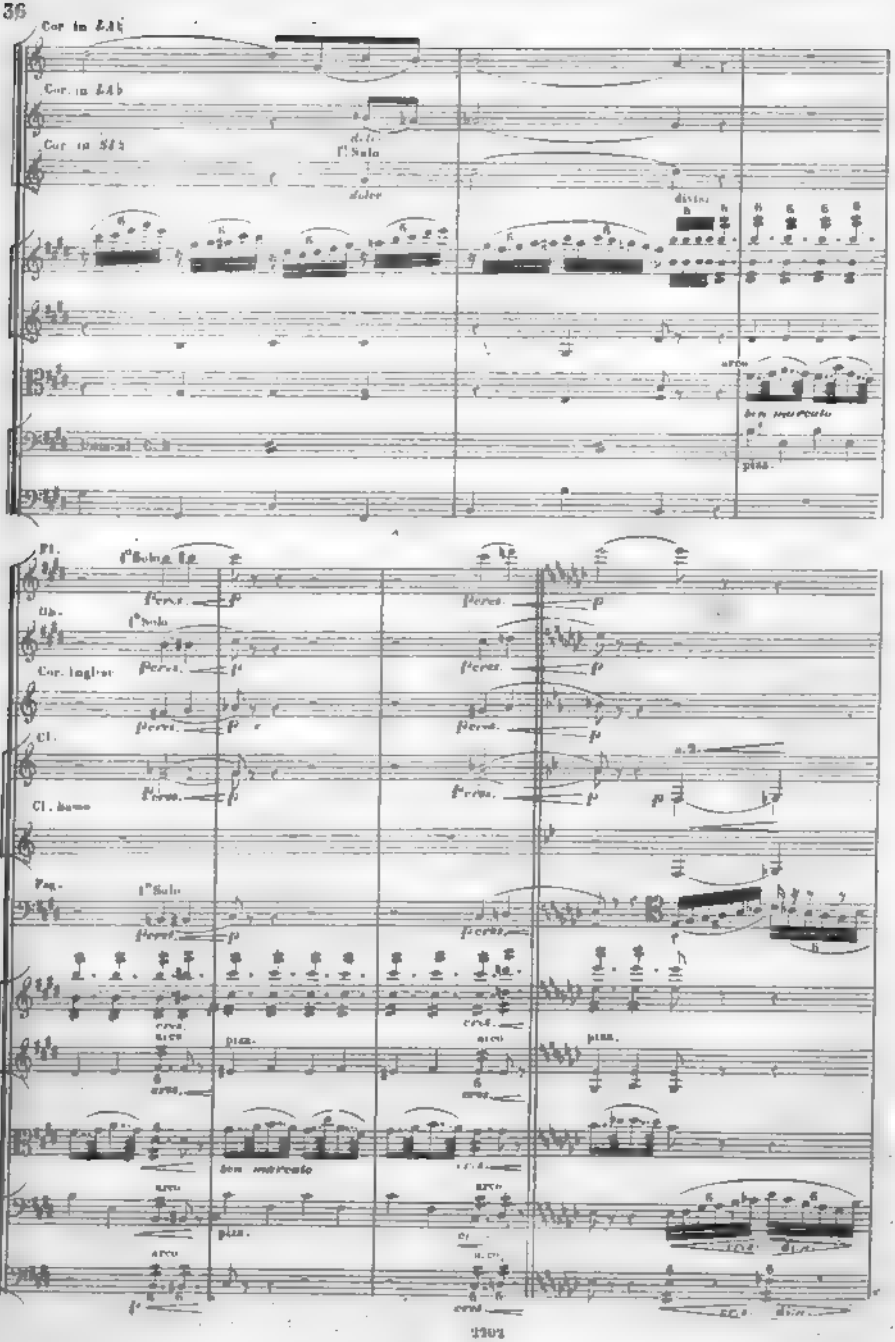

Corno.
Violini
Viole
dim.
vo_stri mostri
vo_ti e_au_gu_ri dir
Le of_fer_te che por_gia_mo Son
po_ve_re ghir_lan_de e un
pi_o
cor e un
Sal_ve!
Vlle. C.B.

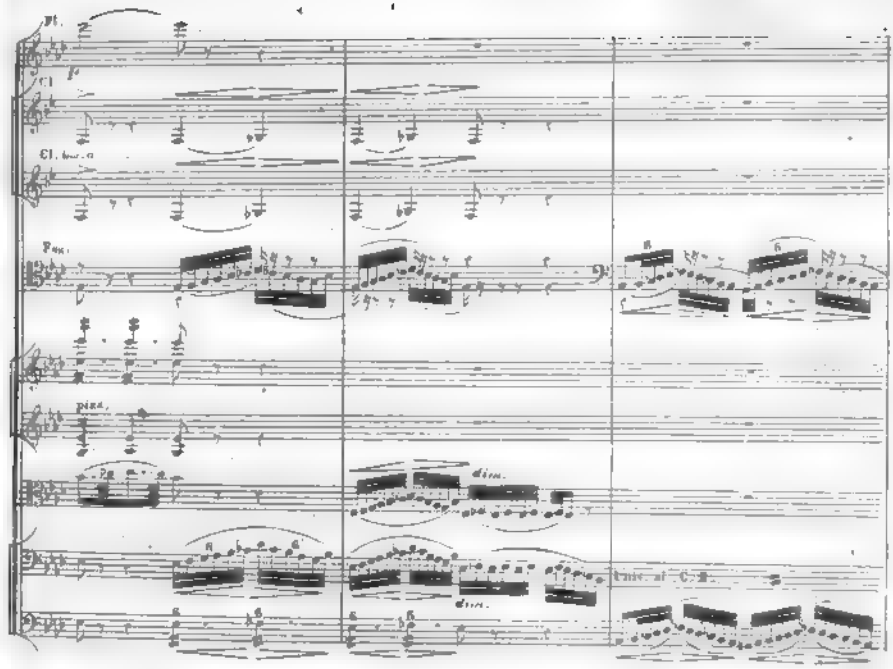

dolce sostenuto molto
corre a poco a poco
dim.
portamento di voce
Santa Ma_ri_a
Santa Ma_ri_a
de_gni no_stri
vo_ti no_stri
vo_ti e_au_gu_ri
corr.
pi_o
cor
No_stra
Dea_na
de_gni no_stri
vo_ti e_au_gu_ri

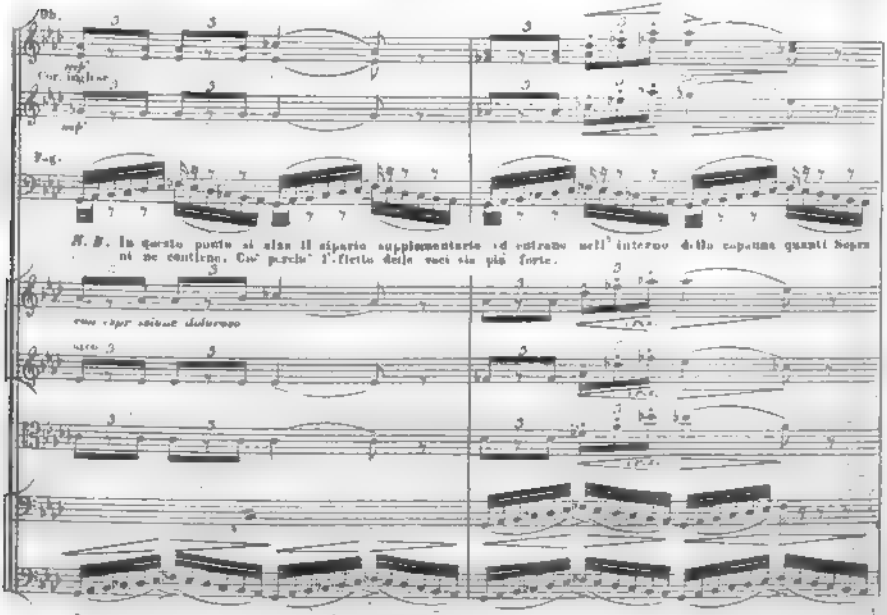

dir
cresc.
dir Santa Ma_ri_a
cresc.
dir
Santa Ma_ri_a
dir
ma_ri_a
dir
mael_ta(i no_stri) vo_ti
mael_ta
Marcia religiosa (lo stesso tempo che il precedente) (♩ =69)
Fl.
Solo
poco cresc.
Cor. inglese
Cl.
Cl. basso
Timp.
Violini
Viole
divisi
pizz.
arco
Cont. al C.B.
Marcia religiosa

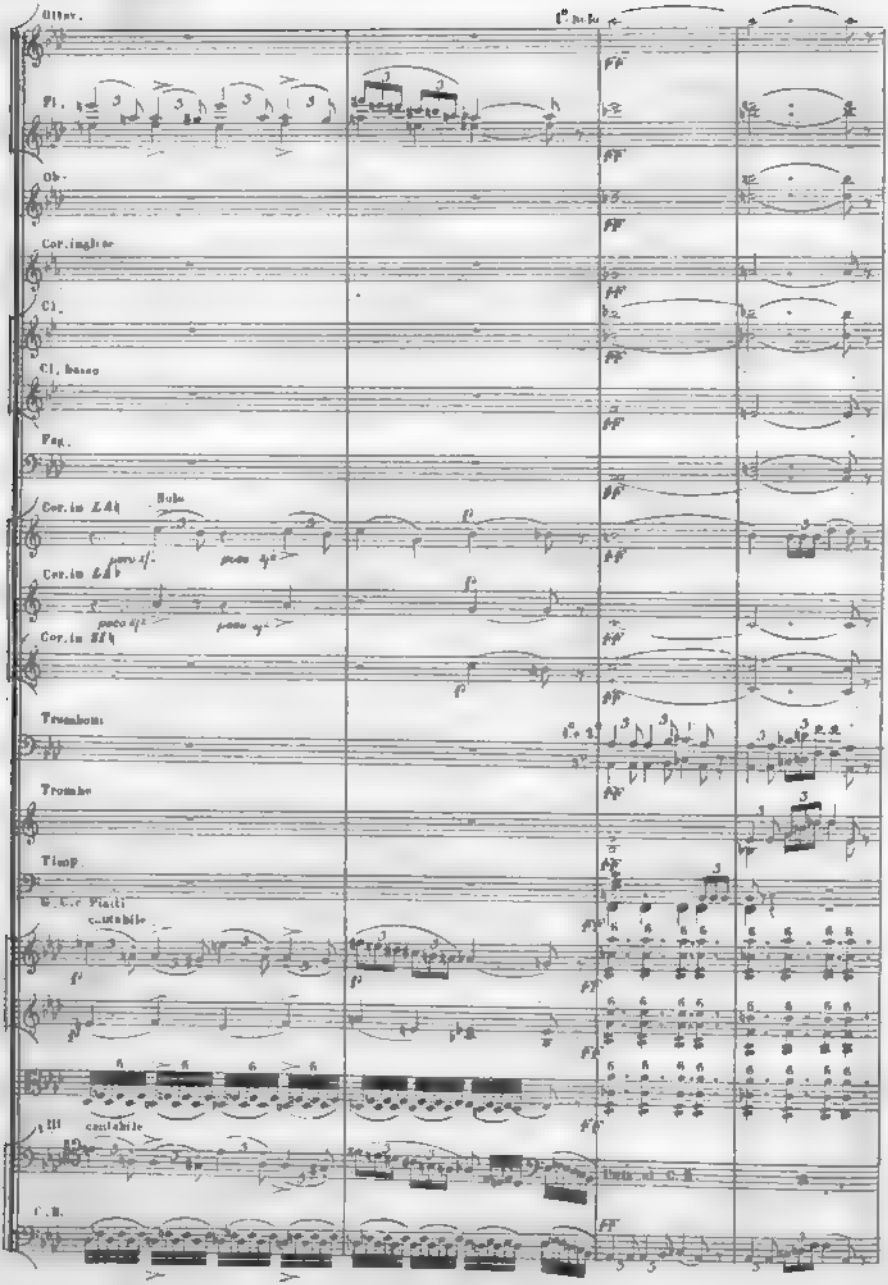

Cl.
Cl. basso
Bsn.
cantabile
Fag.
poco rit.
cresc.
dim.
Cor. in Eb
Timp.
ff
II Timpano in Fa
cambia in Si♭
Harm.
poco cresc.
f
p
dolcissimo ma sostenuto
dolcissimo
Santa Ma - ria
dolcissimo
No - stra
No - stra
cantabile
sostenuto il suono
dim.
sempre più.
poco cresc.
Moderato movimento
1303

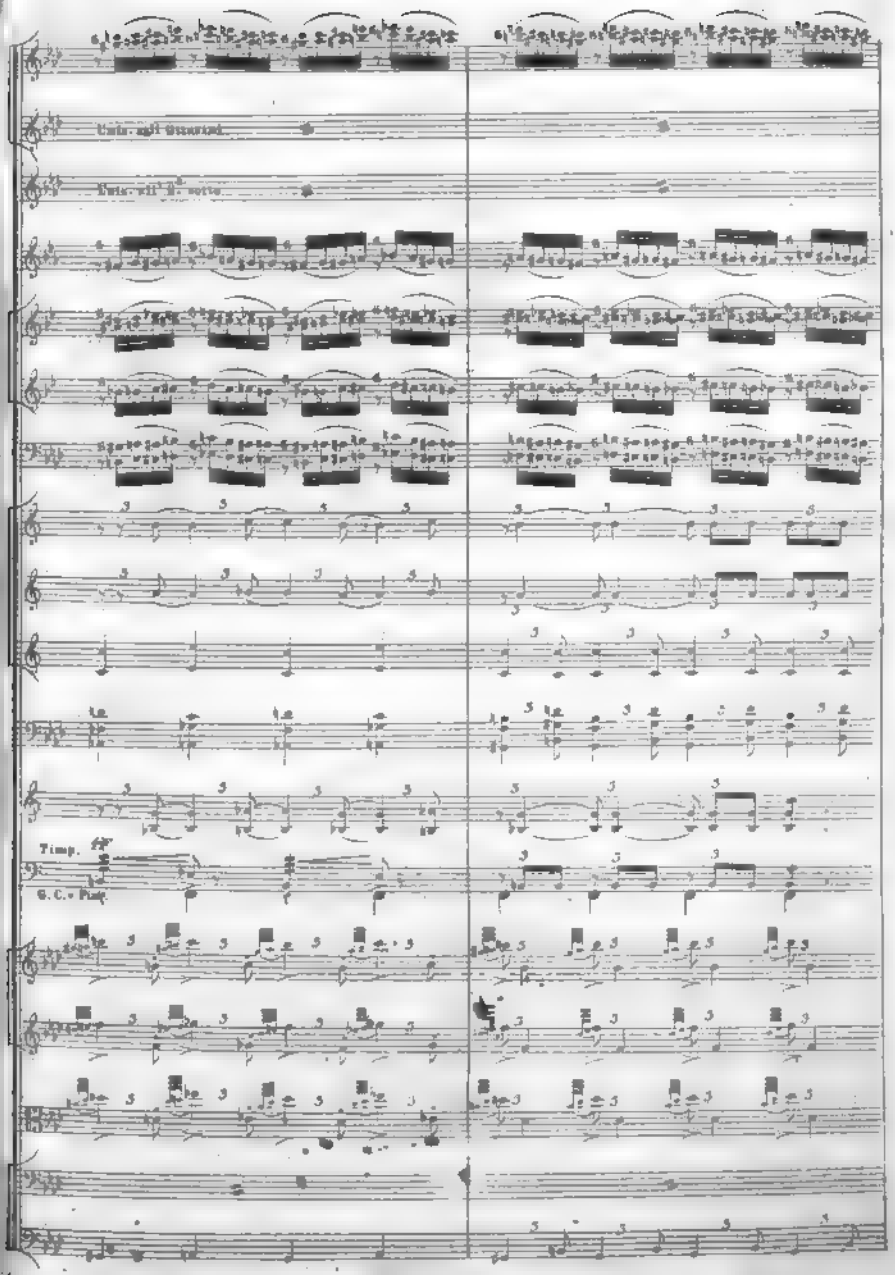

All.° con spirito (♩ = 92)
Timp. Il Timpano in Fa cambia in Sol; il Timpano in Mi♭ non cambia
Solo
Violini
Viole
cresc.
dim.
Santa Ma_ri_a
Degna Ma_dre
Vol_ti_ mi il
Vol_ti_ mi
dir!
Dam_ _ _ _ _ ma
De_ gna
Vol_ti_ mi
Dam_ _ _ _ _ ma
Vc. C.B.
All.° con spirito
Cor. in La♮
Timp.
Soli cantabile
espressivo
pizz.
arco.

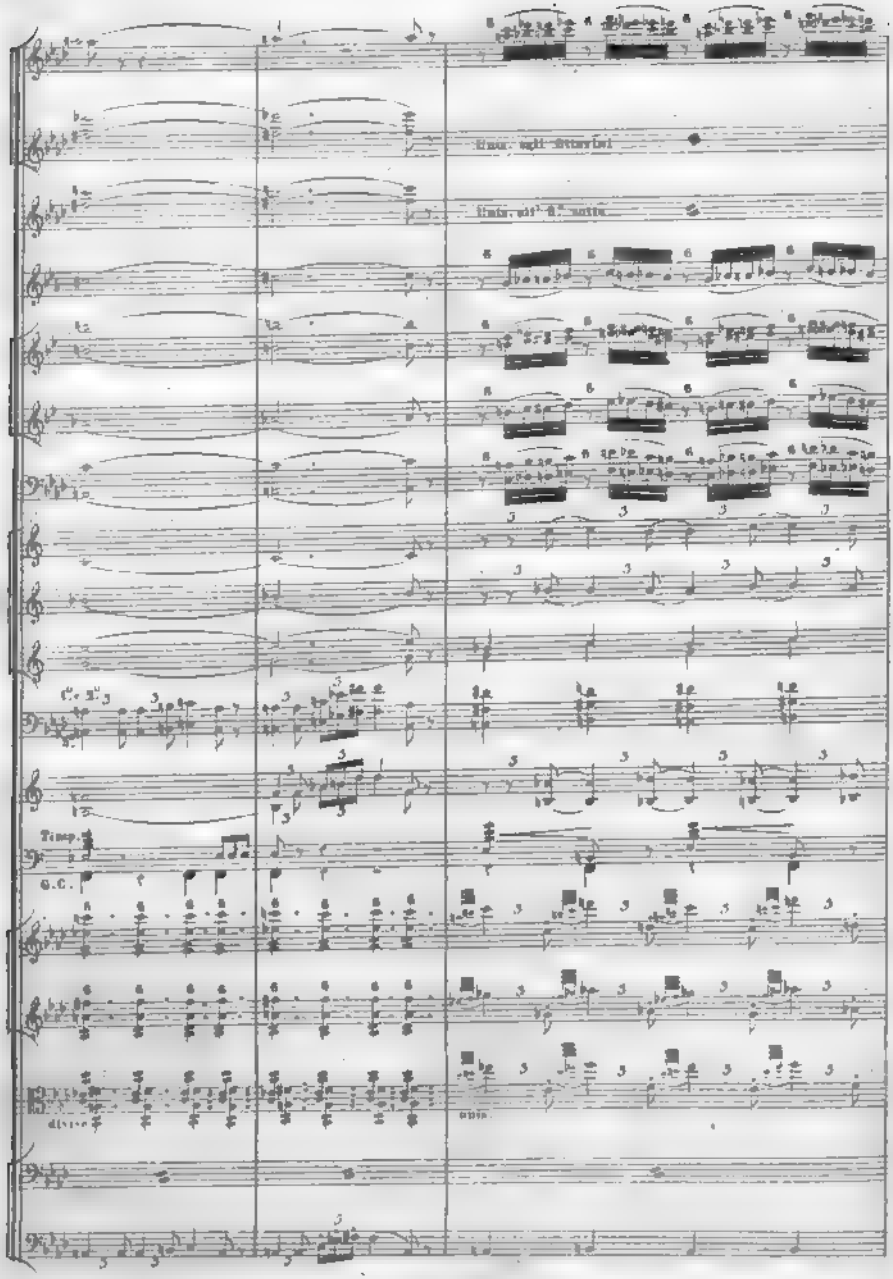

Cor. in Eb
Cor. in Eb
Cor. in Bb
1° Solo
dolce
divisi
arco
ben marcato
pizz.
Pf.
1° Solo
Ob.
Cor. inglese
Cl.
Cl. basso
Fag.
pizz.
arco
ben marcato

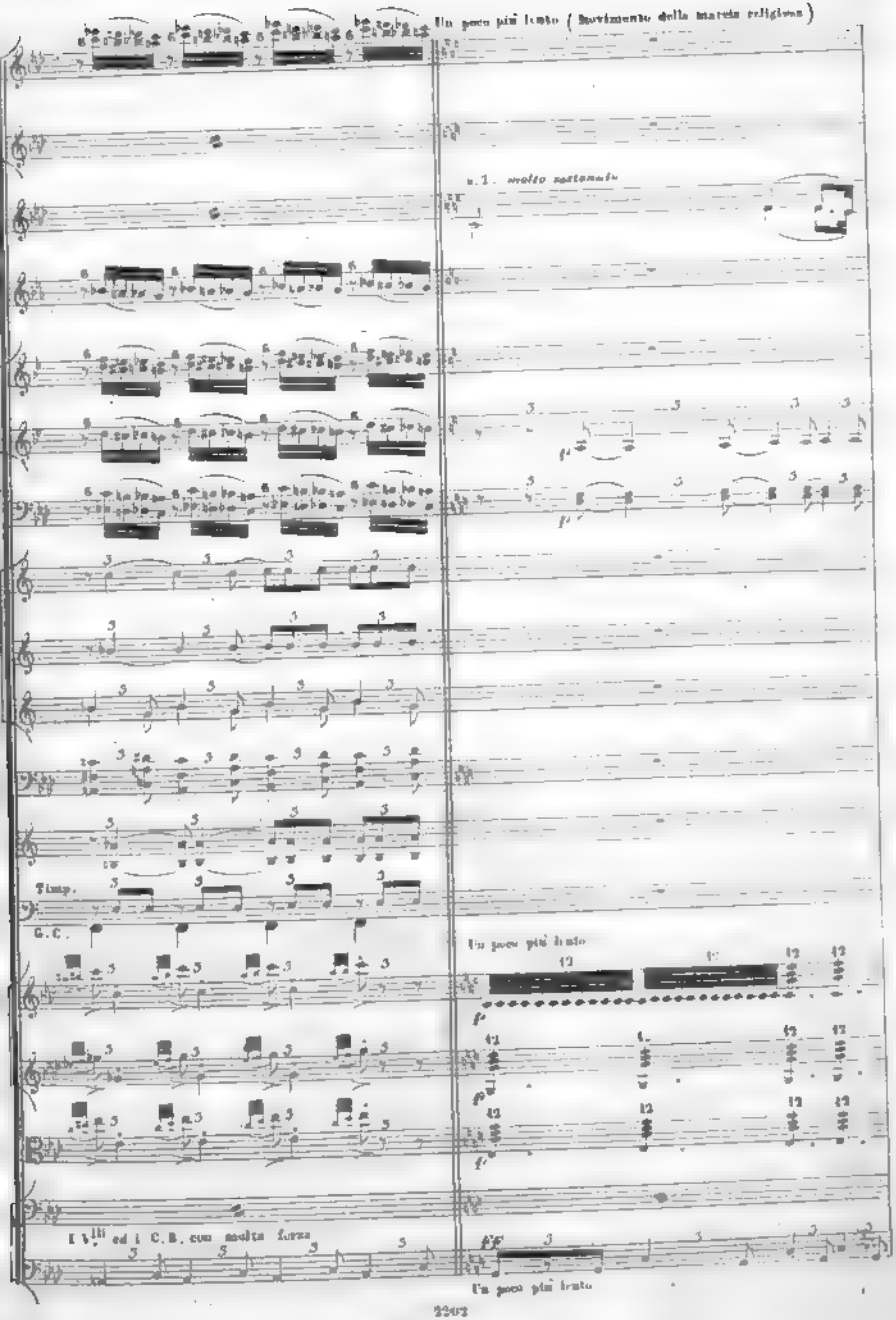

Fl.
Cl.
Cl. bass.
Fag.
pizz.
dim.
dim.
dim.
Cnt. al C.a

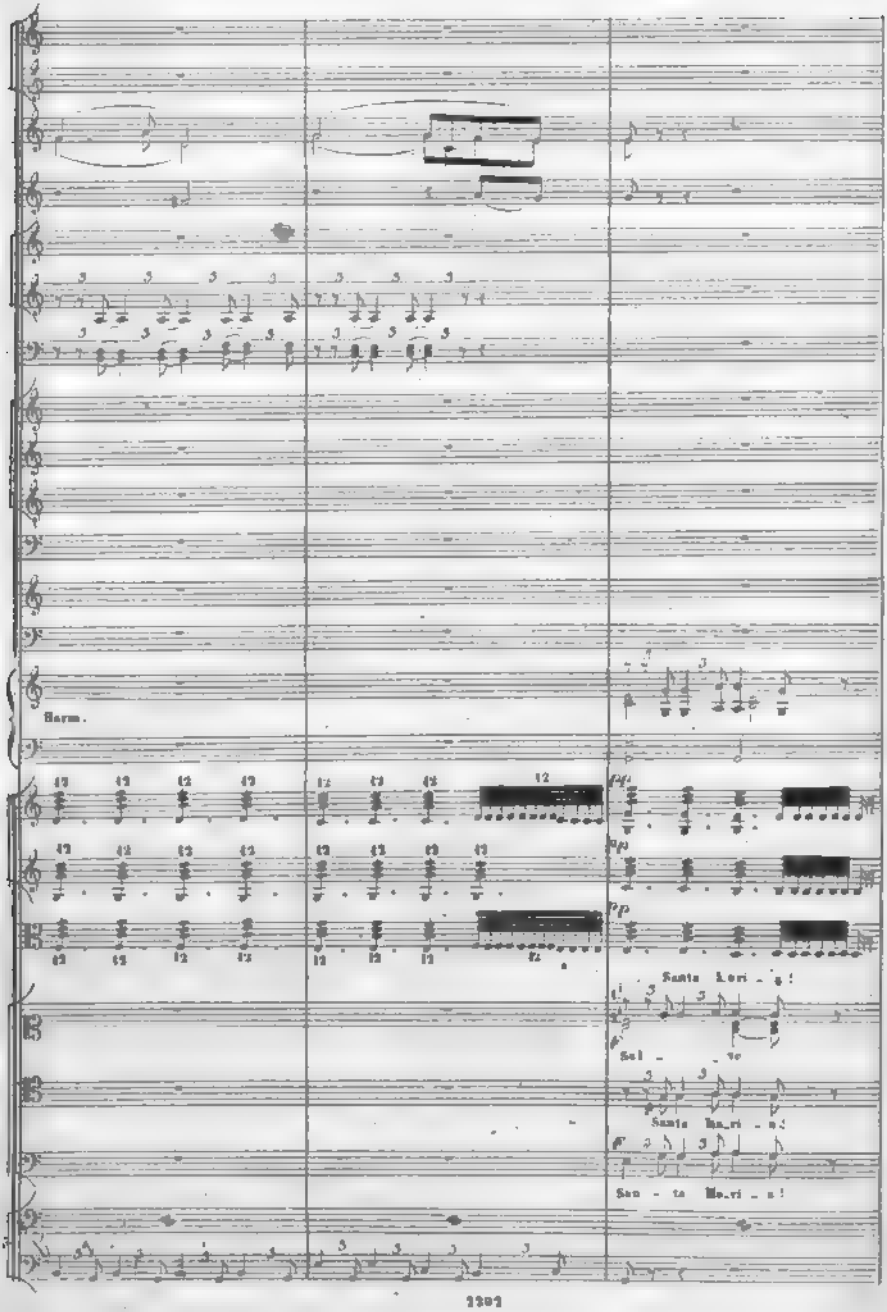

Ob.
mf
Cor. inglese
mf
Fag.
N. B. In questo punto si alza il sipario supplementario ed entrano nell' interno della capanna quanti Sopra
ni ne contiene. Ciò perchè l'effetto delle voci sia più forte.
con espressione dolorosa
cresc.
dim.

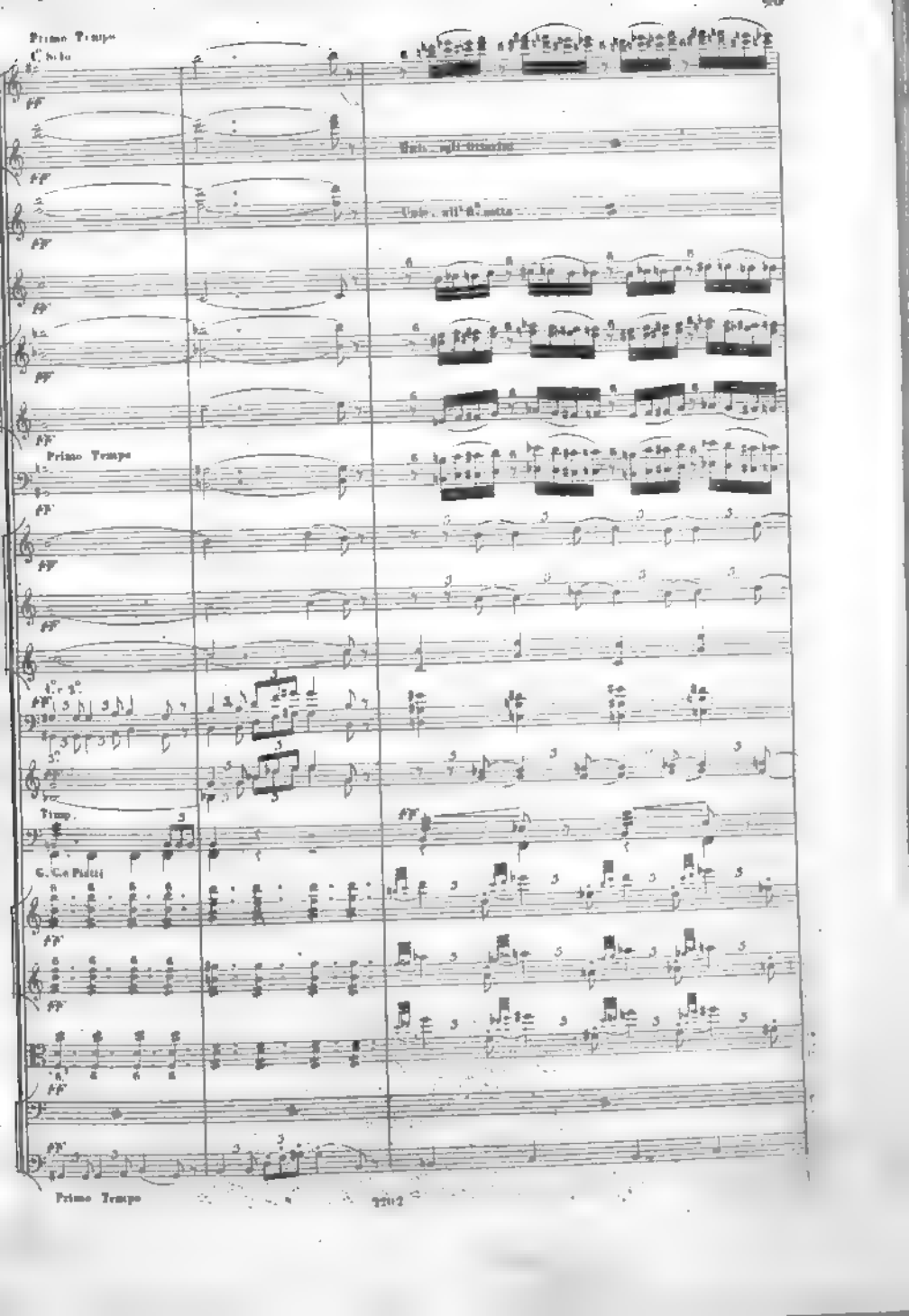

Ottav.
Fl.
Ob.
Cor. inglese
Cl.
Cl. basso
Fag.
Cor. in Es
Cor. in Es
Cor. in Es
Tromboni
Tromba
Timp.
V. C. e Piatti
cantabile
cantabile
C. B.

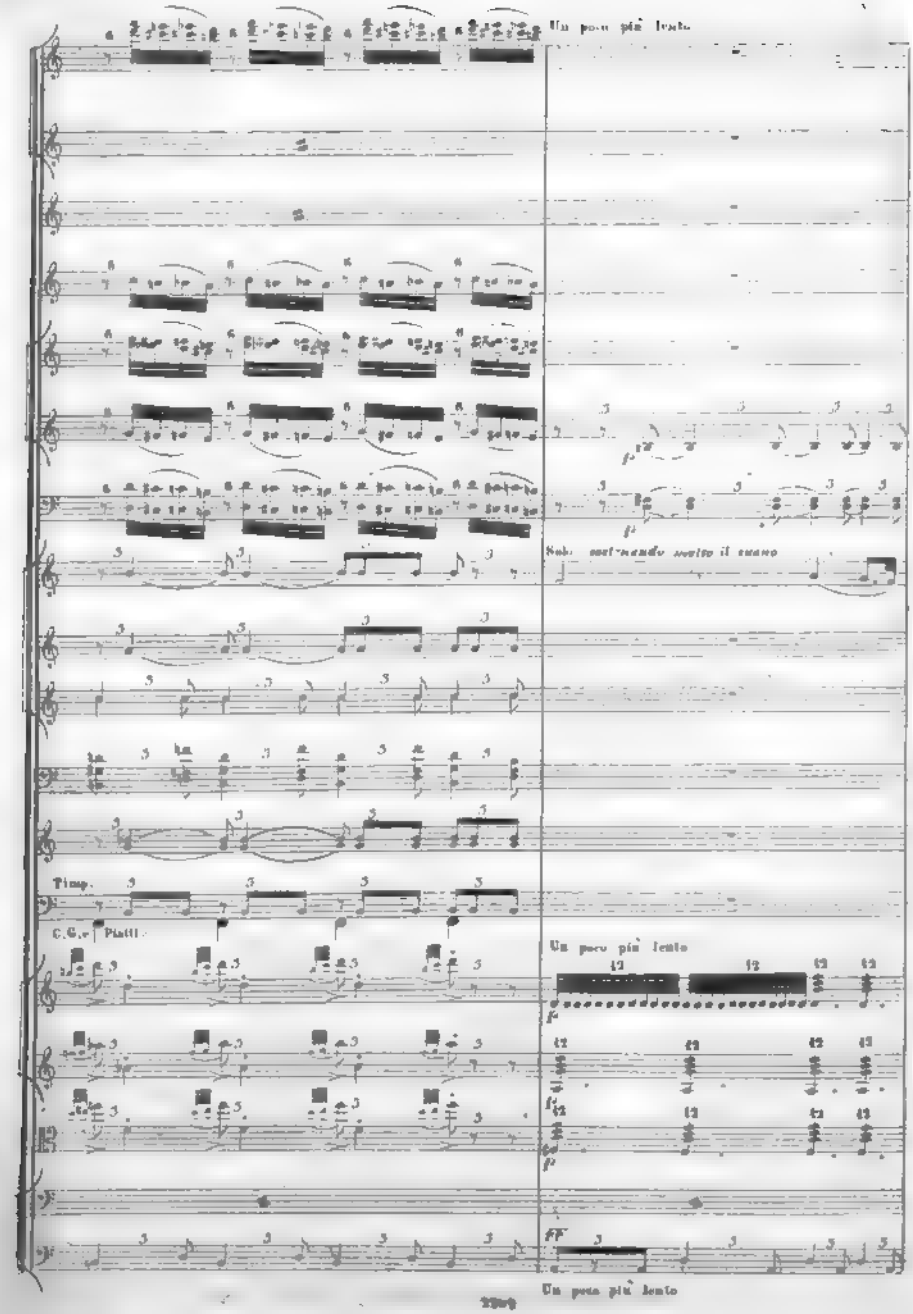

Timp.
G. C. - Pno.

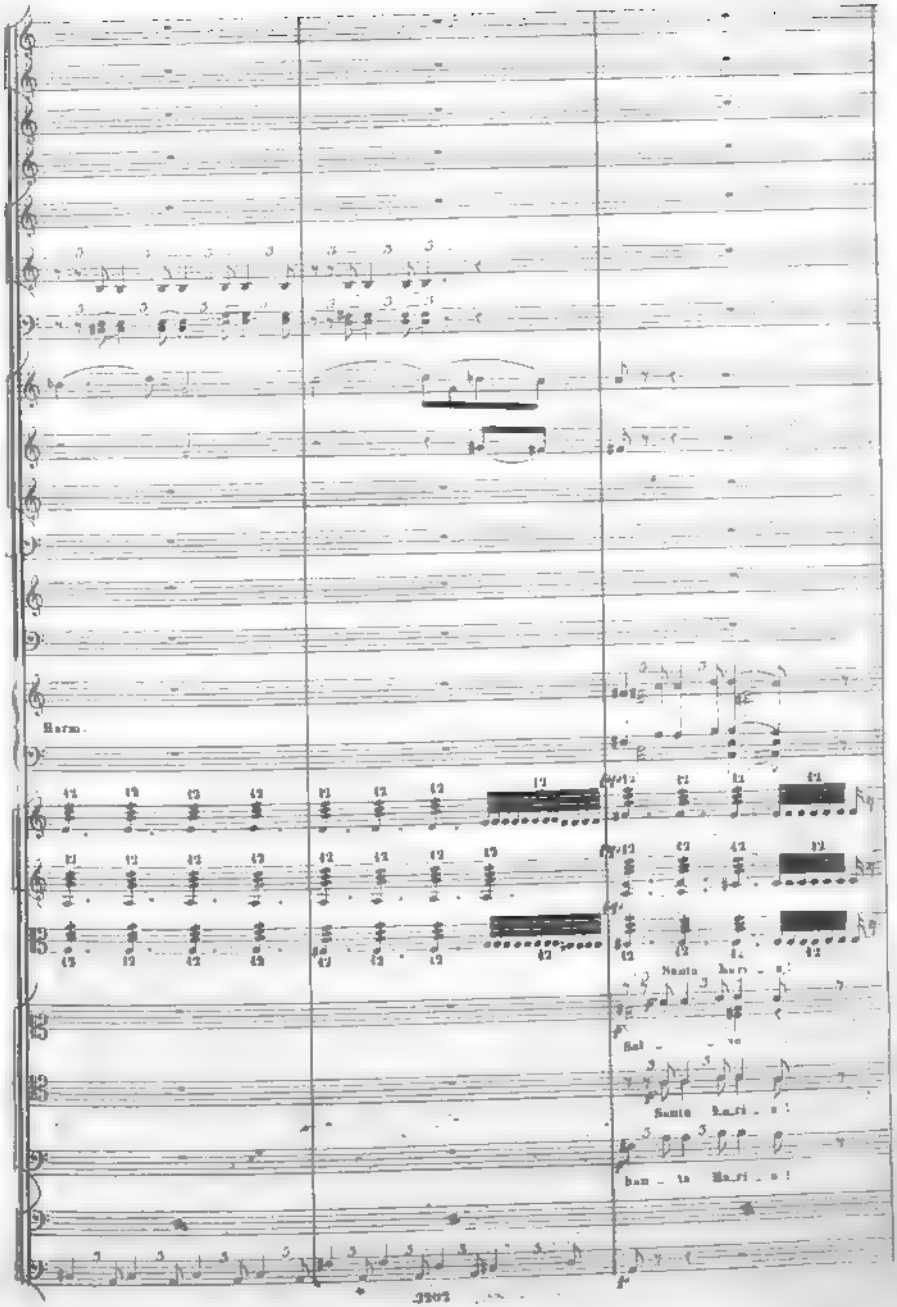

Timp.
G.C.

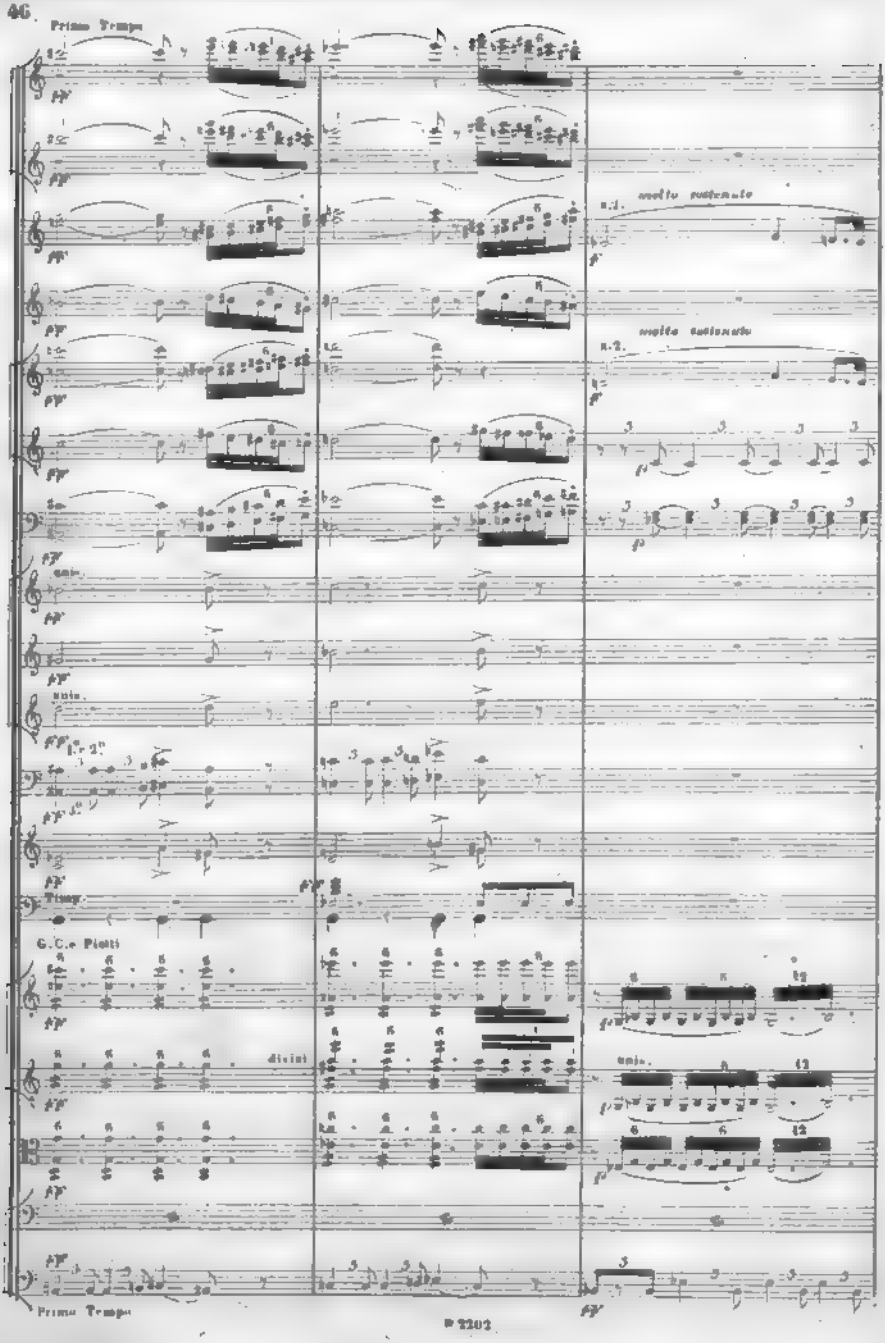

Un poco più lento (Sentimento della marcia religiosa)
n.1. molto sostenuto
Timp.
C.C.
Un poco più lento
Tutti ed i C.B. con molta forza
Un poco più lento

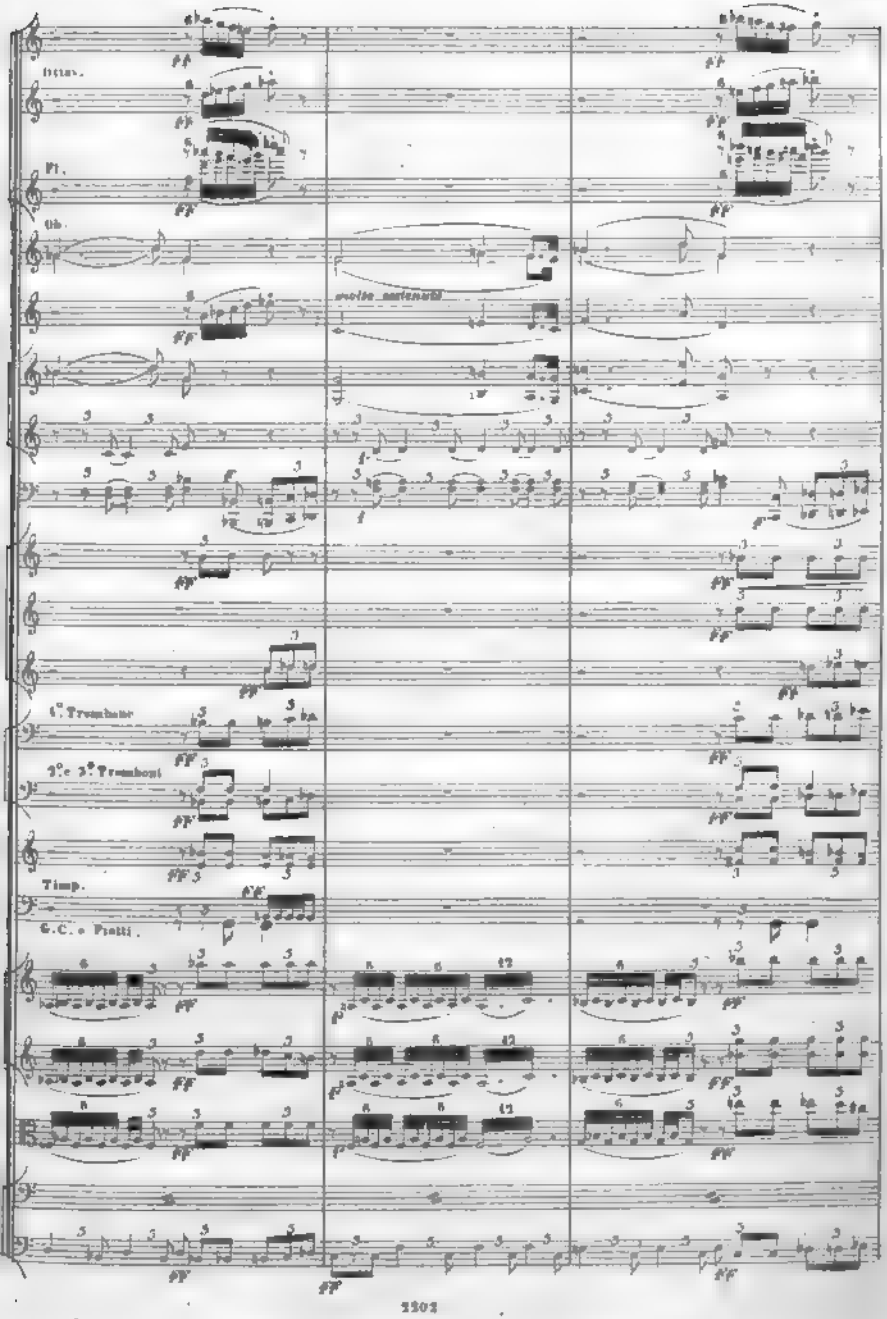

Harm.
Santa Maria!
Sal - ve
Santa Maria!
San - ta Ma - ri - a!

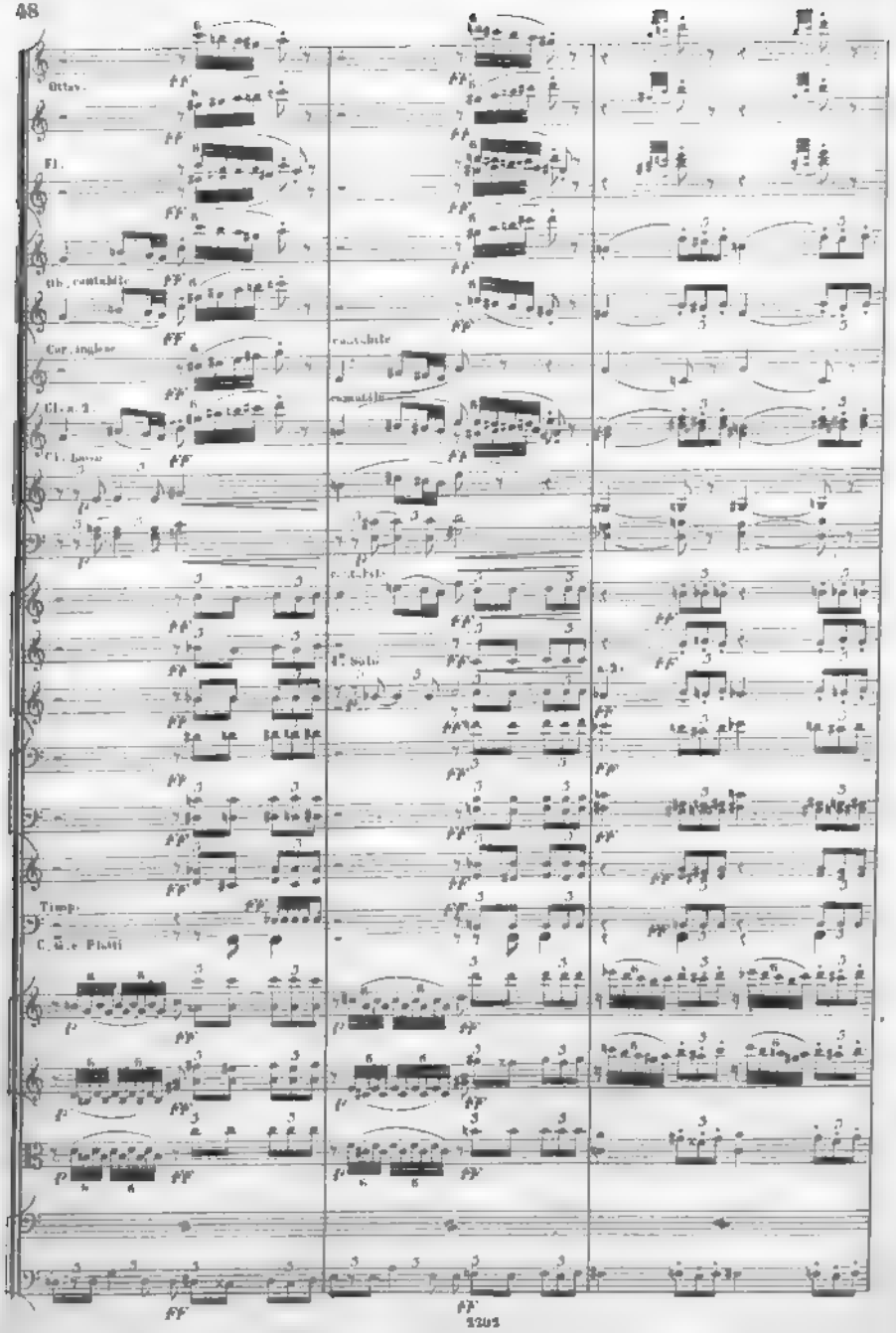

Primo Tempo
Cb. Solo
Timp.
C. Co Piatti
Primo Tempo

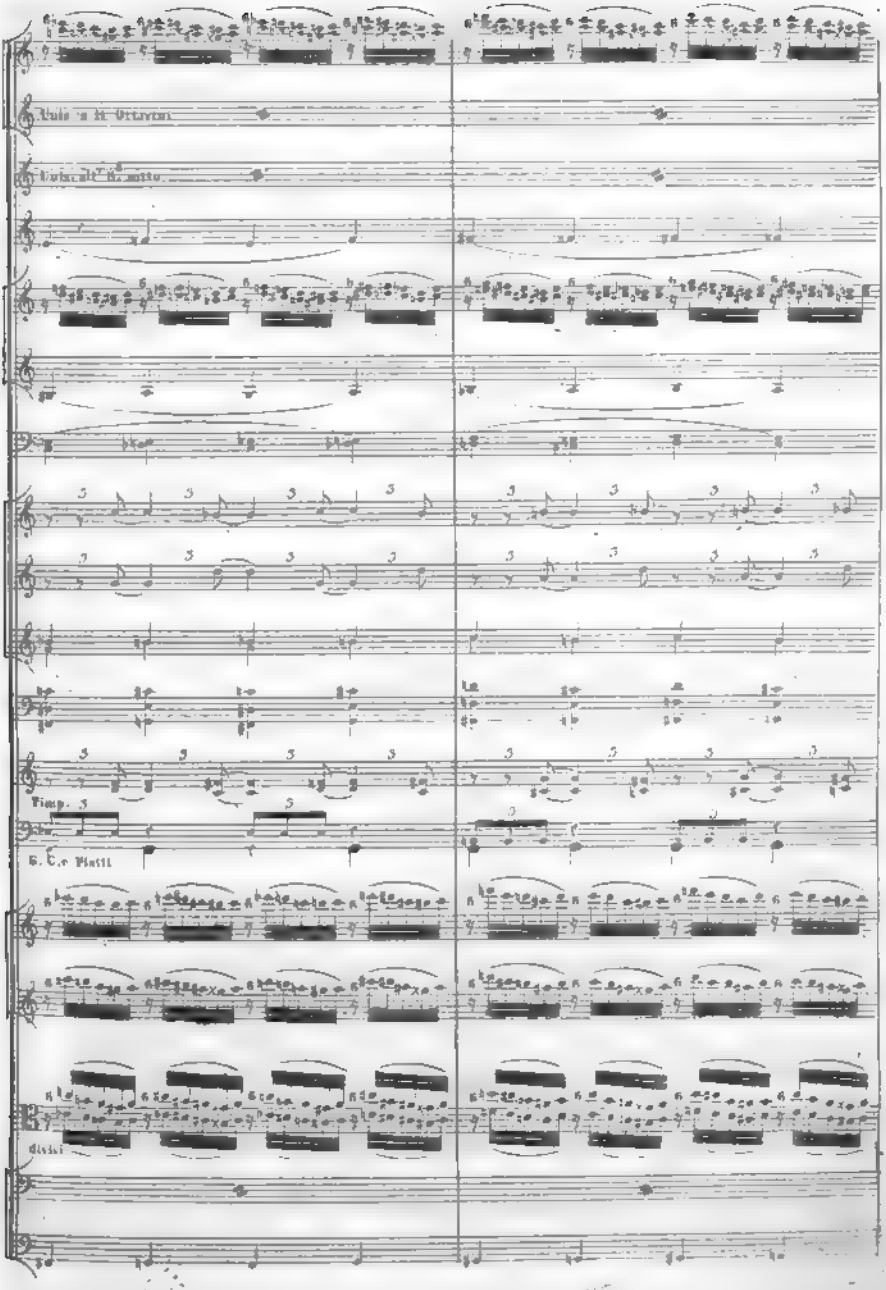

Un poco più lento
Timp.
C.G.e Piatti
Un poco più lento
Un poco più lento

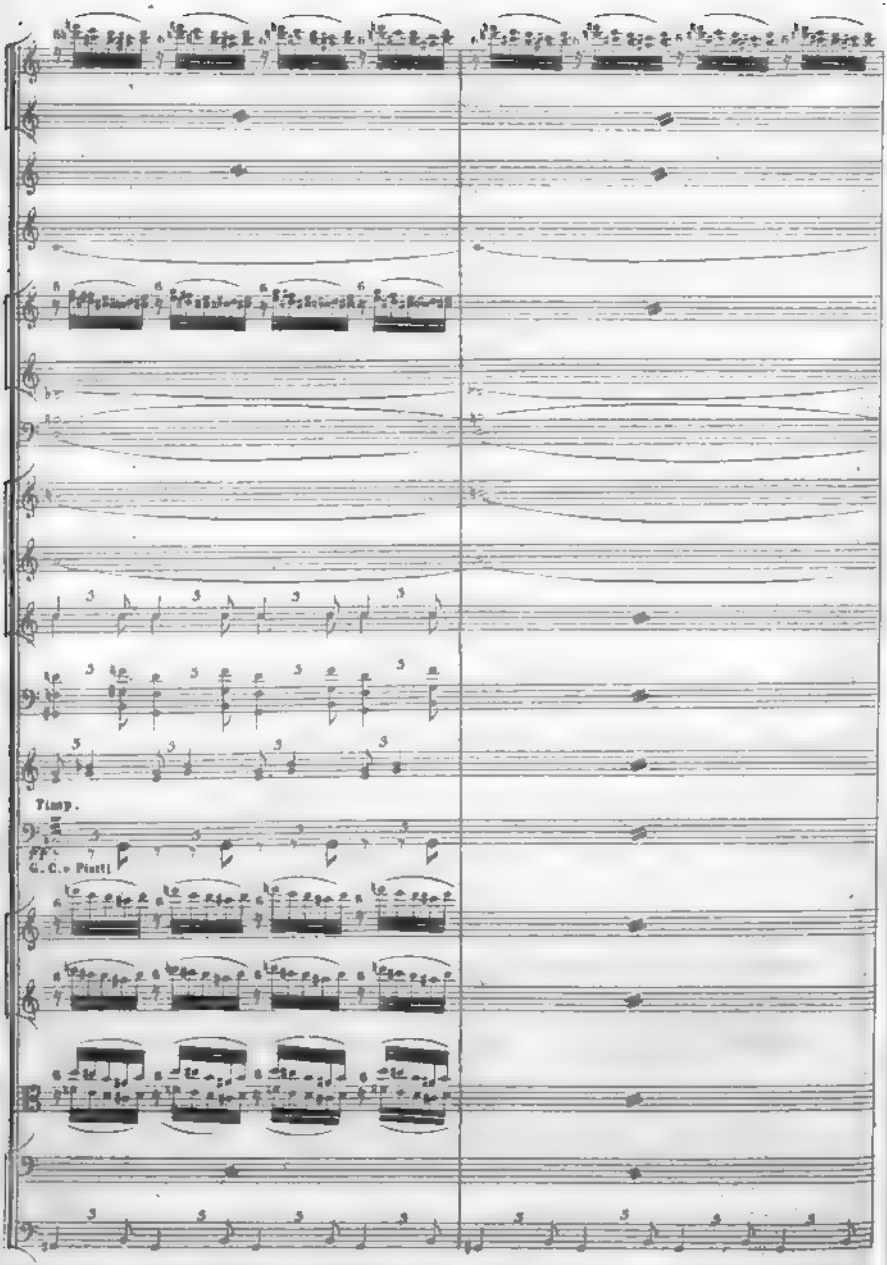

Harm.
Santo
Santo

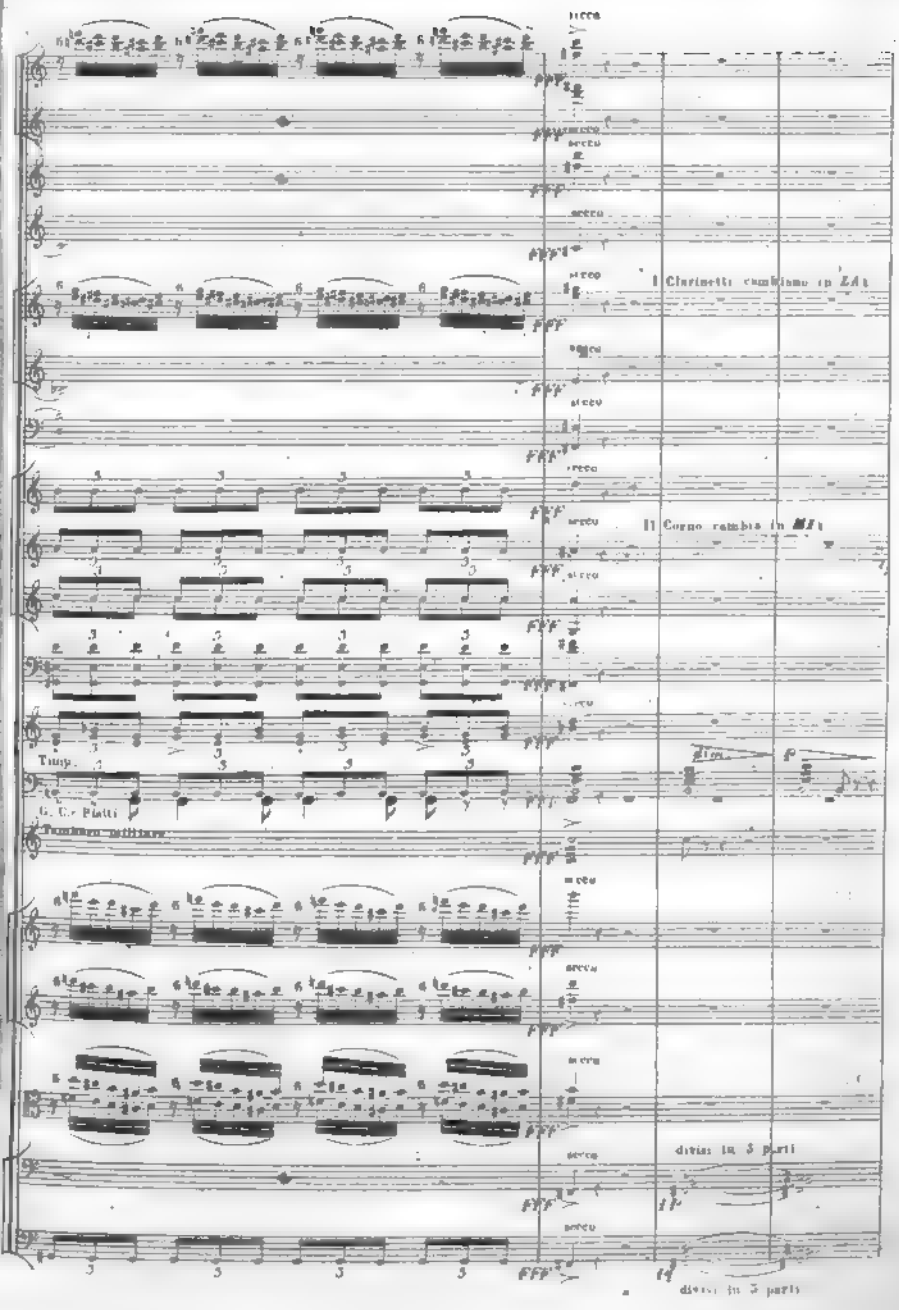

Primo Tempo
molto sostenuto
molto sostenuto
unis.
unis.
Timp.
C.C.e Piatti
divisi
unis.
Primo Tempo

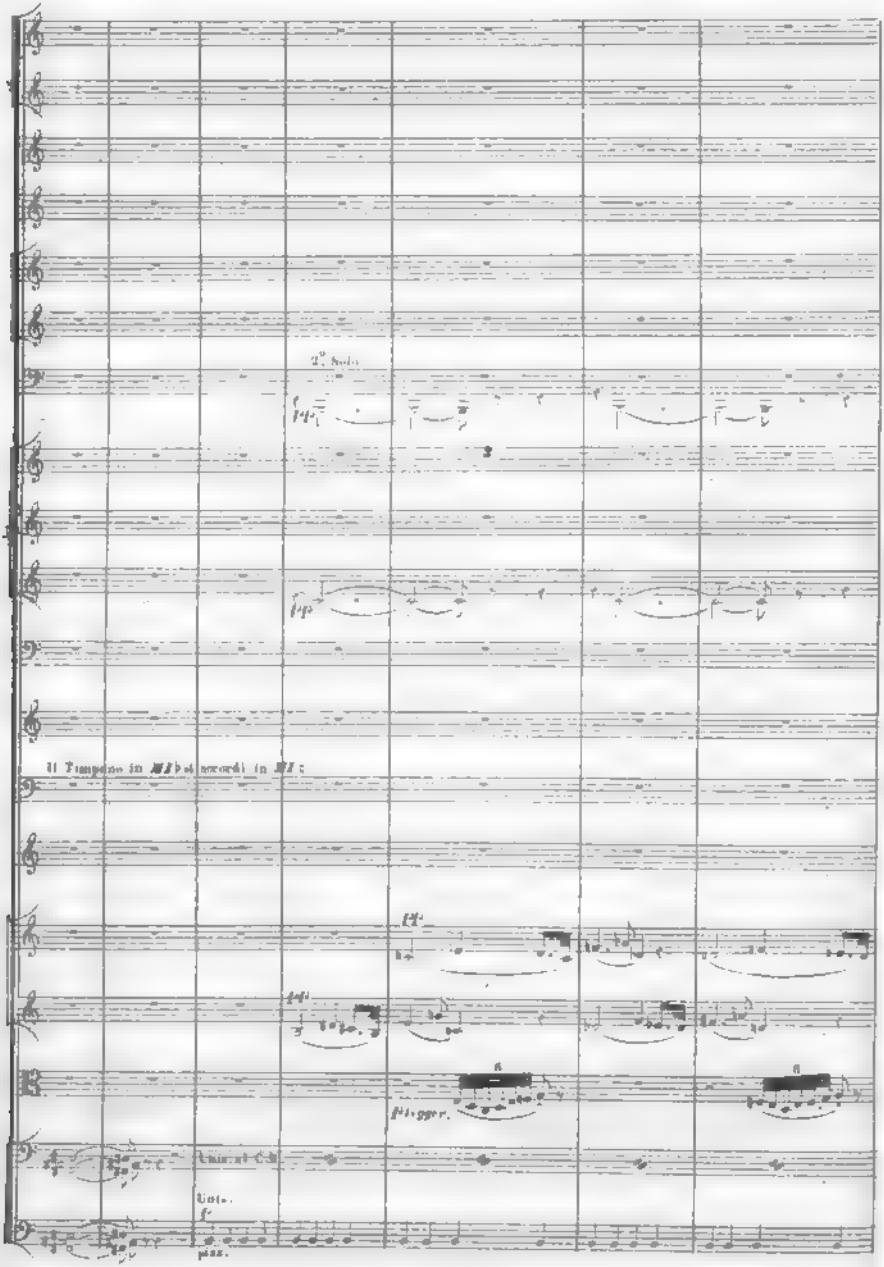

Ottav.
Fl.
Ob.
molto sostenuto
C. Trombe
2.de 3.e Tromboni
Timp.
C.C. e Piatti.

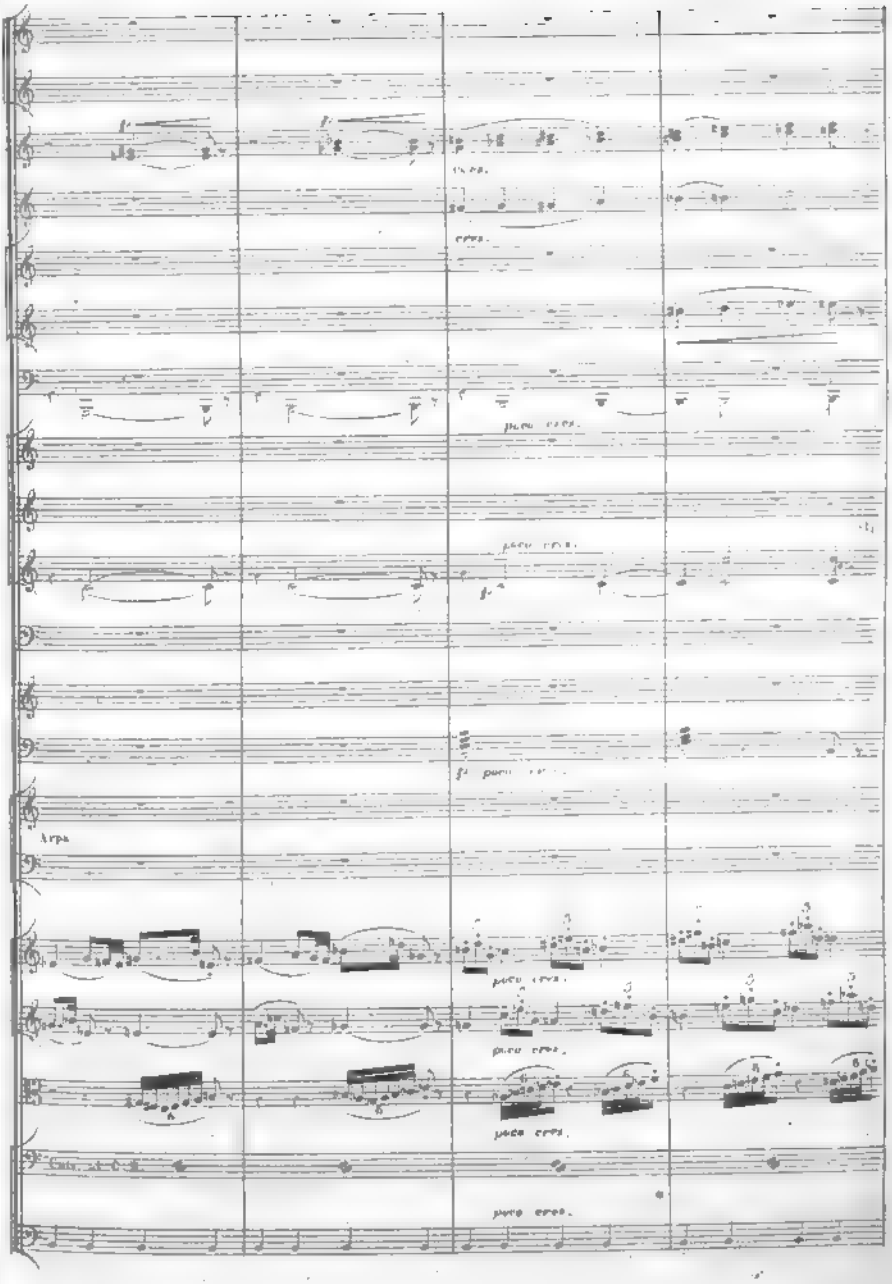

Ottav.
Fl.
Ob. cantabile
Cor. anglais
Cl. in A
Cl. basse
Timp.
C. & e Piatti

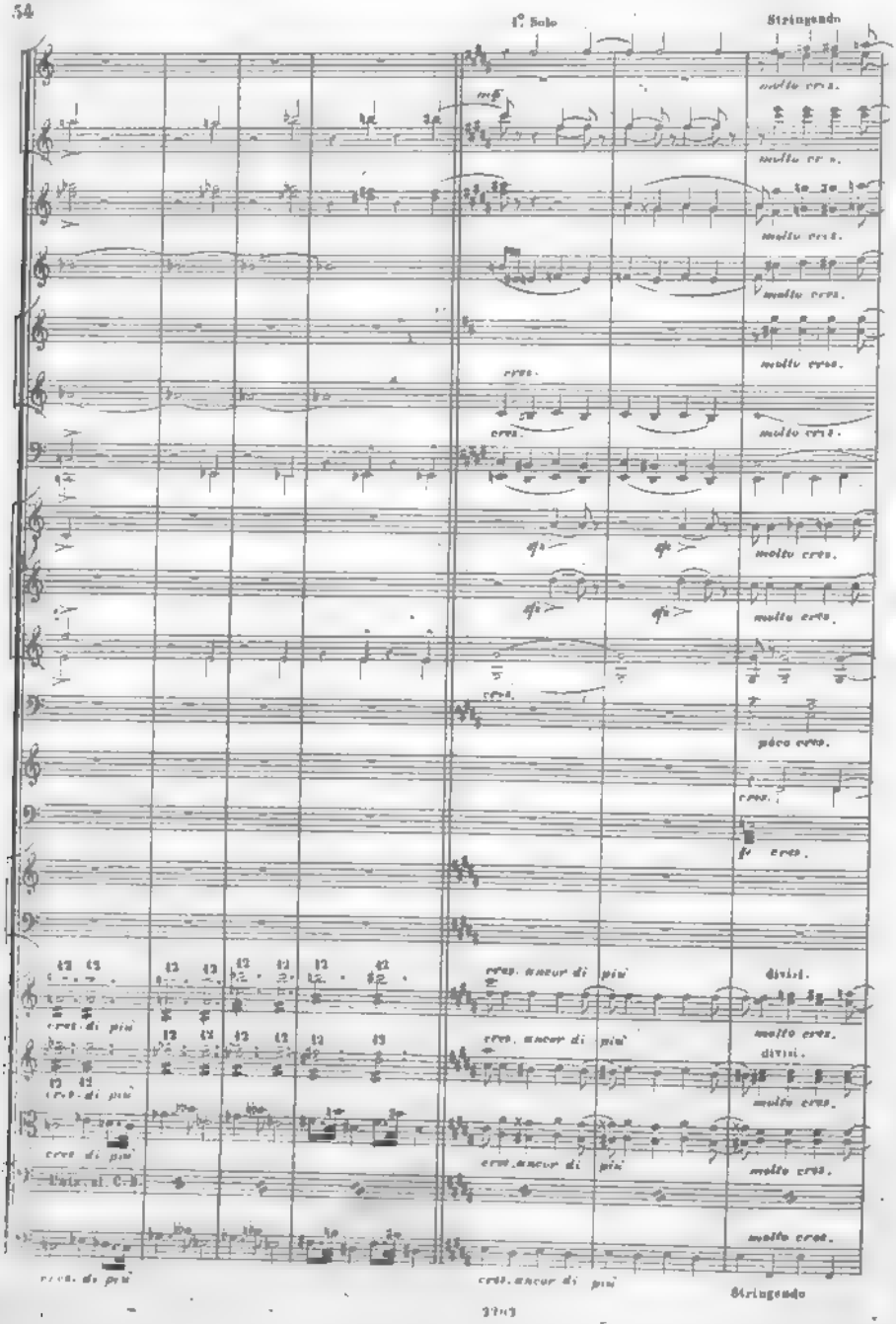

Viola e II. Violoncelli
Violoncelli e Contrabassi
Timp.
S. C. e Piatti

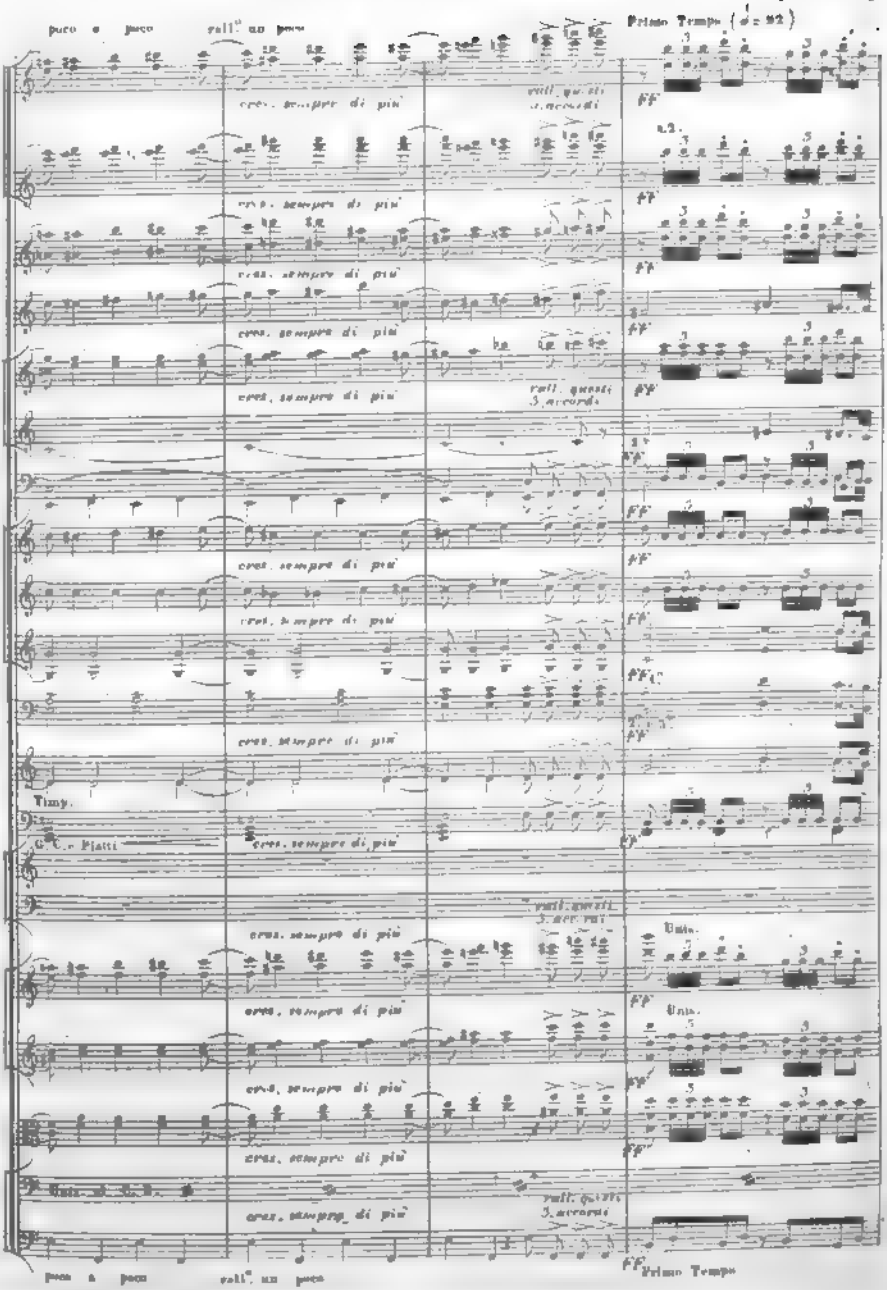

Timp.
ff
G. C. e Pistl

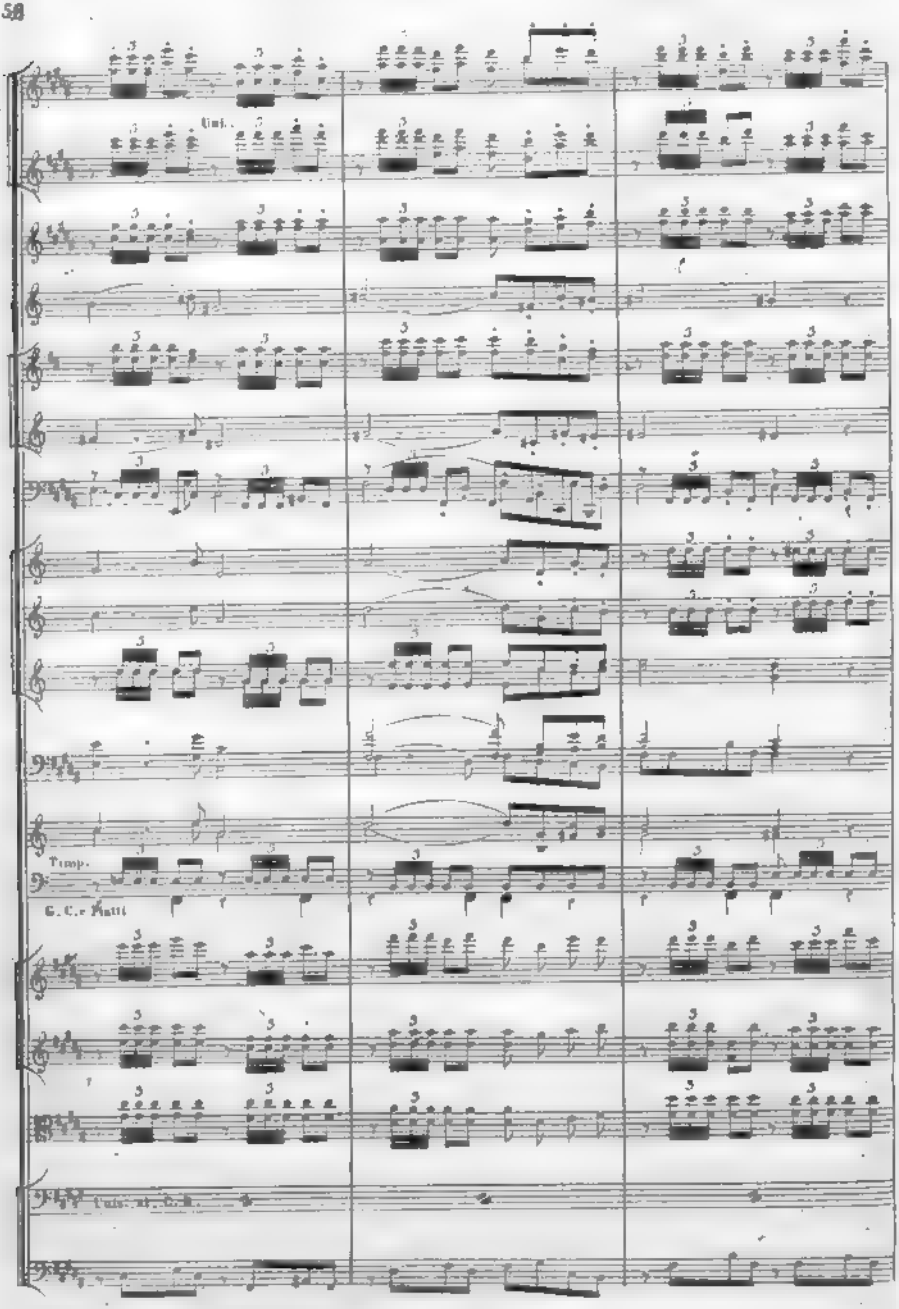

I Clarinetti cambiano in Es
II Corno cambia in Mi
Timp.
G. C. Piatti
divisi in 3 parti
divisi in 3 parti

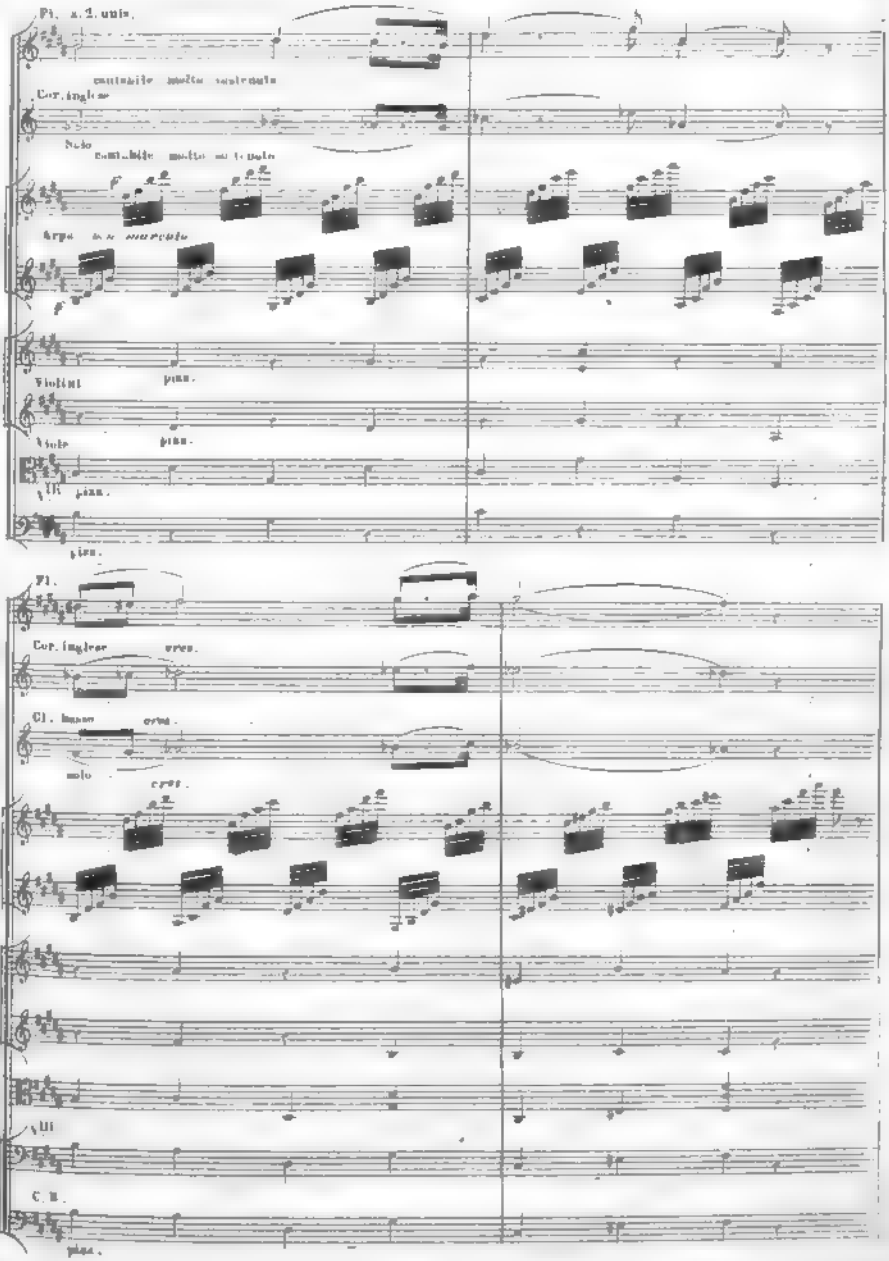

2° Solo
II Timpano in Mi♭ si accorda in Mi ;
Violoncelli
Cont.
pizz.

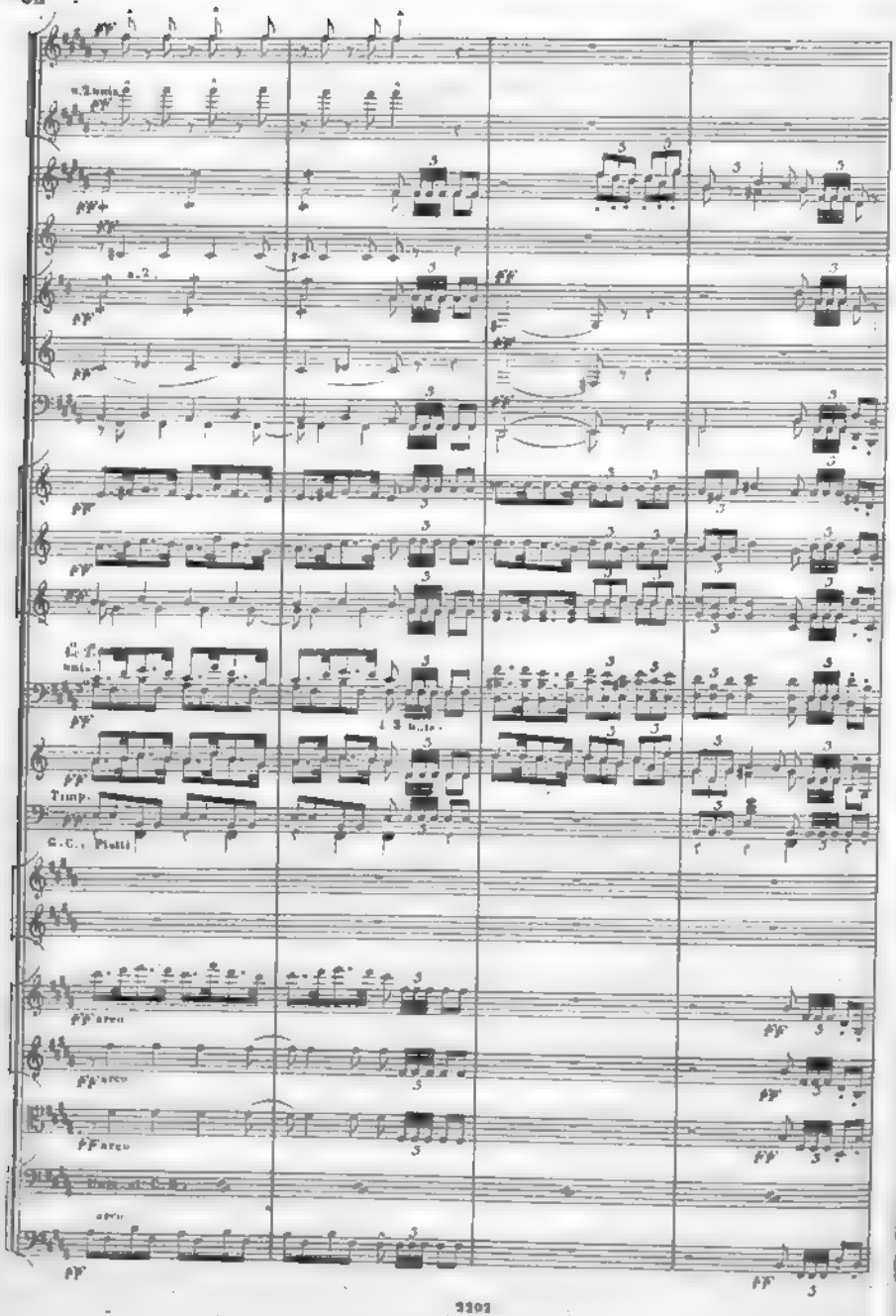

Arpa.

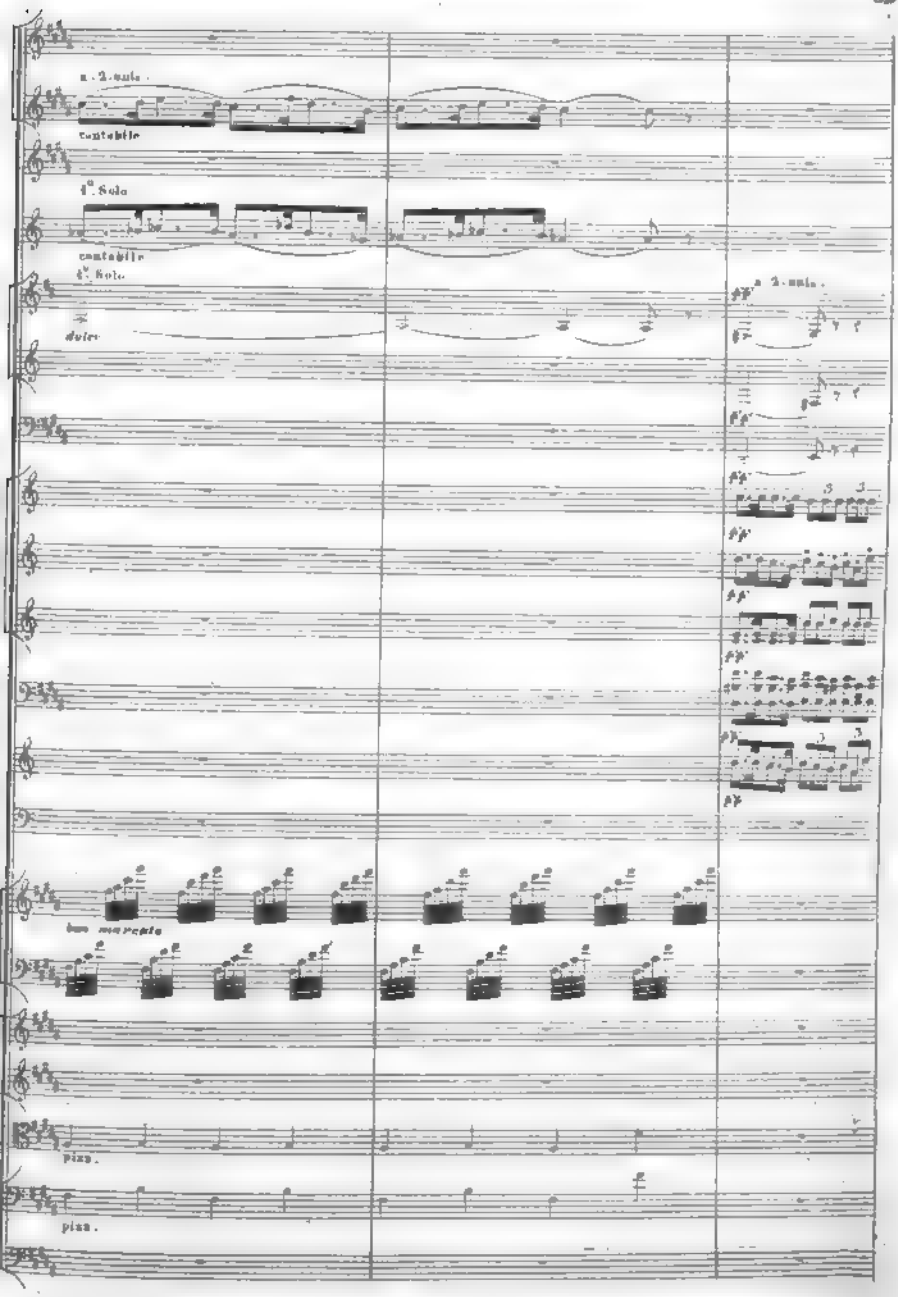

1° Solo
Stringendo
molto cres.
cres.
fp
poco cres.
fp cres.
cres. ancor di più
divisi.
molto cres.
Unisoni. C.B.
Stringendo

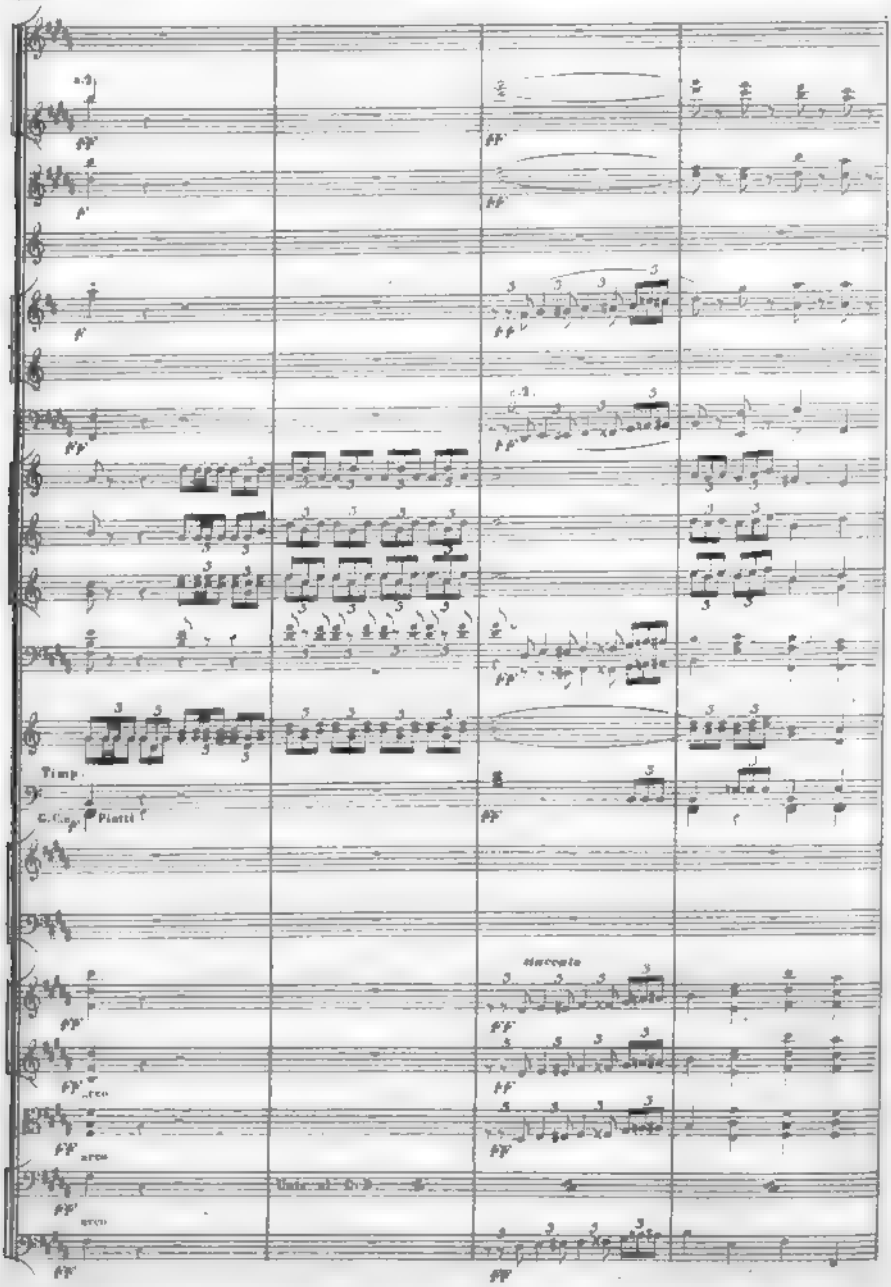

poco a poco
rall.° un poco
Primo Tempo (♩= 92)
cresc. sempre di più
rall. questi 3 accordi
Timp.
C.C. e Piatti
Unis.
Primo Tempo

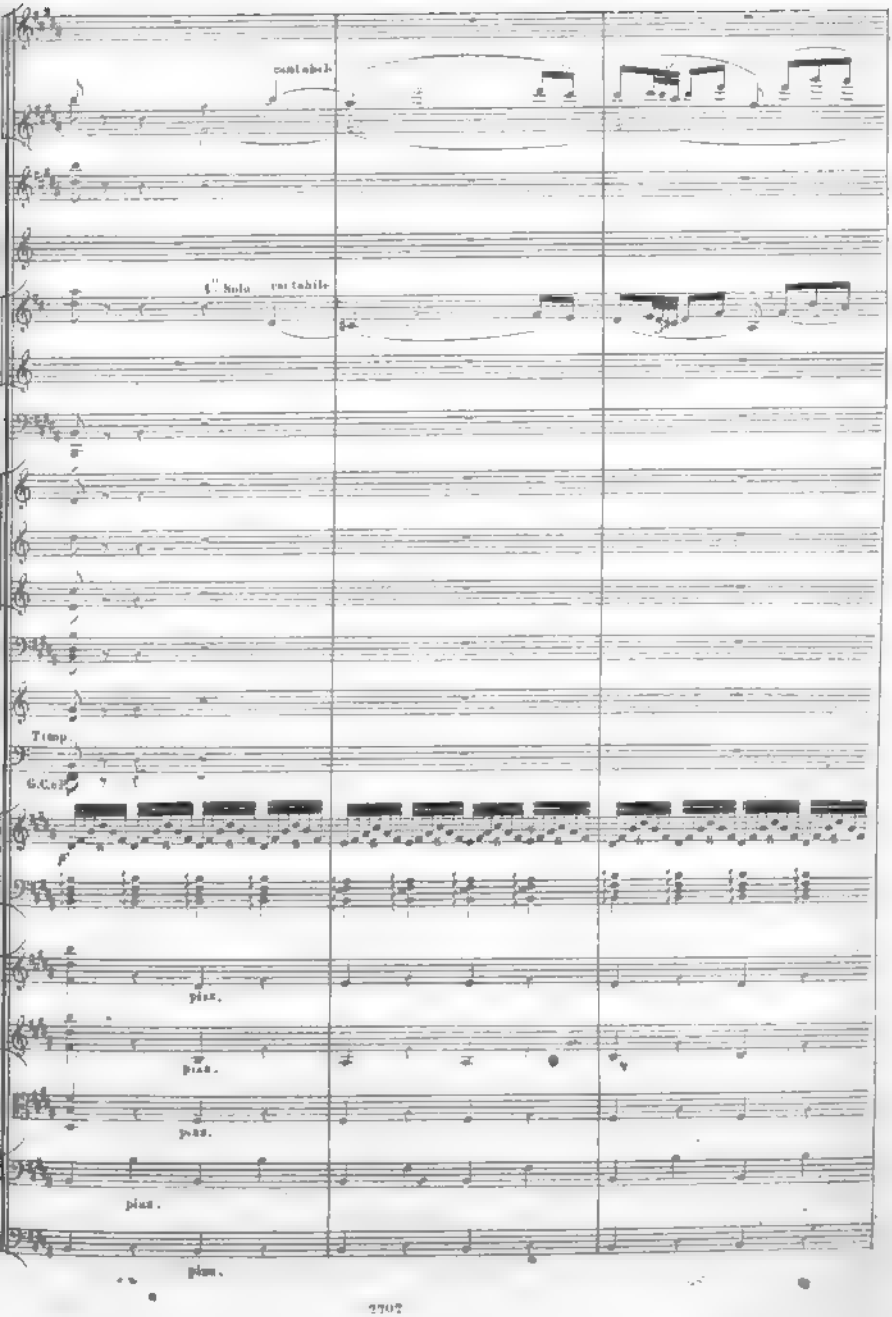

Timp.
G. C. e Batt.

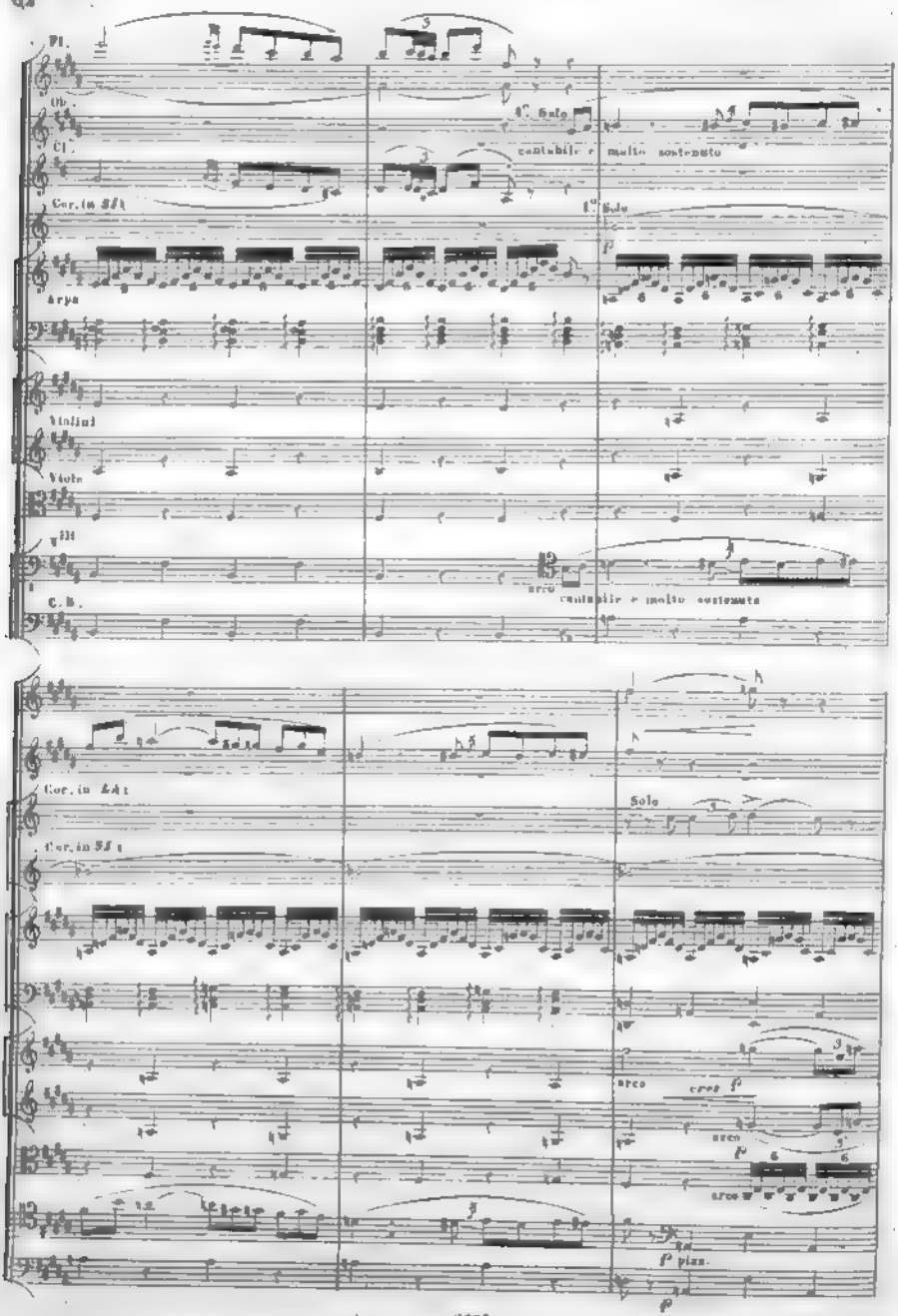

Fl. a 2. unis.
cantabile molto sostenuto
Cor. anglais
Solo
cantabile molto sostenuto
Harpe
Violini pizz.
Alto pizz.
Vlc pizz.
Cb pizz.
Fl.
Cor. anglais arco.
Cl. basse arco.
molto
cresc.
Vlc
C. B.
pizz.

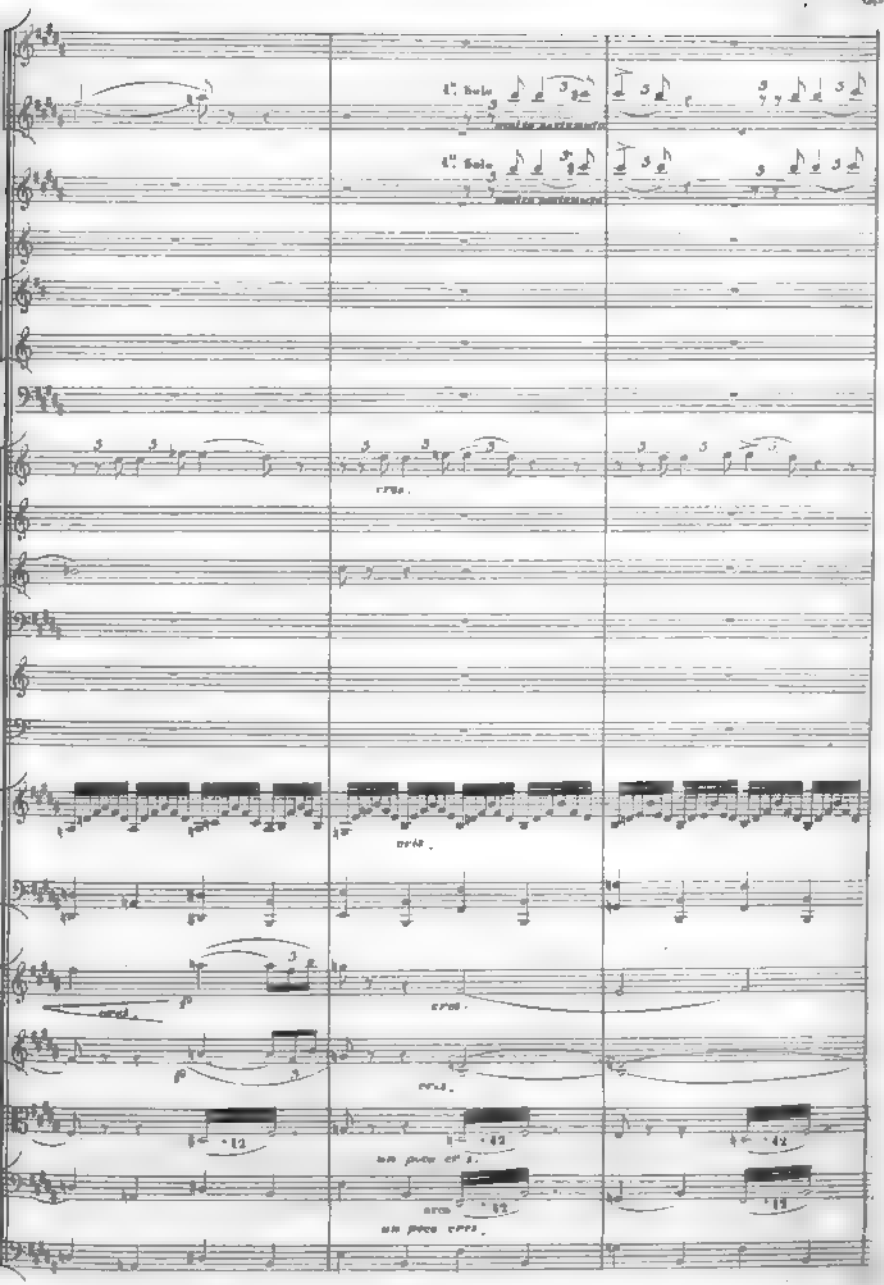

Timp.
C.-C., Piatti
arco
arco
arco

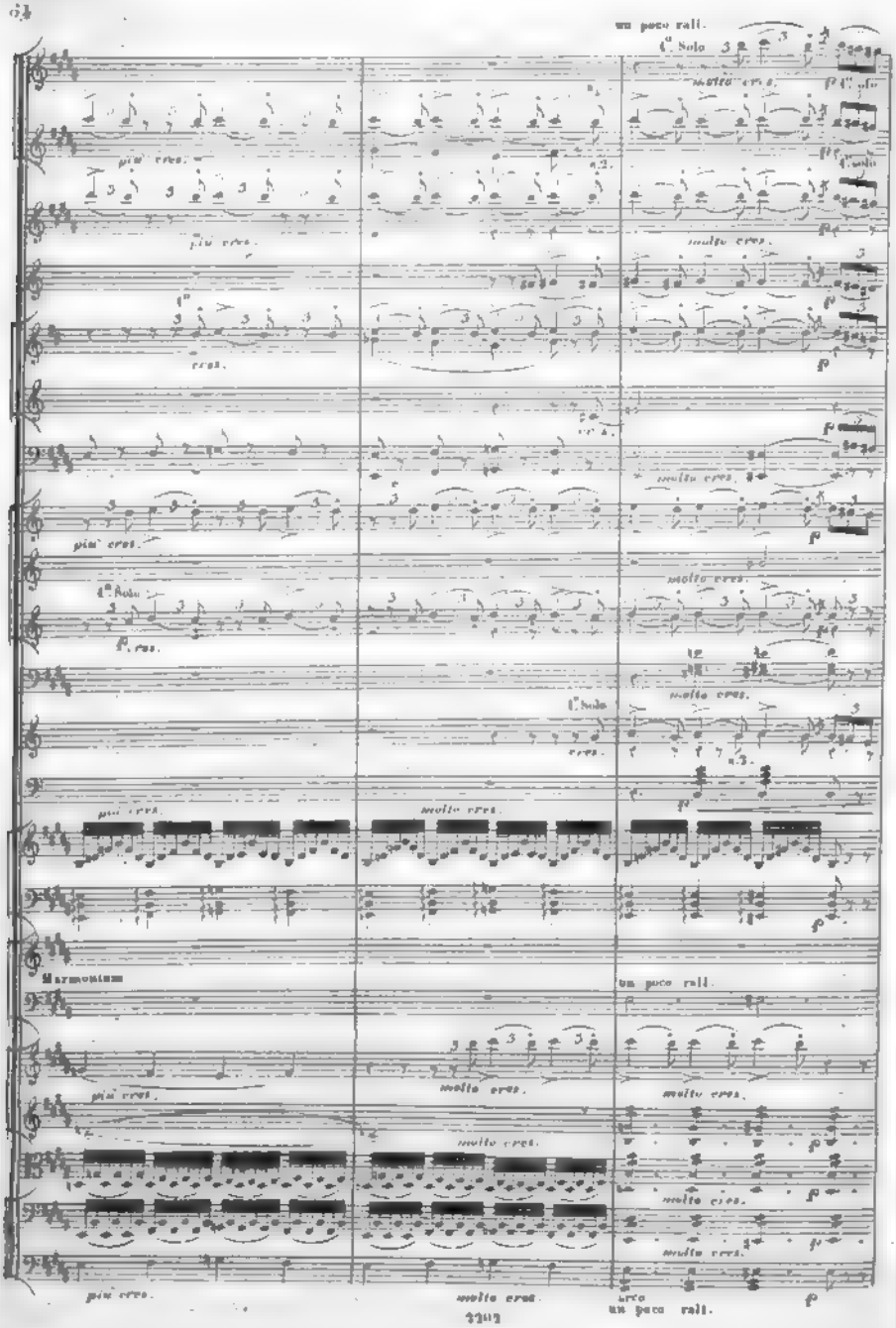

a 2. sola.
cantabile
1.° Solo
cantabile
4.° Solo.
dolce
a 2. sola.
ben marcato
pizz.
pizz.

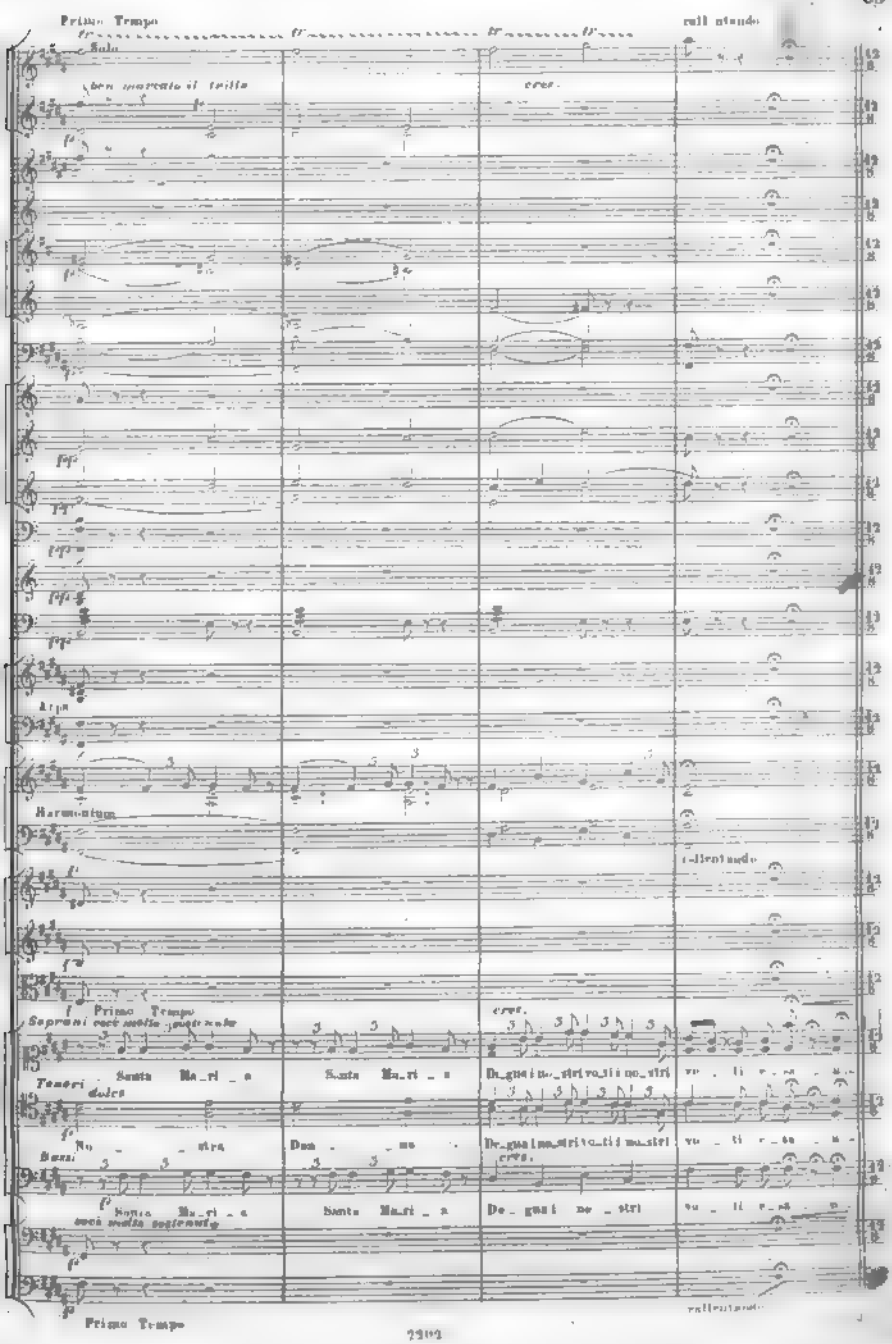

Timp.
C.Cym.
Piatti
marcato
arco
arco
arco

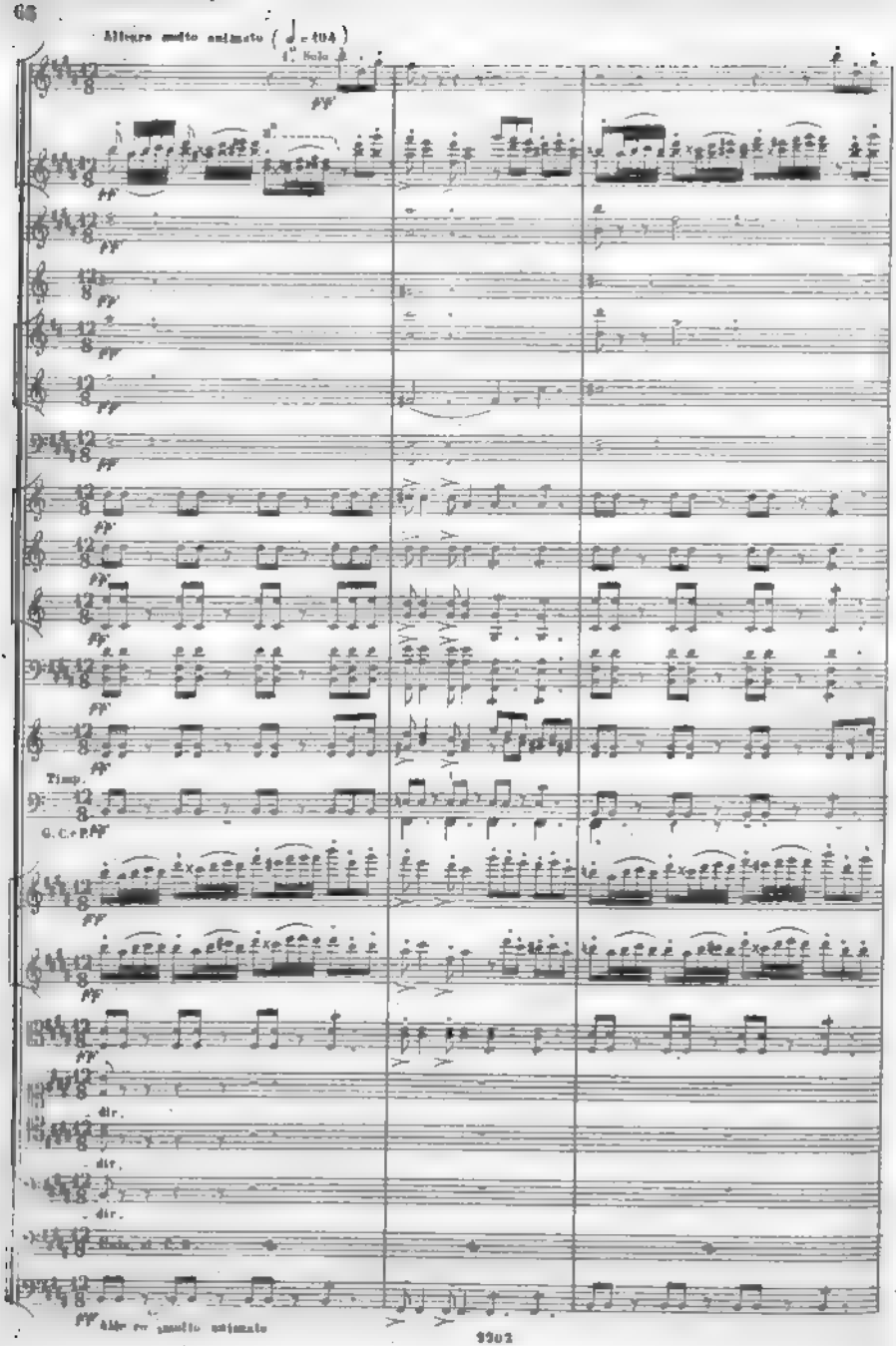

cantabile
1.° Solo cantabile
Timp.
G.C.e C.
pizz.
pizz.
pizz.
pizz.
pizz.

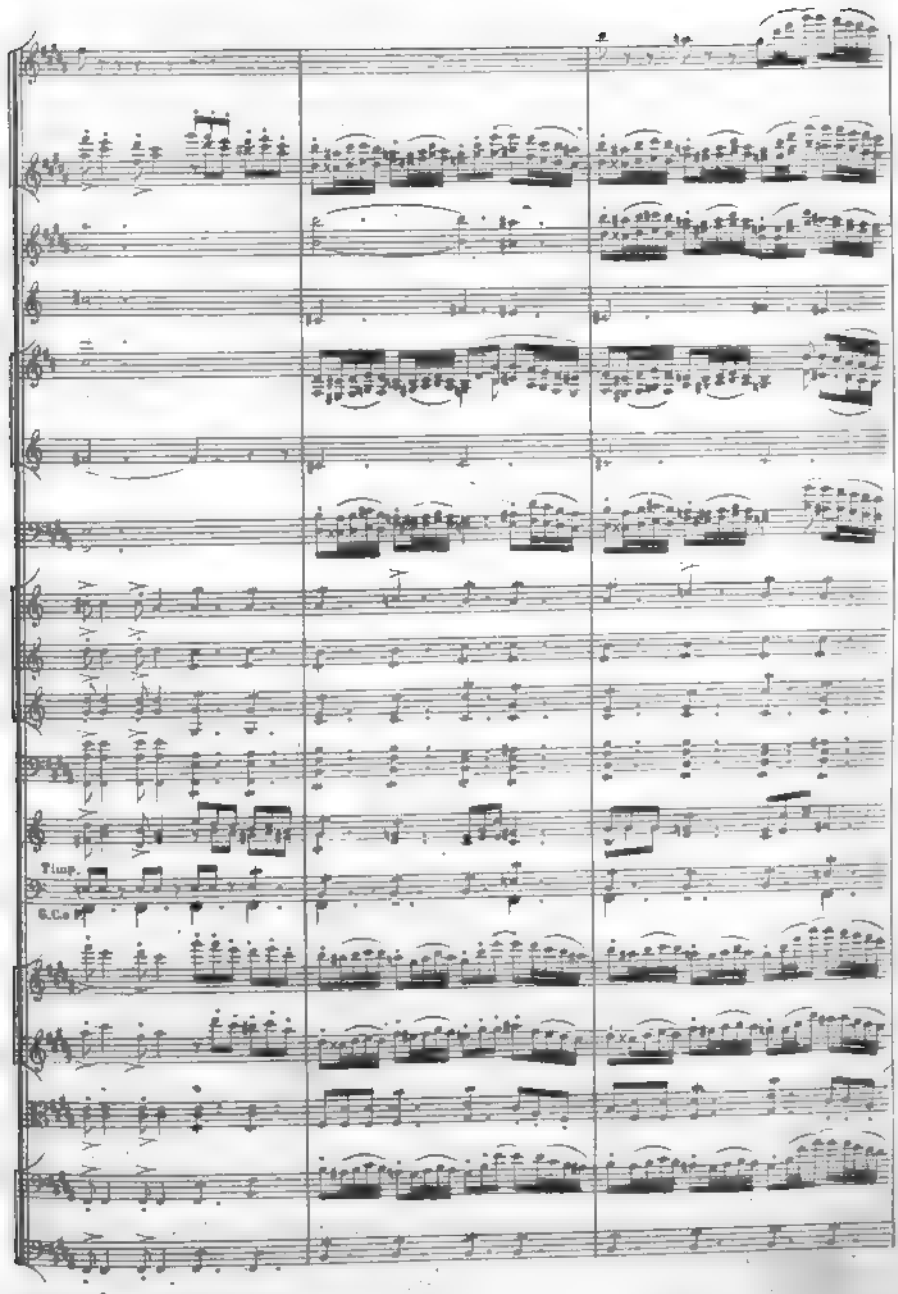

Fl.
Ob.
Cl.
Cor. in Eb
Arpa
Violini
Viola
Vc.
C. B.
1° Solo
cantabile e molto sostenuto
arco
cantabile e molto sostenuto
Cor. in Eb
Cor. in Bb
Solo
arco
cresc
arco
arco
p piu.

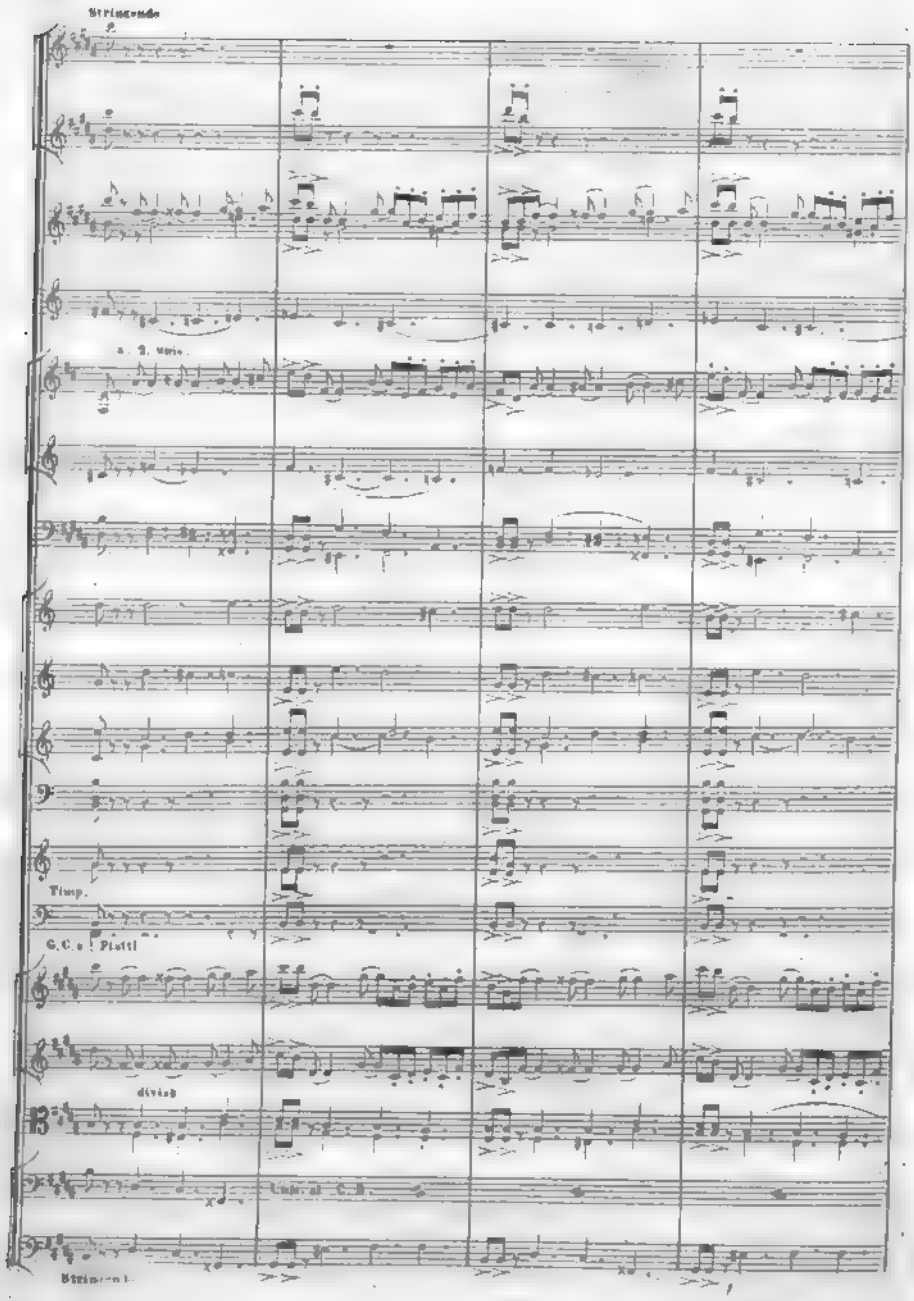

1° Solo
1° Solo
arco
arco
arco

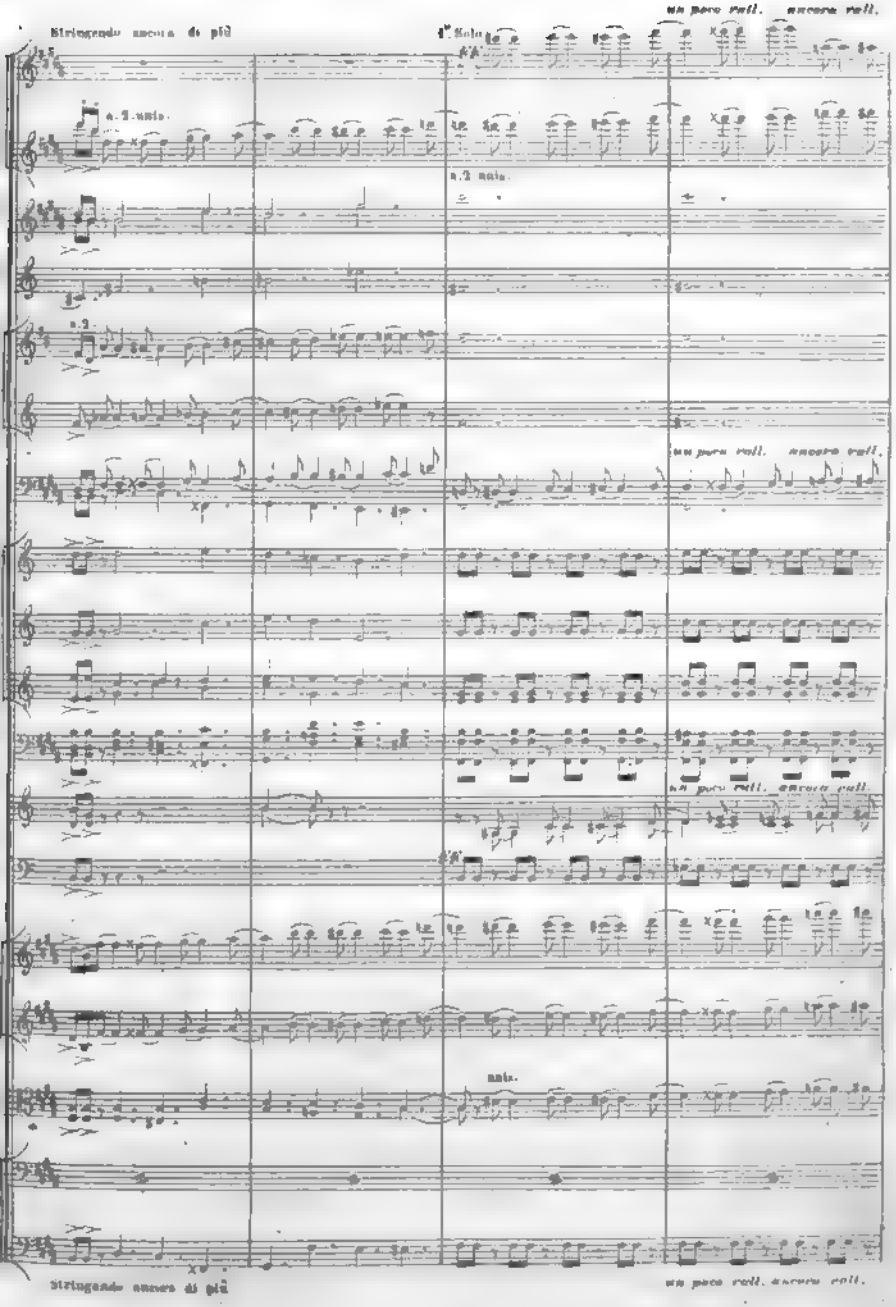

un poco rall.
1.° Solo
molto cres.
più cres.
cres.
1.° Solo
Harmonicos
arco
un poco rall.

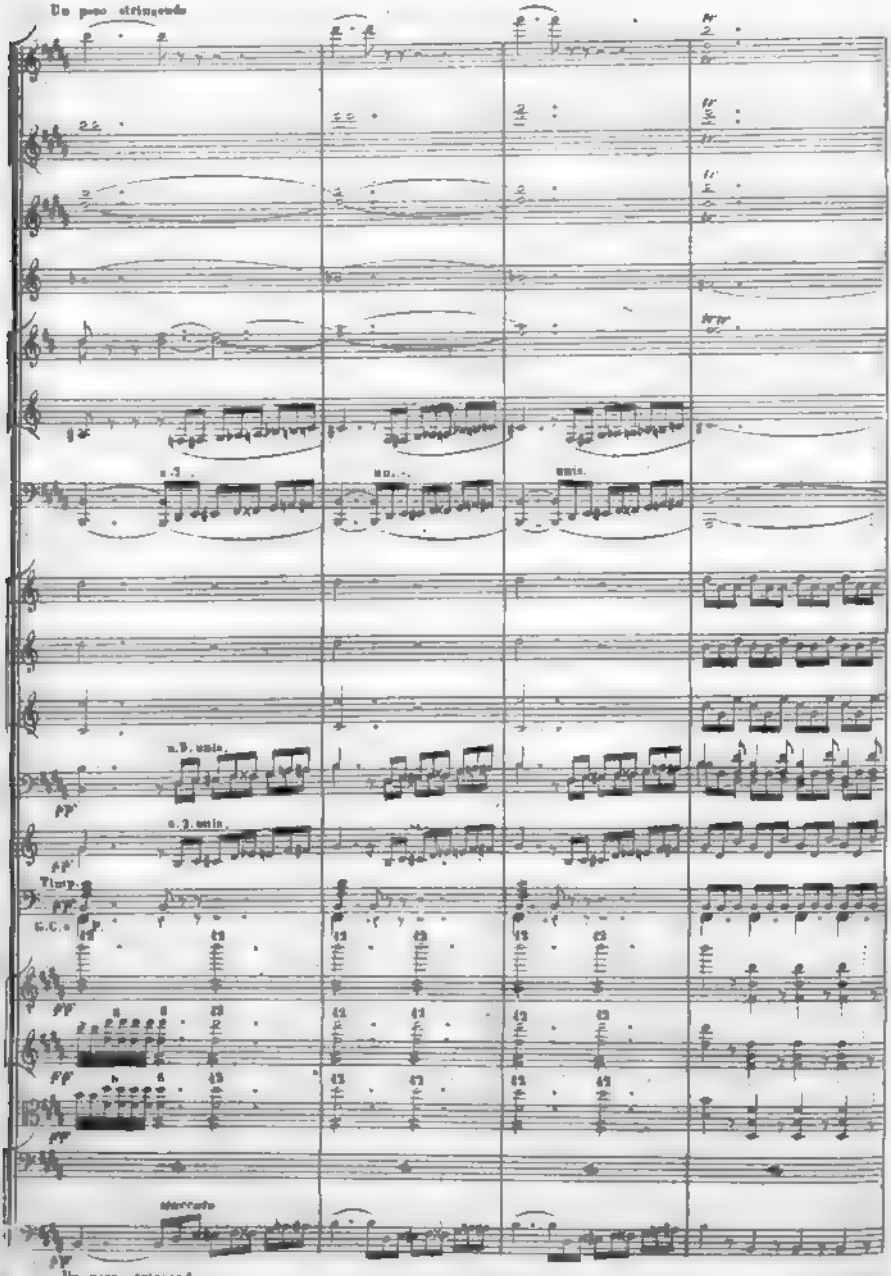

Primo Tempo
rall ritenuto
Solo
ben marcato il trillo
cres.
Arpa
Harmonium
rallentando
Primo Tempo
Soprani
Tenori
Bassi
Santa Ma_ri_a
Dei genitrix, intercede pro nobis
Primo Tempo
rallentando

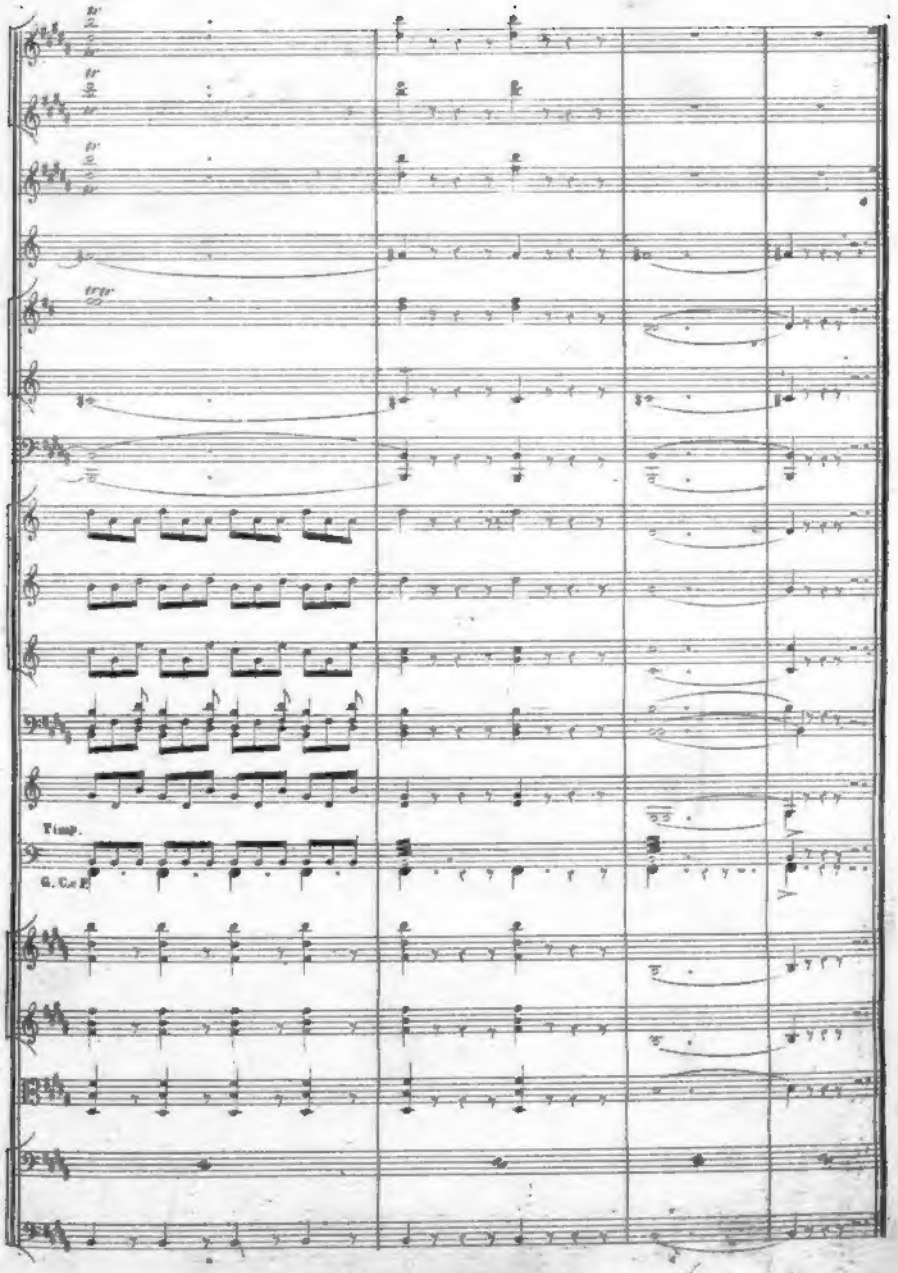

Allegro molto animato (♩ = 104)
1.° Solo
pp
Timp.
G. C.
dir.
dir.
dir.
Allegro molto animato


Timp.
C.Cb.


Strisciando
a 2. voce.
Timp.
C.C. e Piatti
divisi
Unis. C.
Strisciando


un poco rall. ancora rall.
Stringendo ancora di più
1° Solo
a 2 min.
a 2 min.
a 2
un poco rall. ancora rall.
un poco rall. ancora rall.
min.
Stringendo ancora di più
un poco rall. ancora rall.


Un poco stringendo
Timp.
G.C.
Un poco stringendo



5154133

004985818 MUSRari.u.38

BIBLIOTECA DEL SINFONISTA

Raccolta

delle più celebri Sinfonie (overture) in partitura a piena orchestra

DI VARI AUTORI

PREZZO NETTO DI CIASCUNA Fr. 4.—

AUBER	*IL CAVALLO DI BRONZO*
.	*IL FRA DIAVOLO*
.	*LA MUTA DI PORTICI*
BEETHOVEN	*CORIOLANO in Do min.*
.	*EGMONT in Fa min.*
.	*FIDELIO* 1ª Overtura *in Mi*
.	*LEONORA* 2ª Id. ——— *in Do*
HEROLD	*LE PRÉ AUX CLERCS*
.	*ZAMPA*
MENDELSSOHN	*UN SOGNO D'UNA NOTTE D'ESTATE con illustraz.*
.	*LA GROTTA DI FINGAL*
.	*ATALIA*
MEYERBEER	*LE PARDON DE PLOERMEL con illustrazione*
.	*STRUENSÉE con illustrazione*
.	*LA STELLA DEL NORD*
.	*SINFONIA IN FORMA DI MARCIA*
.	*MARCIA-SCHILLER*
.	1ª Marcia *AUX FLAMBEAUX in Si b*
.	2ª Id. ——— *in Mi b*
.	3ª Id. ——— *in Do min.*
.	4ª Id. ——— *in Do*
MOZART	*IL FLAUTO MAGICO*
ROSSINI	*GUGLIELMO TELL*
.	*SEMIRAMIDE*
.	*GAZZA LADRA*
WEBER	*FREYSCHUTZ*
.	*OBERON*

Stabilimento Musicale FIRENZE *Premiato e Brevettato*
DI G. G. GUIDI